



**6<sup>ο</sup> ΔΙΕΘΝΕΣ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΦΙΛΑΡΜΟΝΙΚΩΝ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 25-27 ΙΟΥΝΙΟΥ 2021  
ΑΝΑΛΥΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ**

**6<sup>TH</sup> INTERNATIONAL CONFERENCE OF HELLENIC SYMPHONIC BANDS  
THESSALONIKI, 25-27 JUNE 2021  
DETAILED CONFERENCE PROGRAM**

**Παρασκευή 25 Ιουνίου**  
**Friday, June 25**

**ΥΠΟΔΟΧΗ-ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΙ / OPENING-WELCOME ADDRESS**

**1<sup>η</sup> Συνεδρία: Ελληνικές Φιλαρμονικές 1**  
**1<sup>st</sup> Session: Hellenic Bands 1**

**Ομιλητής / Presenter**

Όλγα Παχή / Olga Pachi, [olgapac@yahoo.gr](mailto:olgapac@yahoo.gr)

**Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title**

Η φυσιογνωμία των μελών της Φιλαρμονικής Εταιρίας της Κέρκυρας «Μάντζαρος» κατά το πρώτο μισό του 20ού αιώνα

The profile of the members of the Corfu Philharmonic Society "Mantzaros" during the first half of the 20th century

**Περίληψη / Abstract**

Στα τέλη του 19ου αιώνα η Κέρκυρα γνωρίζει αλματώδη βιομηχανική ανάπτυξη. Συνέπεια αυτής της βιομηχανικής ανάπτυξης ήταν η ίδρυση πολλών εργατικών σωματείων, καθώς και του Εργατικού Κέντρου Κέρκυρας. Σε αυτό το πλαίσιο εντάσσεται και η φυσιογνωμία των μελών της Φιλαρμονικής Εταιρίας «Μάντζαρος», η οποία ιδρύεται το 1890. Έτσι, σύμφωνα με τον κανονισμό του 1891 σκοπός της Εταιρίας ήταν η ψυχαγωγία της εργατικής τάξης και τα μέλη του σώματος των Ιδρυτών -κυρίαρχο σώμα της Εταιρίας- έπρεπε να ανήκουν στην εργατική τάξη. Εξάλλου, από την αλληλογραφία της Φιλαρμονικής αυτής της περιόδου φαίνεται η στενή συνεργασία της με τα εργατικά σωματεία. Χαρακτηριστικό, όμως, της εξέλιξης της φυσιογνωμίας των μελών της Φιλαρμονικής στην πορεία των ετών είναι το καινούργιο καταστατικό της Εταιρίας που εγκρίνεται από το Πρωτοδικείο της Κέρκυρας το 1929. Σε αυτό δεν γίνεται καμία αναφορά στην εργατική

τάξη. Η αλλαγή αυτή αποτυπώνει και τις αλλαγές στη κοινωνία, όπου η κερκυραϊκή βιομηχανία αρχίζει να εξασθενεί. Από τη μελέτη του Μητρώου Ιδρυτών, στο οποίο υπάρχουν, με αλφαβητική σειρά εγγραφές από το 1915 μέχρι και το 1955 εντοπίζουμε την εγγραφή μεγάλου αριθμού ατόμων που ανήκαν στην αστική τάξη της Κέρκυρας. Για παράδειγμα, το έτος 1935 έχουμε την εγγραφή 72 μελών από την αστική τάξη και μόνο 6 μελών από την εργατική τάξη. Η Φιλαρμονική Εταιρία, λοιπόν, από την πρώτη στιγμή της ίδρυσης της, αποτέλεσε σημαντικό παράγοντα της κερκυραϊκής κοινωνίας και ενσωμάτωσε στο καταστατικό της όλες τις κοινωνικές εξελίξεις και αλλαγές.

At the end of the 19th century, Corfu sustained rapid industrial growth. The consequence of this industrial growth was the establishment of many labor unions, as well as the Labor Center of Corfu. In this context is included the profile of the members of the Philharmonic Society "Mantzaros", which is founded in 1890. Thus, according to the regulation of 1891 the purpose of the Society was the entertainment of the working class and the members of the founding fathers - sovereign body of the Company- had to belong to the working class. Besides, the correspondence of the Philharmonic of this period shows its close cooperation with the trade unions. However, a feature of the development of the profile of the members of the Philharmonic is the new regulation of the Company in 1901. No reference is made to the working class. This change also reflects the changes in society, where the Corfiot industry is beginning to weaken. From the study of the Register of Founders, in which there are, in alphabetical order registrations from 1915 to 1955, we identify the registration of a large number of people who belonged to the bourgeoisie of Corfu. For example, in the year 1935 we have the registration of 72 members from the bourgeoisie and only 6 members from the working class. So, the Philharmonic Society from the first moment of its foundation, was an important factor of the Corfiot society and incorporated in its statute all social developments and changes.

### **Βιογραφικό / Bio**

Η Όλγα Παχή είναι διδάκτωρ Ιστορίας του Ιονίου Πανεπιστημίου. Έχει συγγράψει μονογραφίες και μελέτες σχετικά με τη Νεοελληνική Ιστορία, την Ιστορία της Κέρκυρας και την εκπαίδευση. Έχει συμμετάσχει ως εισηγήτρια σε διάφορα συνέδρια και ημερίδες και ως επιμορφώτρια σε πολλά προγράμματα του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου και του Ινστιτούτου Εκπαιδευτικής Πολιτικής. Από τον Μάρτιο του 2003 μέχρι και τον Σεπτέμβριο του 2018 υπηρέτησε ως Σχολική Σύμβουλος Φιλολόγων και Προϊσταμένη Επιστημονικής και Παιδαγωγικής Καθοδήγησης Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης στην Περιφερειακή Διεύθυνση Εκπαίδευσης Ιονίων Νήσων. Από τον Οκτώβριο του 2018 είναι Οργανωτική Συντονίστρια του 1ου Περιφερειακού Κέντρου Εκπαιδευτικού Σχεδιασμού της Περιφερειακής Διεύθυνσης Εκπαίδευσης Ιονίων Νήσων.

Olga Pachi is a doctor of History from the Ionian University. She has written monographs and studies on Modern Greek History, the History of Corfu and education. She has participated as a speaker in various conferences and workshops and as a trainer in many programs of the Pedagogical Institute and the Institute of Educational Policy. From March 2003 until September 2018, she served as School Counselor of Philologists and Head of Scientific and Pedagogical Guidance of Secondary Education in the Regional Directorate of Education of the Ionian Islands. Since October 2018, she is the Organizing Coordinator of the 1st Regional Center for Educational Planning of the Regional Directorate of Education of the Ionian Islands.

### Ομιλητής / Presenter

Μίμης Σοφοκλέους, [msophocleous@limassolarchive.com](mailto:msophocleous@limassolarchive.com)

### Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title

Η Φιλαρμονική του Δήμου Λεμεσού: Ιστορική αναδρομή 1908 – 2020

### Περίληψη / Abstract

Υπό τον τίτλο «Η Φιλαρμονική του Δήμου Λεμεσού: Ιστορική αναδρομή 1908- 2020», επιχειρείται μία τεκμηριωμένη προσέγγιση των δεδομένων που οδήγησαν στην ίδρυση του πρώτου, ολοκληρωμένου μουσικο-εκπαιδευτικού οργανισμού στην Κύπρο (Σχολή, Φιλαρμονικές, Μανδολινάτες, παραστάσεις, συνθέσεις κλπ.), καθώς και των συνθηκών που διαμόρφωσαν τις αρχικές προοπτικές και τη λειτουργία του από τις αρχές του 20 ου αιώνα έως σήμερα (2021). Με αφετηρία το έτος 1908, επί δημαρχίας του Χριστόδουλου Σώζου (1908-1912), το Δημοτικό Συμβούλιο πήρε την ιστορική απόφαση για τη δημιουργία της Φιλαρμονικής του Δήμου Λεμεσού, με πρώτο μαέστρο τον εξ Ελλάδος Αλέξανδρο Καλλιγέρη (1908-1913) και δεύτερο τον Γεώργιο Σ. Χουρμούζιο (1914-1930). Η Φιλαρμονική του Δήμου Λεμεσού, με κάποια διαστήματα απουσίας ένεκα διάλυσης, υπάρχει μέχρι σήμερα αποτελώντας, επίσης μία «Concert Band». Μετά από εκατόν δέκα τρία χρόνια περιπετειώδους λειτουργίας, η Φιλαρμονική, βασιζόμενη πάντοτε στις δικές της δυνάμεις, τόσο από πλευράς πόρων, όσο και ανθρώπινου δυναμικού, συνεχίζει μέχρι σήμερα το έργο της. Στην εργασία εξετάζονται οι διοικητικές, ιδεολογικές και καλλιτεχνικές παράμετροι επί των οποίων οργανώθηκε μία Φιλαρμονική, σε μια αγγλική αποικία, μέσα στο κλίμα του «Αλυτρωτισμού» που ήταν και ένας από τους λόγους που συστάθηκε η συγκεκριμένη Φιλαρμονική, καθώς και η δημιουργία Δημοτικής Φιλαρμονικής το 1908, αυτό το ρόλο τον έπαιζε η Φιλαρμονική του Αγγλικού στρατού. Η εργασία έγινε με βάση το αρχειακό υλικό που υπάρχει στο Ιστορικό Αρχείο του Δήμου Λεμεσού, και συνοδεύεται από πλούσια φωτογραφικά ντοκουμέντα. Η εργασία φέρνει στην επιφάνεια πλείστα άλλα στοιχεία τα οποία σχετίζονται με πολλά άλλα πολιτισμικά και καλλιτεχνικά γεγονότα, που έλαβαν χώρα στη Λεμεσό από τα τέλη του 19 ου αιώνα μέχρι σήμερα, μέσα στο όλο πλέγμα της διακίνησης ιδεών, κυρίως, επί Αγγλοκρατίας (1878-1960).

### Βιογραφικό / Bio

Ο Μίμης Σοφοκλέους, είναι σήμερα ο επιστημονικός διευθυντής του Παττίχειου Δημοτικού Μουσείου – Ιστορικού Αρχείου και Κέντρου Μελετών Λεμεσού, αλλά συγχρόνως παραμένει ακτιβιστής του Πολιτισμού. Γεννήθηκε το 1954, φοίτησε στο Λανίτειο Ελληνικό Γυμνάσιο Λεμεσού και υπηρέτησε στην Κυπριακή Εθνοφρουρά από τις 20 Ιουλίου 1972 μέχρι και την 1 η Σεπτεμβρίου 1975. Υπήρξε ο πρώτος συνεργάτης του Μάριου Τόκα στη Μουσική. Με προπτυχιακές σπουδές στην Φιλοσοφική Σχολή του Πανεπιστημίου Αθηνών και μεταπτυχιακές στα πανεπιστήμια La Trobe, RMIT University και University of Queensland, στην Ιστορία και τις Πολιτισμικές Σπουδές, εργάστηκε στην Αυστραλία και την Κύπρο σε διάφορα πανεπιστήμια και κινήθηκε σε συγκεκριμένους επιστημονικούς γνωστικούς προσανατολισμούς, έχοντας όμως πάντοτε την Αισθητική των πραγμάτων καθώς και την «Εντοπιότητα» ως βασικά στοιχεία των προσεγγίσεών του. Είναι γνωστός στο αναγνωστικό κοινό ως ο εισηγητής της μελέτης της «Εντοπιότητας» στην Κύπρο, την οποία απέδωσε σε διαλέξεις, άρθρα, μονογραφίες και βιβλία, σε διάφορες μορφές και εκφάνσεις. Από το 2004 έως το 2008 υπήρξε μέλος και Αντιπρόεδρος της Προσωρινής Διοικούσας Επιτροπής του Τεχνολογικού Πανεπιστημίου Κύπρου (ΤΕΠΑΚ), συντονιστής του Τμήματος Πολυμέσων και Γραφικών τεχνών και σύμβουλος από το 2009-2010 για την ανάπτυξη της Σχολής Καλών και Εφαρμοσμένων Τεχνών του εν λόγω Πανεπιστημίου.

### Ομιλητής / Presenter

Αθανάσιος Μανιάτης / Athanasios Maniatis, [zwimou06@yahoo.gr](mailto:zwimou06@yahoo.gr)

### Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title

Η Μπάντα του Στρατού στην Ανατολή (1919-1922)

The Army Band in Anatolia (1919 – 1922)

### Περίληψη / Abstract

Η συνθήκη του Μούδρου έφερε ουσιαστικά το τέλος του Α΄ Παγκοσμίου Πολέμου (1914-1918) και την απόφαση του Ανώτατου Συμμαχικού Συμβουλίου για αποστολή στρατευμάτων στην Μ. Ασία προκειμένου να διατηρήσουν την τάξη και να προφυλάξουν τους ελληνικούς πληθυσμούς που κατοικούσαν στις μικρασιατικές περιοχές. Η είσοδος του Ελληνικού Στρατού στη Σμύρνη τον Μάιο του 1919 έφερε και τις Ελληνικές Στρατιωτικές Μπάντες στην ενδοχώρα της Ανατολής. Ήταν παρόντες στις επιχειρήσεις από την Σμύρνη έως την Προύσα και από τον Έρμο έως τον Σαγγάριο ποταμό, ψυχαγωγώντας και ανυψώνοντας το ηθικό των στρατιωτών. Το ρεπερτόριό τους, εκτός από ελληνικά και ξένα εμβατήρια, περιλάμβανε αποσπάσματα από γνωστές όπερες, οπερέτες, βαλς, πόλκες ξένων και Ελλήνων συνθετών. Οι στρατιωτικοί μουσικοί ήταν αναγκαίο να αντιγράψουν σε τετράδια μουσικής, τα ποικίλα μουσικά έργα ώστε να εξυπηρετήσουν τα μουσικά σύνολα που βρίσκονταν στη Μικρασιατική Εκστρατεία. Ο διασωθέντας Τύπος της εποχής παρουσίαζε συνεχώς το έργο τους, τονίζοντας το ρόλο και την πολυποίκιλη δραστηριότητα που διαδραμάτιζαν. Η Μπάντα του Στρατού στην ανατολή κατείχε έναν ιδιαίτερο ρόλο, επιδρούσε μέσα στην ψυχή των ανθρώπων, τους έδινε τη δύναμη, το σθένος και το κουράγιο απέναντι στις αντιξοότητες και τις δυσκολίες του πολέμου.

The Armistice of Mudros virtually meant, on the one hand, the end of the First World War (1914 – 1919) and, on the other, the decision of the “Allied Powers” which involved landing troops in Asia Minor so as to maintain order and protect the Greek population inhabiting the regions of Asia Minor. The Greek Army Landing in Smyrne (Izmir) in May 1919 brought the Greek Army Bands in the mainland of Anatolia. They were present during the military operations from Smyrne to Bursa and from the Ermos River (Gediz River) to the Sangarios River entertaining and boosting the soldiers’ morale. Their repertoire, in addition to Greek and foreign marches, included excerpts from well-known operas, operettas, waltzes and polkas by foreign and Greek composers. It was vital that military musicians transcribed the various musical works so as to serve the musical ensembles existing in the Asia Minor expedition. The surviving Press of that period continually presented their work, stressing the significant role they played and the highly diverse activity they had. The Army Band in Anatolia held a significant role, it acted upon people’s soul and gave them the strength, the bravery and the courage against the adversities and the difficulties of war.

### Βιογραφικό / Bio

Ο Αντισυνταγματάρχης Αθανάσιος Μανιάτης γεννήθηκε στην Αθήνα το 1965. Η επαφή του με τη μουσική ξεκίνησε σε μικρή ηλικία με την επιρροή του πατέρα του Γεωργίου Μανιάτη, ο οποίος υπηρέτησε στις τάξεις του Στρατού Ήρας ως στέλεχος του Μουσικού Σώματος (1953-1988). Σπούδασε σαξόφωνο, κλαρινέτο καθώς και Ανώτερα Θεωρητικά στα Ωδείο Αθηνών, Ελληνικό Ωδείο και Ωδείο Ραϋμόνδη. Από το 1984 έως το 2010 έχει υπηρετήσει στο Μουσικό Σώμα ως κλαρινετίστας σε διάφορες Μονάδες ανά την Ελλάδα. Έχει συμμετάσχει σε ποικίλα φεστιβάλ της Ευρώπης (Βουλγαρία, Βέλγιο, Σερβία, Αλβανία) και της Αμερικής (Νέα Υόρκη). Σήμερα κατέχει τη θέση του διευθυντή στη Διεύθυνση Μουσικού Σώματος ΓΕΣ. Το 2015 οργάνωσε όλες τις δράσεις που έλαβαν χώρα για τον

εορτασμό των 190 χρόνων από την ίδρυση της 1ης Στρατιωτικής Μπάντας (συναυλίες, ηχογραφήσεις, βιντεοσκοπήσεις και 18 εκθέσεις φωτογραφίας). Τα τελευταία χρόνια ασχολείται συστηματικά με την έρευνα, συλλογή και διάσωση τεκμηρίων που αφορούν την ιστορία και εξέλιξη της Στρατιωτικής Μουσικής του Στρατού Ξηράς.

Lieutenant Colonel Athanasios Maniatis was born in Athens in 1965. His connection with music started at a young age as he was affected by his father George Maniatis, who served in the Army Corps as a member of the Music Corps (1953 – 1988). He studied saxophone and clarinet as well as music theory in the Conservatory of Athens, the Hellenic Conservatory and the Conservatory of Raymond. He served in the Music Corps as a clarinetist in different Military Units throughout Greece from 1984 to 2010. He has participated in various festivals in Europe (Bulgaria, Belgium, Serbia, Albania) and the USA (New York). Currently, he holds the position of the conductor of the Music Corps of the Hellenic Army General Staff (H.A.G.S.). He organized all the events for the celebration of the 190 years from the establishment of the 1<sup>st</sup> Military Band (live concerts, recordings, video recordings and 18 photo exhibitions). Over the last few years, he has been involved in the systematic research, collection and conservation of evidence regarding the history and evolution of the Military Music of the Army Corps.

#### **Όνομασία συνόλου / Ensemble name**

Φιλαρμονική Εταιρεία Μάντζαρος / Mantzaros Philharmonic Society,  
info@femantzaros.com

#### **Προετοιμασία, διεύθυνση / Coached, conducted by**

Σωκράτης Άνθης / Sokratis Anthis

#### **Πρόγραμμα / Program**

- Dimitri Shostakovich, *Folk Dances* (transcription by R. Reynolds)
- Νικόλαος Χαλικιόπουλος-Μάντζαρος, Συμφωνία Αρ. 2, (μεταγραφή: Σ. Μαυρόπουλος) / Nikolaos Halikiopoulos-Mantzaros, Symphony No. 2 (transcription by S. Mavroulos)
- Σπυρίδων Ρουβάς, *Εμβατήριο «Ιωάννης Καποδίστριας»* / Spiridon Rouvas, *Ioannis Kapodistrias March*

#### **Βιογραφικό συνόλου / Ensemble Bio**

Το αρχικό σχήμα της Φιλαρμονικής Εταιρίας «Μάντζαρος» (Φ.Ε.Μ.) προετοιμάζεται ήδη από τον Ιούνιο του 1890, από μία ομάδα διανοούμενων νέων, οι οποίοι ασχολούντο με την Μουσική και είχαν προηγουμένως δημιουργήσει τον «Ψυχαγωγικό Συνεταιρισμό». Η ιδρυτική Γενική Συνέλευση του Σωματείου πραγματοποιείται στις 21 Ιουνίου 1890 όπου εγκρίνεται ο πρώτος κανονισμός και η σφραγίδα του σωματείου με την επιγραφή «Ψυχαγωγικός Συνεταιρισμός εν Κερκύρα» και στη μέση οι λέξεις «Ισότης-Αδελφότης». Πρώτος Αρχιμουσικός της Φιλαρμονικής εκλέγεται το ιδρυτικό μέλος Αναστάσιος Ρινόπουλος. Τα χρώματα της Στολής της Φ.Ε.Μ. καθορίστηκαν το μπλε και άσπρο, προσομοιάζοντας με τα χρώματα της Ελληνικής Σημαίας. Η πρώτη επίσημη εμφάνιση του Μουσικού Σώματος πραγματοποιήθηκε στη Λιτανεία του Αγίου Σπυρίδωνος, στις 4 Νοεμβρίου του 1890. Κατά τη συνεδρίαση της 18ης Νοεμβρίου 1890 καθιερώνεται οριστικά πλέον ο τίτλος Φιλαρμονική Εταιρία «Μάντζαρος» προς τιμήν του μεγάλου Κερκυραίου Μουσουργού και Μουσικοπαιδαγωγού, Νικολάου Χαλικιόπουλου-Μάντζαρου, συνθέτη του Εθνικού Ύμνου και ιδρυτού της Επτανησιακής Σχολής Μουσικής. Η Φ.Ε.Μ. συμμετέχει στις

καλλιτεχνικές εκδηλώσεις των πρώτων σύγχρονων Ολυμπιακών Αγώνων στην Αθήνα το 1896 και έκτοτε διαγράφει λαμπρή καλλιτεχνική πορεία στα μουσικά δρώμενα της χώρας και στο εξωτερικό. Έχει τιμηθεί με πλήθος διακρίσεων και βραβεύσεων όπως το βραβείο της Ακαδημίας Αθηνών το 1990, το Χρυσό βραβείο στο World Orchestra Festival Vienna 2016 κ.α. Από τον Σεπτέμβριο του 2013, Καλλιτεχνικός Διευθυντής και Αρχιμουσικός, είναι ο διεθνούς φήμης τρομπετίστας και παλιός μουσικός της φιλαρμονικής Σωκράτης Άνθης.

The formation of the Philharmonic Society Mantzaros (FEM) has been prepared since June 1890 by a group of young intellectuals who were engaged in music and had previously created the "Entertainment Cooperative". The founding General Assembly of the Association is held on June 21, 1890, when the first regulation and the seal of the association are approved with the inscription "Entertainment Cooperative in Corfu" and in the middle the words "Equality-Brotherhood". The founding member Anastasios Rinopoulos is elected the first Chief Musician of the Philharmonic. The colors of the F.E.M., blue and white, were determined simulating the colors of the Greek flag. The first official appearance of the Musical Corps took place at the Litany of Agios Spyridon, on November 4, 1890. During the meeting of November 18, 1890, the title Philharmonic Society Mantzaros was finally established in honor of the great Corfiot Composer and Musician Nikolaos Halikiopoulos-Mantzaros, composer of the National Anthem and founder of the Ionian School of Music. The F.E.M. participates in the artistic events of the first modern Olympic Games in Athens in 1896 and since then takes a brilliant artistic course in the musical events of the country and abroad. The ensemble has been honored with many distinctions and awards such as the award of the Academy of Athens in 1990, the Gold Award at the World Orchestra Festival Vienna 2016 etc. Since September 2013, Artistic Director and Chief Musician of the Philharmonic is the internationally renowned trumpet player Socrates Anthis Philharmonic.

**2η Συνεδρία: Μεθοδολογία**  
**2<sup>nd</sup> Session: Methodology**

**Ομιλητής / Presenter**

Rhodell Theodore Fields, [rhodell@gmail.com](mailto:rhodell@gmail.com)

**Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title**

Evaluating Practice Methods Between Winds & Brass Instruments: What we've Learned from Studies on Contextual Interference & Cognitive Load

**Περίληψη / Abstract**

This is an examination of the current state of scientific knowledge regarding best methods for practicing by instrumentalists from two families of instruments: woodwinds and brass. A review of studies will be followed by two proposals for further experimental work to clarify and shed light to unknowns regarding a) a practitioner's psychological state and its influence to performing and b) how to properly measure musicality as a result of two different practicing methods; blocked vs random (interleaved).

**Βιογραφικό / Bio**

Rhodell Theodore Fields was born in Germany and was raised between Greece and the U.S. He is currently a PhD candidate with the University of Macedonia, Greece after acquiring two degrees in the U.S. on Music Composition. His research interests are in the fields of music cognition and music perception. His orchestral musical output has been performed by "The Florida Orchestra" and the "Kiev Philharmonic Orchestra" alongside numerous performances

of his chamber and solo works. As a performer he is also a recording pianist-keyboardist and orchestrator in several commercial recordings with various artists. His attention to detail and solid research skills landed him with the prestigious “*Best Presentation Award*” on the 2021 International Conference of Music Cognition & Perception which was held in Madrid, Spain.

**Ομιλητής / Presenter**

James Ripley, [jripley@carthage.edu](mailto:jripley@carthage.edu)

**Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title**

Synchronous Participation in Rehearsal and Performance: "Jamulus" Software

**Περίληψη / Abstract**

Synchronous participation in rehearsal and performance has been a major challenge for all musicians during the pandemic, with extensive restrictions and protocols necessitating the use of technology to ensure the safety and well-being of all. Carthage College, located in Kenosha, Wisconsin, has invested in the use of large computer server in nearby Chicago to facilitate the use of the „Jamulus“ software in order to allow members of the Carthage Wind Orchestra to participate in synchronous rehearsals this spring. The presentation will focus on the technical set-up required for using this software, streaming/broadband width challenges, and resultant audio quality. In addition, thoughts on appropriate repertoire will be presented as additional participants using the server can degrade the overall experience.

**Βιογραφικό / Bio**

James C. Ripley is Professor of Music, and Director of Instrumental Music Activities at Carthage College. He also serves as Music Consultant for the Sakuyo Wind Philharmony at Sakuyo University in Kurashiki, Japan, where he was Music Director from 2001-2011. At Carthage, Dr. Ripley conducts the Wind Orchestra, and the chamber winds group AMATI. He also teaches classes in conducting, teaching methods, history of the wind band, and psychoacoustics. Prior to his appointment at Carthage, Dr. Ripley served as Assistant Professor of Conducting and Ensembles at the Eastman School of Music, as Associate Director of Bands at Northern Arizona University in Flagstaff, and as a clinical faculty member at Luther College. In 2012, Dr. Ripley received the Carlo A. Sperati Award from Luther College for outstanding service in the field of instrumental music. He currently serves as President of the World Association for Symphonic Bands and Ensembles (WASBE), and as Music Director of the Waukesha Area Symphonic Band (WASB).

**Ομιλητής / Presenter**

John Zastoupil, [JZastoupil@missouristate.edu](mailto:JZastoupil@missouristate.edu)

**Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title**

A Pathway to Pervasive Podium Leadership

**Περίληψη / Abstract**

This presentation covers a 4-step process to discover how we can be a compelling musical leader. Conducting/teaching is like loading a moving truck. We have a finite amount of space to pack everything in! This clinic will outline a four-step pathway to become a more complete conductor and artistic leader. It is designed to allow any level of teacher to become more invested in the overall artistic and leadership role of the conductor/teacher. In this clinic, we will bring together sound leadership and teaching strategies to create a more

inspired experience for all. Pervasive is an adjective defined as “existing in or spreading through every part of something.” Pervasive musical leadership requires us to be constantly and completely involved in teaching and artistry, balancing art and craft. To be a pervasive conductor, we move down our pathway to: (1) trust the gesture, (2) be a curious listener, (3) be open to change, and (4) seek a deeper understanding. This clinic will unpack these truths including: the fundamentals of gesture=sound – knowing what you expect to hear; identifying non-verbal gestures which match musical intention; developing gestures which have musical goals; creating musical dialogue from the podium; analyzing yourself while analyzing the ensemble; and, creating musical expression by providing compelling musical leadership. Attendees will have the opportunity to re-define what a conductor is and does as a teacher, administrator, and artist. Becoming a pervasive conductor/artist teacher asks us to move beyond capable navigation of the score to becoming a compelling musical leader.

#### **Βιογραφικό / Bio**

Dr. John Zastoupil is the director of Concert Bands and an associate professor of music at the Missouri State University

#### **Όνομασία συνόλου / Ensemble name**

Πειραματικό Σύνολο Κλαρινέτων του Τμήματος Μουσικής Επιστήμης και Τέχνης, Πανεπιστήμιο Μακεδονίας / Experimental Clarinet Ensemble of the Department of Music Science and Art, University of Macedonia

#### **Τίτλος συναυλίας / Program title**

Αμερικανική μουσική του 20ού αιώνα / 20<sup>th</sup> Century American music

#### **Προετοιμασία, διεύθυνση / Coached, conducted by**

Μιλτιάδης Μουμουλίδης, Αναπληρωτής Καθηγητής κλαρινέτου / Miltos Moulouides, Associate Professor of Clarinet, [miltos11@gmail.com](mailto:miltos11@gmail.com)

#### **Πρόγραμμα / Program**

- G. Gershwin, 3 preludes for Clarinet Quintet (originally written for piano)
  - A. Piazzolla, Tango Etude No. 3 for Clarinet Septet (originally written for solo flute)
- (Μεταγραφή και ενορχήστρωση: Μιλτιάδης Μουμουλίδης / Arranged and orchestrated by Miltiadis Mumulides)

#### **Βιογραφικό συνόλου / Ensemble Bio**

Το Πειραματικό Σύνολο Κλαρινέτων αποτελείται από ταλαντούχους προπτυχιακούς και μεταπτυχιακούς φοιτητές από το Τμήμα Μουσικής Επιστήμης και Τέχνης, Πανεπιστήμιο Μακεδονίας. Επειδή οι σπουδές στο Τμήμα διαρκούν τέσσερα χρόνια, τα μέλη του συνόλου αλλάζουν περιοδικά, χωρίς αυτό να εμποδίζει τη γρήγορη προσαρμογή τους στις απαιτήσεις του συνόλου. Το ρεπερτόριο του συνόλου περιλαμβάνει πολλά έργα διαφόρων συνθετών καθώς και έργα γραμμένα ειδικά για το σύνολο από φοιτητές σύνθεσης και διδακτικό προσωπικό, καθώς και μεγάλο αριθμό διασκευών από κουαρτέτα έως οκτέτα, επεξεργασμένα από τον Αναπληρωτή Καθηγητή του ΤΜΕΤ στην τάξη κλαρινέτου Μιλτιάδη Μουμουλίδη.

The Experimental Clarinet Ensemble consists of talented undergraduate and graduate students from the DMSA, University of Macedonia. Due to the fact that studying at the University lasts four years the members of the ensemble change periodically but this does not prevent them from quickly adopting to the challenges of the group. The ensemble's repertoire includes many works by different composers as well as pieces written specially

for the ensemble by students of composition and teaching staff of the department, as well as a large number of arrangements such as Clarinet Quartet up to Clarinet Octet coached and arranged by Associate Professor of DMSA University of Macedonia in the class of Clarinet - Miltiadis Mumulides.

## **ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ-ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ / PRESENTATION-MASTERCLASS**

### **Ομιλητής / Presenter**

Dr. Bruce Pearson, [bruce@brucepearsonmusic.com](mailto:bruce@brucepearsonmusic.com), [karlkjos@kjos.com](mailto:karlkjos@kjos.com)

### **Τίτλος / Title**

Crafting A Purposeful Warm-up

### **Περίληψη / Abstract**

Few tools can be of more value to directors than the effective use of rehearsal time. Using those minutes to maximize learning is an important key to students' success. Dr. Pearson will illustrate how to design and implement the purposeful warm-up necessary to develop total musicianship critical to building a better band. Handouts will be provided.

### **Βιογραφικό / Bio**

Bruce Pearson is a world-renowned music educator, author, composer, and clinician. He is the author of the *Standard of Excellence Comprehensive Band Method*, *Best in Class Band Method*, and co-authored the *Tradition of Excellence Comprehensive Band Method*. He also co-authored the *Standard of Excellence Jazz Ensemble Method* and the *Standard of Excellence Advanced Jazz Ensemble Method, Festival Solos Book 1, 2, 3, Festival Ensembles Book 1 and 2, Excellence in Chamber Music Books 1, 2, and 3, Concert Time Band Folio, and Holiday Classics*.

In addition to his many books, Dr. Pearson is well-known as a composer of many widely performed compositions for concert band and jazz ensemble. He has led clinics in all fifty of the United States and has been guest conductor and clinician, by invitation, of countries throughout the Pacific Rim, the Orient, Europe, and the Canadian provinces.

He received a Bachelor of Science degree from St. Cloud State University in Music Education, a Master's Degree in Music Education from the University of Northern Colorado, and a doctorate from St. Cloud State University. He has done post-graduate work at the University of Minnesota.

Bruce Pearson has taught at the elementary, junior high, high school, and college levels for over forty years. Twice nominated for the prestigious Excellence in Education Award, he was recognized as "most outstanding in the field of music" for the state of Minnesota. In December, 1998, Dr. Pearson, "in recognition of his outstanding contribution to music education," was awarded the prestigious Midwest International Clinic Band and Orchestra Conference Medal of Honor. In 2001, he was awarded St. Cloud State University's Distinguished Service to Music Award "in appreciation for lifelong contribution to music and music education". In 2007, Dr. Pearson received St. Cloud State University's "Distinguished Alumni Award." That same year he was recognized as the first Patron for the Maryborough Conference in Queensland, Australia. The American School Band Directors Association conferred on Dr. Pearson the 2014 Edwin Franko Goldman Award" as a symbol of high esteem and respect, and as a measure of appreciation and gratitude for outstanding personal contributions to the school band movement. Additionally, Dr. Pearson was recognized as a 2017 University of Northern Colorado's Honored Alumni Award.

Dr. Pearson continues to serve as a guest lecturer, clinician, and conductor in addition to his work as a composer, arranger, and author.

He has been married to his wife, Dee, for over fifty years. They have three children and nine grandchildren.

**Σάββατο 26 Ιουνίου**  
**Saturday, June 26**

**3<sup>η</sup> Συνεδρία: Νίκος Αστρινίδης**  
**3<sup>rd</sup> Session: Nikos Astrinidis**

**Ομλητής / Presenter**

Dr. Ilias Chrissochoidis, [ichriss@stanford.edu](mailto:ichriss@stanford.edu)

**Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title**

Astrinidis' Ithaka: Settling in Thessaloniki

**Περίληψη / Abstract**

In 1965, Nicolas Astrinidis accepted the directorship of the Philharmonic and Mixed Chorus of the Municipality of Thessaloniki, effectively moving his residence from Paris to Thessaloniki. His decision was owing to family and financial reasons, but it had lasting consequences both for his creative output and for the city's musical life. A permanent post with a major musical ensemble provided financial stability and creative opportunities for him, but it also was cutting him off from the European scene. On the other side, a culturally conservative Thessaloniki was being exposed to the cosmopolitanism and advanced music language of a Diaspora composer. Drawing on primary sources, this paper provides biographical and historical background on Astrinidis' decision to settle in Thessaloniki and to invest his creative powers in the city's rich history and culture. It also considers the challenges and outcome of this decision as well as ways of promoting the city's heritage through Astrinidis' music.

**Βιογραφικό / Bio**

Ilias Chrissochoidis studied Musicology at the Aristotle University of Thessaloniki, the University of Liverpool, King's College London, and received his doctorate from Stanford University, where he still teaches music subjects. An internationally recognized Handel historian, he inaugurated academic interest in Nicolas Astrinidis in 1992 with his Diploma thesis on the composer's life and works. Serving as his archivist during 1988-1992, he was later responsible for the digitization of his scores, recordings and documents, and their dissemination through open access online platforms. Recently he has been championing the adoption of Astrinidis' oratorio *Saint Demetrios* by the City of Thessaloniki for annual charitable performances following the pattern of Handel's *Messiah*. He has created and maintains the following online resources:

<https://web.stanford.edu/~ichriss/Astrinidis.htm>;

<https://www.youtube.com/channel/UCEA7t5jYo0MHz8UI94l4Wew>;

<https://www.facebook.com/NicolasAstrinidis>

**Ομλητής / Presenter**

Κωστής Χασιώτης / Dr. Kostis Hassiotis, [khass@uom.edu.gr](mailto:khass@uom.edu.gr)

**Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title**

Μια ανανεωμένη ματιά στις συνθέσεις του Νίκου Αστρινίδη (1921-2010) για σύνολα πνευστών

A fresh look into Nikos Astrinidis 's compositions for wind ensembles

### **Περίληψη / Abstract**

Ο Νίκος Αστρινίδης (1921-2010) υπήρξε ένας από τους σημαντικότερους Έλληνες συνθέτες του περασμένου αιώνα. Μερικά από τα στοιχεία που καθόρισαν τη μουσική του προσωπικότητα ήταν, οι εξαιρετικές δεξιότητές του στο πιάνο, το ταλέντο του στη σύνθεση και στην ενορχήστρωση και η ικανότητά του να συνδυάζει εντελώς διαφορετικά μουσικά στυλ όπως ο Οριενταλισμός, η Βαλκανική μουσική, η Ρωσική Εθνική Σχολή, η Ελληνική ιστορία, η Ελληνική βυζαντινή και παραδοσιακή μουσική, ο Ρομαντισμός, ο Γαλλικός ιμπρεσιονισμός κλπ. Όλες αυτές οι φαινομενικά αντιφατικές τάσεις συγχωνεύονται με μια αναμφισβήτητη συνθετική πρωτοτυπία. Με την ίδρυσή του στη Θεσσαλονίκη ανέλαβε, για πολλά χρόνια, τη θέση του Διευθυντή / Αρχιμουσικού της Φιλαρμονικής Ορχήστρας του Δήμου Θεσσαλονίκης και προχώρησε στη σύνθεση πρωτότυπων έργων και στην προσαρμογή δικών του συνθέσεων, καθώς και έργων άλλων συνθετών, για Ορχήστρα Πνευστών. Υπό την καθοδήγησή του, το Συγκρότημα εξελίχθηκε σε μια υψηλού επιπέδου Ορχήστρα Πνευστών, συμπράττοντας συχνά με σολίστες, μαέστρους, χορωδίες κ.λπ., προωθώντας ποιοτική μουσική στην πόλη και επεκτείνοντας έτσι το ελληνικό ρεπερτόριο για τα σύνολα πνευστών. Οι πρωτότυπες συνθέσεις, ενορχηστρώσεις και συνθέσεις του Αστρινίδη για διάφορα σύνολα πνευστών παραμένουν σχεδόν άγνωστες. Σκοπός της παρουσίασης αυτής, η οποία βασίζεται σε βιβλιογραφική και αρχειακή έρευνα, είναι να ρίξει φως σε ερωτήματα και να αποσαφηνίσει θέματα πρόσβασης και κατάστασης των υφιστάμενων τεκμηρίων, καθώς και σε θέματα ενορχήστρωσης. Απώτερος στόχος είναι η διευκόλυνση των ερευνητών και των αρχιμουσικών στην πρόσβαση και καθιέρωση αυτών των έργων στο ρεπερτόριο μπάντας στην Ελλάδα και το εξωτερικό.

Nikos Astrinidis (1921-2010) was one of the most important Greek composers of the last century. Some of the elements that determined his musical personality were, his exceptional piano skills, his talent in composition and instrumentation, and his ability to combine completely different musical styles such as Orientalism, Balkan music, the Russian National School, Greek history, Greek Byzantine music and traditional music, Romanticism, French impressionism etc., in exceptionally original ways. All these apparently contradicting trends are merged with an undeniable compositional originality. With his establishment in Thessaloniki, he took up, for many years, the position of Director / Principal of the Philharmonic (Wind) Orchestra of the Municipality of Thessaloniki, and proceeded in composing original works and in adapting his own compositions, as well as works of other composers, for wind orchestra. Under his direction, the Band developed into a high-profile Wind Orchestra, often performing with soloists, conductors, choirs, etc., promoting quality music in the city and thus expanding the Greek repertoire for wind ensembles. Astrinidis 's original compositions, orchestrations and arrangements for various wind ensembles remain virtually unknown. The purpose of this presentation which is based in bibliographic and archival research, is to shed light in questions and to clarify issues of access and status of the existing documents, as well as to issues of instrumentation. The ultimate goal is to facilitate researchers and conductors in accessing and establishing these works in the band repertoire in Greece and abroad.

### **Βιογραφικό / Bio**

Ο Κωστής Χασιώτης, απόφοιτος του Κρατικού Ωδείου Θεσσαλονίκης (SCTh), της Folkwang Hochschule für Musik του Έσσεν και Διδάκτωρ (DMA) του City University London/Guildhall School of Music and Drama (2010), είναι σολίστ όμποε, Καθηγητής και Διευθυντής του Εργαστηρίου Συνόλων Πνευστών (ΠΝΟΕΣ) του Πανεπιστημίου Μακεδονίας. Διδάσκει όμποε, μουσική δωματίου, ορχηστρικά αποσπάσματα και προετοιμάζει την Ορχήστρα Πνευστών και τα πνευστά της Συμφωνικής Ορχήστρας του Τμήματος. Έχει κάνει ανακοινώσεις σε διεθνή συνέδρια και έχει δώσει masterclasses και διαλέξεις σε Πανεπιστήμια της Σουηδίας, της Ισπανίας και των ΗΠΑ (2014-2018). Δίδαξε επίσης στο ΚΩΘ και υπήρξε για πολλά χρόνια μέλος των συμφωνικών ορχηστρών της πόλης. Τα ερευνητικά του ενδιαφέροντα περιλαμβάνουν: τεχνικές εξάσκησης και δοκιμών για σύνολα πνευστών, η επίδραση της ιστορικής και σύγχρονης επιστημονικής έρευνας στη μουσική εκτέλεση και παιδαγωγική, η ιστορικά ενημερωμένη παράσταση και κριτικές και ερμηνευτικές εκδόσεις μουσικών έργων.

Kostis Hassiotis, a graduate of the State Conservatory of Thessaloniki (SCTh), the Folkwang Hochschule für Musik, Essen and Doctor (DMA) of City University London/Guildhall School of Music and Drama (2010), is an oboe soloist, Professor and Director of the Wind Ensemble Laboratory (PNOES), University of Macedonia. He teaches oboe, chamber music, orchestral excerpts, and coaches the Wind Orchestra and the wind section of the Department's Symphony Orchestra. He has presented in several international conferences and he has given masterclasses and lectures in Universities in Sweden, Spain and the USA (2014-2018). He also taught at the SCTh and was a member of the symphony orchestras of the city. His research interests include: practicing and rehearsing techniques for wind ensembles, the impact of historical and contemporary scientific research on music performance and pedagogy, historically-informed performance and the critical and interpretive publications of music works.

### **Ομιλητής / Presenter**

Ευστάθιος Μαυρομμάτης / Stathis Mavromatis, [stathismavro@yahoo.com](mailto:stathismavro@yahoo.com),  
[www.stathismavro.gr](http://www.stathismavro.gr)

### **Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title**

Νίκος Αστρινίδης - 'Piece de Concert' (2005) Op. 57 για σαξόφωνο άλτο και συμφωνική ορχήστρα ή πιάνο

'Piece de Concert' (2005) Op. 57 by Nikos Astrinides, for alto saxophone and symphonic orchestra or piano

### **Περίληψη / Abstract**

Προβολή του έργου 'Piece de Concert' (2005) Op.57 μέσα από την προσωπική μου συνεργασία με το Συνθέτη, τη διετία 2005-2006, μια εμπειρία που υπήρξε για μένα ιδιαίτερα σημαντική. Η παρουσίαση περιλαμβάνει μικρό ιστορικό της δημιουργίας του έργου, ηχητικά αλλά και βίντεο-αποσπάσματα από τις εκτελέσεις του έργου με πιάνο με τη Χριστίνα Παντελή (πρωτότυπη έκδοση) και τον ίδιο τον Συνθέτη καθώς και με συμφωνική ορχήστρα στη Ρουμανία, προβολή της παρτιτούρας σαξόφωνο+πιάνο και σαξόφωνο+ορχήστρα και μουσικολογική ανάλυση.

Presentation of the 'Piece de Concert' (2005) Op.57 through my personal collaboration with the Composer, during the years 2005-2006, an experience that was very important for me. The presentation includes a historical background of the composition, audio and video

excerpts from the performances with piano (Christina Panteli, original version) and the Composer himself as well as with a symphony orchestra in Romania, projection of the scores: saxophone + piano, saxophone + orchestra and musicological analysis.

### **Βιογραφικό / Bio**

Ο Ευστάθιος Μαυρομάτης γεννήθηκε στην Αθήνα το 1974, σπούδασε Μαθηματικά στο Πανεπιστήμιο Πατρών, Σαξόφωνο στο Ωδείο “Φ. Νάκας” με τον Ε. Κιοσόγλου και στο London College of Music, Διεύθυνση Μπάντας και Σύνθεση. Πρώτο σαξόφωνο της Φιλαρμονικής Ορχήστρας Πνευστών του Δήμου Αθηναίων, τακτικός συνεργάτης της ΚΟΑ και καθηγητής στο Απολλώνιο Ωδείο της Αθήνας. Έλληνες και ξένοι συνθέτες του έχουν αφιερώσει έργα που έχει παρουσιάσει σε πρώτες εκτελέσεις σε Ελλάδα, Κύπρο, Τουρκία, ΗΠΑ, Καναδά, Ρωσία, Ρουμανία, Βουλγαρία, Αλβανία και Ιταλία. Έχει κυκλοφορήσει τρία CDs με έργα Ελλήνων δημιουργών, το πρώτο με την πιανίστα Χριστίνα Παντελή, το δεύτερο -“Τρία Ελληνικά Κοντσέρτα για Σοπράνο Σαξόφωνο”- με την Συμφωνική Ορχήστρα της Βουλγαρικής Ραδιοφωνίας που τιμήθηκε από την Ένωση Ελλήνων Θεατρικών και Μουσικών Κριτικών και το τρίτο “Dancing with Centaurs” με έργα του Γ. Κοντογιώργου που βραβεύτηκε από την Global Music Awards 2019. Είναι “Επίλεκτο Μέλος” της Φιλαρμονικής Εταιρείας “Μάντζαρος”, “Yamaha Artist” και Πρόεδρος του Συλλόγου Επαγγελματιών Μουσικών Σαξοφώνου Ελλάδος. [www.stathismavro.gr](http://www.stathismavro.gr)

Stathis Mavromatis (b. 1974) studied saxophone, wind orchestra conducting, composition and mathematics. Principal saxophonist of the Athens Wind Orchestra, actively engaged in teaching, often collaborating with Symphony Orchestras, participating in international musical events, giving also recitals, in great music Halls of Greece and abroad. Distinguished composers dedicated to him their music premiered in Greece, Cyprus, Turkey, USA, Canada, Russia, Romania, Bulgaria, Albania and Italy. He has released three CDs, the second one “Three Greek Concertos for Soprano Saxophone” with the Bulgarian National Radio Symphony Orchestra, honored by the Union of Greek Theater and Music Critics and the third one ‘Dancing with Centaurs’ which won two Silver Medals by Global Music Awards 2019. He was awarded with the title of the “Distinguished Member” of “Mantzaros” historical Concert Band and he has been appointed as a “Yamaha Artist” by the Yamaha Music Europe. Currently, covers the charge of elected President in Greek Saxophone Association.

### **Ονομασία συνόλου / Ensemble name**

Νονέτο Πνευστών του Τμήματος Μουσικής Επιστήμης και Τέχνης, Πανεπιστήμιο Μακεδονίας / Wind Nonet of the Department of Music Science and Art, University of Macedonia

### **Τίτλος συναυλίας / Program title**

Πρωτότυπα έργα του Νίκου Αστρινίδη για σύνολο πνευστών / Original works for wind ensemble by Nikos Astrinidis

### **Προετοιμασία, διεύθυνση / Coached, conducted by**

Κωστής Χασιώτης / Dr. Kostis Hassiotis

### **Πρόγραμμα / Program**

• Νίκος Αστρινίδης, *Δύο κομμάτια σε ελληνικό ύφος* Op. 16 / Nikos Astrinidis, *Deux pièces en style Grec* Op. 16

• Νίκος Αστρινίδης, *Σκηνική μουσική για τον ‘Ταρτούφο’ του Μολιέρου* Op. 36 / Nikos Astrinidis, *Incidental music for ‘Tartuffe’ by Molière* Op. 36

Επιμέλεια/προσαρμογή: Κωστής Χασιώτης / Editing/adaptation: Kostis Hassiotis

**Συμμετέχουν / Participants**

Δήμητρα Κατσάλη, φλάουτο

Νίκος Χριστιανός, Παρασκευή Παϊβανίκα, όμποε

Αλεξάνδρα Πλαγιώτη, Ειρήνη Χαραλαμπάκη, κλαρινέτα

Όλγα Μολφέση, Στέλλα Φούρλα, σαξόφωνα

Κωνσταντίνος Βαβάλας, Ευαγγελία-Δήμητρα Χατζηνάσιου, φαγκότα

Διδασκαλία: Κωστής Χασιώτης, Κωνσταντίνος Βαβάλας

Dimitra Katsali, flute

Nikos Christianos, Paraskevi Paivanika, oboes

Alexandra Plagioti, Irini Charalambaki, clarinets

Olga Molfesi, Stella Fourla, alto saxophones

Konstantinos Vavalas, Evaggelia-Dimitra Chatzinasiou, bassoons

Coached by: Kostis Hassiotis, Konstantinos Vavalas

**Βιογραφικό συνόλου / Ensemble Bio**

Το Νονέτο Πνευστών του Τμήματος Μουσικής Επιστήμης και Τέχνης, Πανεπιστήμιο Μακεδονίας αποτελείται από προχωρημένους προπτυχιακούς φοιτητές ειδικευόμενους σε πνευστά όργανα και λειτουργεί σε ετήσια βάση ως τμήμα των συνόλων πνευστών του Τμήματος. Πρωτοπαρουσιάστηκε το 2018 ερμηνεύοντας σε πρώτη εκτέλεση έργα Ελλήνων συνθετών. Το σύνολο διευθύνεται από τον Δρ. Κωστή Χασιώτη, Διευθυντή του Εργαστηρίου ΠΝΟΕΣ, και στοχεύει στην προαγωγή της μουσικής συνόλων πνευστών διακεκριμένων συνθετών.

The DMSA Wind Nonet is comprised by advanced undergraduate students of the department, specializing in wind instruments, and functions annually as part of the Department's wind ensembles. The ensemble made its debut in 2018, performing two premieres of works by Greek composers. It is coached by the Director of the Wind Ensemble Laboratory, Dr. Kostis Hassiotis, and it aims to promote wind ensemble music by renowned composers.

**4<sup>η</sup> Συνεδρία: Φιλαρμονικές και Covid-19**

**4<sup>th</sup> Session: Bands and Covid-19**

**Ομιλητής / Presenter**

Evangelia Vletsi, [contact@drvletsi.com](mailto:contact@drvletsi.com)

**Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title**

Wind instruments and Covid 19

**Περίληψη / Abstract**

The year 2019 going forward to 2021, has been marked with the start of a global pandemic as recognized by the WHO (WHO). Internationally the SARS virus, Covid-19, has caused morbidity and mortality, causing shortages in the health systems worldwide. All the above have caused an unprecedented time of fragmentation in society and inability to join into reasonable public discourse, switching most activity to online life and working from home. Autonomy of people, including freedom to participate in art forms has been hampered. Wind instruments are used in recitals and Philharmonic Orchestras to express the art work of world-renowned composers and please listeners. Unfortunately, while most of us remain under different degrees of lockdown and restrictions, the direct contact in recital halls and

enclosed spaces has been abolished. Based on wind instruments flow dynamics and flow of air in enclosed spaces we are called as scientists to answer the difficult questions of how art performance can proceed in the future and how buildings can be made suitable to accommodate that in safety.

### **Βιογραφικό / Bio**

Dr. Evangelia Vletsi works for the NHS as Consultant in Respiratory Medicine currently based in the University Hospitals Trust in Liverpool, UK and teaches University students. Education: 01/09/1992-26/09/1998, MD Semmelweis University of Medicine, English Faculty, Budapest. Post Graduate Training: 02/06/1999-03/08/2000 Country-side GP practice in NHS, 3months in General Peripheral Hospital of Korinthos, 09/11/2001-08/08/2006 Specialty training in Respiratory Medicine (Pulmonology/Physiology), 1st Department of Chest Medicine, Sismanoglion Hospital (Reference Hospital for Respiratory Diseases in Athens), 09/2004-09/2006: Training in Classical Homeopathy, School of Greek Society of Homeopathic Medicine, 2004-2007 PhD Thesis, 2006-today: Teaching courses in Classical Homeopathy, 10/2007-05/2008: Seminars in Apitherapy, 14/02/2007-02/02/2014: Respiratory Medicine Consultant (Pulmonologist/Physiologist) and Holistic/Homeopathic/Herbalist specialist private clinic in Athens.

### **Ομιλητής / Presenter**

Πανάγιω Καραμούζη / Panagio Karamouzi, [ykaram@uom.edu.gr](mailto:ykaram@uom.edu.gr)

### **Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title**

Η διδασκαλία των ευρωπαϊκών κρουστών οργάνων στην εποχή της πανδημίας  
Teaching western percussion instruments during the pandemic

### **Περίληψη / Abstract**

Ο ερχομός της επιδημίας του Covid-19 επέφερε και την παύση των δια ζώσης μαθημάτων στα πανεπιστημιακά ιδρύματα. Ενώ όμως σταδιακά όλο και περισσότερα αντικείμενα σπουδών κατέφυγαν στο διαδίκτυο ως χώρο διεξαγωγής της διδασκαλίας το ίδιο δεν μπορούσε να γίνει με την ίδια ευκολία όσο αφορά τους φοιτητές των ευρωπαϊκών κρουστών οργάνων. Κύριο εμπόδιο στο εν λόγω εγχείρημα αποτέλεσε η ίδια η φύση των κρουστών οργάνων τα οποία είναι αφ' ενός πολλά και ποικίλα και αφετέρου “κοινοτικά”, δηλαδή όχι προσωπική ιδιοκτησία του κάθε φοιτητή. Επομένως, σε μία εποχή όπου ο κάθε φοιτητής βρίσκεται περιορισμένος στο χώρο του, χωρίς πρόσβαση στο χώρο του πανεπιστημιακού ιδρύματος πρακτικά στερείται τη δυνατότητα ουσιαστικής μελέτης πάνω σε μία σειρά από όργανα. Έτσι, ο τρόπος διδασκαλίας έπρεπε να επαναπροσδιοριστεί σύμφωνα με τους περιορισμούς και τα μέσα διαθέσιμα τόσο σε φοιτητές όσο και σε διδάσκοντες. Η δημιουργική χρήση της τεχνολογίας επιστρατεύτηκε για την επίλυση των ανωτέρω προβλημάτων αλλά και της έλλειψης ομαδικής μουσικής πράξης και ανταλλαγής ιδεών, στοιχεία θεμελιώδη για την ακαδημαϊκή εξέλιξη των φοιτητών της ειδίκευσης κρουστών οργάνων.

The advent of the Covid-19 pandemic brought on the effective ceasing of in-person teaching at the university level. However, while more and more departments resorted to the internet as the locus of lessons the same could not be as easily done when it came to the students of western percussion instruments. Main hurdle to the aforementioned effort was the very nature of percussion instruments that is, on one hand, multifaceted and furthermore “communal”, meaning not the private property of each and every student. Thereby, in an era where every student finds themselves confined to their own space, without access to the

university facilities, they are essentially denied the possibility of actual study on a number of instruments. It so follows that the method of teaching needs to be redefined according to the restrictions and the means available to the students and the teachers alike. The creative use of technology was in this case employed so as to attempt a solution to the previous problems but also to the lack of joint musical act and exchange of ideas, both essential elements for the academic development of the students specializing in western percussion instruments.

### **Βιογραφικό / Bio**

Η Πανάγιω Καραμούζη απέκτησε δίπλωμα κρουστών από το Κρατικό Ωδείο Θεσσαλονίκης, συνέχισε τις προπτυχιακές της σπουδές στην Ανώτατη Σχολή της Μουσικής της Κολωνίας και τις μεταπτυχιακές της σπουδές στην Ανώτατη σχολή των Τεχνών της Ζυρίχης. Εργάστηκε για 4 έτη ως κορυφαία τυμπανίστρια στην Φιλαρμονική Ορχήστρα της Σαγκάης της Κίνας και έχει συνεργαστεί με ορχήστρες του εξωτερικού, όπως η Φιλαρμονική Ορχήστρα της Τρίερ, η Συμφωνική Ορχήστρα της Βέρνης, η Συμφωνική Ορχήστρα της Κύπρου, καθώς και με ορχήστρες της Ελλάδας όπως η Κρατική Ορχήστρα των Αθηνών, το σύνολο σύγχρονης μουσικής Ergon Ensemble και η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης όπου από το 2020 κατέχει τη θέση του Κορυφαίου β' στα κρουστά όργανα με υποχρέωση στα τύμπανα. Από το 2015 είναι υποψήφια διδάκτορας στο τμήμα Μουσικής Επιστήμης και Τέχνης του Πανεπιστημίου Μακεδονίας όπου και εργάζεται ως διδάσκουσα.

Panagio Karamouzi obtained her Percussion Diploma from the State Conservatory of Thessaloniki, continued her undergraduate studies in the Hochschule fur Musik Koeln and her master studies in the University of the Arts in Zurich. She worked for 4 years as principal timpanist in the Shanghai Philharmonic Orchestra and has collaborated with orchestras abroad such as the Trier Philharmonic Orchestra, Bern Symphony Orchestra, Symphonic Orchestra of Cyprus as well as with Greek orchestras such as the Athens National Orchestra, the contemporary music ensemble Ergon ensemble and the Thessaloniki National Orchestra where since 2020 she has been holding the position of Second Principal in percussion with obligation in timpani. Since 2015, she has been a PhD candidate in the Department of Music Science and Art of the University of Macedonia, where she has also been teaching.

### **Ομιλητής / Presenter**

Φωτεινή Αγγέλη / Foteini Angeli, [foteini.corfu@gmail.com](mailto:foteini.corfu@gmail.com)

### **Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title**

The operations of University of Northern Iowa's Ensembles through a Covid-year

### **Περίληψη / Abstract**

Ονομάζομαι Φωτεινή Αγγέλη και από τον Αύγουστο του 2020 εργάζομαι ως βοηθός μαέστρος στο University of Northern Iowa (Πανεπιστήμιο της Βόρειας Αϊόβα) στις ΗΠΑ. Πρόκειται για ένα από τα τρία κρατικά πανεπιστήμια της πολιτείας στο οποίο κάθε χρόνο σπουδάζουν περίπου 30.000 φοιτητές. Το μουσικό τμήμα έχει περίπου 500 φοιτητές, δύο σύνολα πνευστών (μπάντες), ορχήστρα, μία marching band περίπου 200 ατόμων και τρεις jazz bands. Ως βοηθός μαέστρος των καθηγητών Danny Galyen (Director of Wind Ensemble) και Justin Mertz (Director of Marching Band & Conductor of Symphonic Band) ένα από τα καθήκοντά μου ήταν να διευθύνω μέρος των προβών και συναυλιών. Όλα τα σύνολα φέτος πραγματοποιήθηκαν κανονικά με πρόβες, ηχογραφήσεις, παραστάσεις και συναυλίες. Λήφθηκαν ειδικά μέτρα για την αποφυγή εξάπλωσης του Covid-19 εντός των συνόλων με μεγάλη επιτυχία. Μέχρι στιγμής (Φεβρουάριος 2021) μπορώ με υπερηφάνεια να δηλώσω

ότι δεν υπήρξε κανένα κρούσμα που να διέδωσε τον Covid-19 εντός των συνόλων. Κάποιες από τις τεχνικές που χρησιμοποιούμε είναι οι αποστάσεις μεταξύ των μουσικών, οι κουρτίνες πλαστικών γνωστές και ως shower curtains, ειδικά καλύμματα (σα μάσκες) για τα όργανα και μάσκες μίας χρήσης με ειδική τρύπα για το επιστόμιο (με σκοπό την ελάττωση της εξάπλωσης των αεροσταγονιδίων). Στη παρουσίασή μου θα ήθελα να γνωστοποιήσω στην Ελλάδα τη γνώση που κέρδισα αυτή τη χρονιά από ένα Πανεπιστήμιο των ΗΠΑ μέσα από βίντεο και συνεντεύξεις, το ρεπερτόριο που επιλέχθηκε εν μέσω πανδημίας και να γνωστοποιήσω τεχνικές πρόβας που υιοθετήθηκαν αλλά και αυτές που εγκαταλείφθηκαν.

My name is Foteini Angeli and since August 2020 I am working as an Assistant Conductor in University of Northern Iowa, USA. It is one of the three State Universities with about 30.000 active students. Currently there are about 500 students studying in the Music Department which has two Wind Ensembles (bands), one Orchestra, one Marching Band of about 200 people and three jazz bands. As the assistant of professors Danny Galyen (Director of Wind Ensemble) and Justin Mertz (Director of Marching Band) one of my responsibilities was to conduct rehearsals and performances. All of the ensembles were active this year with rehearsals, recordings, concerts and performances. Special restrictions and actions were taken with great success in order to avoid the spread of Covid-19 within the ensembles. Until today (February 2021) I can proudly say that there have been no cases spread through the ensemble. Some of the precautions are distances within the musicians, plastic curtains (also known as shower curtains), special “masks” covering the bells of the instruments and disposable masks with holes that fit the mouthpiece when playing (in order to diminish the spread of the aerosols). My presentation is a try out to present in Greece the knowledge I gained this year in an American University through video and interviews, the repertory that was chosen through a pandemic and rehearsals techniques that were either successful or unsuccessful.

### **Βιογραφικό / Bio**

Η Φωτεινή Αγγέλη γεννήθηκε στην Κέρκυρα το 1991. Το 2009 εισήχθη τρίτη στο Ιόνιο Πανεπιστήμιο, τμήμα Μουσικών Σπουδών αποφοιτώντας το 2014 με κατεύθυνση Διεύθυνση Ορχήστρας (υπεύθυνος καθηγητής Μίλτος Λογιάδης). Έλαβε την υποτροφία «καλύτερου φοιτητή» του ΙΚΥ για τις ακαδημαϊκές χρονιές 2010-11 και 2013-14. Το 2015 ξεκίνησε τις μεταπτυχιακές σπουδές με κατεύθυνση διεύθυνση ορχήστρας της, τάξη του Daniel Gazon, αποφοιτώντας με τον τίτλο Master en Musique-Direction d' Orchestre από το Conservatoire Royal de Mons του Βελγίου. Έχει παρακολουθήσει σεμινάρια με διεθνούς φήμης μαέστρους όπως ο Jorg Birhance, Konrad von Abel, Jordi Mora, Μιχάλης Οικονόμου, Κωνσταντίνος Δημηνάκης, Julien Salemkour και Lucas Servenicas. Έχει διευθύνει χορωδίες (Brabants Koor, Eindhoven), μπάντες πνευστών (Sub Umbra Harmonie στο Eindhoven, Harmonie Orpheus στο Tilburg), μουσικά σύνολα (Σύνολο Σύγχρονης Μουσικής Ιονίου Πανεπιστημίου, Ορχήστρα εγχόρδων Πανεπιστημίου Fontys) και ορχήστρες (Athens Philharmonia Orchestra, Orchestre Royal de Chambre de Wallonie, Berlin Sinfonietta, Orchestre Royal de Liege, Συμφωνική Ορχήστρα Δήμου Αθηναίων, Συμφωνική Ορχήστρα Δήμου Θεσσαλονίκης, Ορχήστρα Φιλαρμονικής Εταιρείας Κέρκυρας). Το 2016-2020 διατέλεσε μόνιμη βοηθός μαέστρος του κ. Μπαλτά στην ορχήστρα της Φιλαρμονικής Εταιρείας Κέρκυρας και αρχιμουσικός στη Φιλαρμονική Θιναλίων Δήμου Κέρκυρας. Επίσης, το 2018-2019 υπήρξε βοηθός μαέστρος σε διάφορες παραγωγές της Συμφωνικής Ορχήστρας του Δήμου Θεσσαλονίκης. Το Μάρτιο του 2019 επιλέχθηκε ως ενεργή

διαγωνιζόμενη στο Πρώτο Διεθνές Σεμινάριο και Διαγωνισμό Διεύθυνσης Ορχήστρας που διεξήχθη στην Ελλάδα. Από τον Αύγουστο του 2020 εργάζεται ως βοηθός μαέστρος στο University of Northern Iowa, ΗΠΑ.

Foteini Angeli was born in Corfu in 1991. In 2009 she was admitted third in Ionian University (GR), department of Music and she Graduated with Bachelors in Music, major in Orchestra Conducting (professor: Miltos Logiadis). She received the Department's best student's scholarship for the academic year 2010-2011 and 2013-2014. In 2014 she started studying orchestra conducting in the Master's Program of Fontys University of Applied Studies (NL) and graduated in 2017 (professor: Arjan Tien), while in 2015 she was admitted in the class of Daniel Gazon in Conservatoire Royal de Mons in Belgium and graduated in 2018 with a Master en Musique- Direction d' Orchestre. She has participated in seminars of Jorg Birhance, Konrad von Abel, Jordi Mora, Michalis Economou, Julien Salemkour and Lucas Servanikas. She has conducted choirs (Brabants Koor, Eindhoven), many Dutch wind bands, contemporary music ensembles (in Ionian University and Fontys University) and professional orchestras (Athens Philharmonia, Orchestre Royal de Chambre de Wallonie, Athens City Orchestra, Thessaloniki City orchestra, Berlin Sinfonietta, Orchestre Royal de Liege). Between 2016 and 2020 she was the conductor and artistic director of Thinali Municipal Wind Band (in Corfu, Greece) and assistant orchestra conductor in Philharmonic Society of Corfu. The academic year 2018-2019 she was assistant conductor in various productions of Thessaloniki City Orchestra. From August 2020 until today she is working as Assistant Conductor in University of Northern Iowa (USA).

#### **Όνομασία συνόλου / Ensemble name**

Σύνολο Χάλκινων Πνευστών Τμήματος Μουσικής Επιστήμης και Τέχνης, Πανεπιστήμιο Μακεδονίας / Brass Ensemble of the Department of Music Science and Art, University of Macedonia

#### **Τίτλος συναυλίας / Program title**

Έργα Αναγεννησιακής μουσικής των Tielman Susato και Claude Gervaise / Renaissance Dances by Tielman Susato and Claude Gervaise

#### **Προετοιμασία, διεύθυνση / Coached, conducted by**

Δημήτρης Γκόγκας, Παντελής Φειζός, Μιχάλης Καρανίκος, Βασίλειος Μαντούδης / Dimitris Gkogkas, Pantelis Feizos, Michalis Karanikos, Vasileios Mantoudis, [dimitrisg@uom.edu.gr](mailto:dimitrisg@uom.edu.gr), [dimitrisgkogkas@hotmail.com](mailto:dimitrisgkogkas@hotmail.com)

#### **Διεύθυνση / Conducted by**

Δημήτρης Γκόγκας / Dimitris Gkogkas

#### **Πρόγραμμα / Program**

• Tielman Susato, *Χοροί από την Αναγέννηση* (μεταγραφή: John Iveson): i) La Mourisque, ii) Bransle, iii) Ronde, v) Basse Danse Bergeret / Tielman Susato, *Renaissance Dances* (arranged by John Iveson): i) La Mourisque, ii) Bransle, iii) Ronde, v) Basse Danse Bergeret

• Claude Gervaise, *Χοροί από την Αναγέννηση της Γαλλίας* (μεταγραφή: Peter Reeve) / Claude Gervaise, *Dances of the French Renaissance* (arranged by Peter Reeve)

#### **Βιογραφικό συνόλου / Ensemble Bio**

Το Σύνολο Χάλκινων Πνευστών του Τμήματος Μουσικής Επιστήμης και Τέχνης αποτελείται από προπτυχιακούς φοιτητές με ειδικευση σε τρομπέτα, κόρνο, τρομπόνι και

τούμπα, καθώς και διδάσκοντες του TMET. Παρά το μικρό τους αριθμό, οι φοιτητές των χάλκινων πνευστών είναι μεταξύ των πιο έντονα δραστηριοποιούμενων φοιτητών του TMET, παίζοντας σε πληθώρα συνόλων μουσικής δωματίου με πνευστά, σε σύνολα σύγχρονης μουσικής, καθώς επίσης και στην Ορχήστρα Πνευστών και στη Συμφωνική Ορχήστρα. Το σύνολο προετοιμάζουν διδάσκοντες του TMET οι οποίοι επίσης παίζουν συχνά μαζί με τους φοιτητές, ενισχύοντας τη συνεργατικότητα και συνδυάζοντας την εκτέλεση με τους διδακτικούς προσανατολισμούς του μαθήματος.

The DMSA Brass Ensemble is comprised by undergraduate students (4 trumpets, 4 trombones, 1 horn, 1 tuba and two percussionists), as well as teaching staff of the department. The ensemble is coached by teaching staff who also play often together with the students, strengthening collaboration and connecting performance with didactic aspects of the syllabus.

### **5<sup>η</sup> Συνεδρία: Φιλαρμονικές και Κοινωνία** **5<sup>th</sup> Session: Bands and Society**

#### **Ομιλητής / Presenter**

Nicolae Gheorghita, [naegheorghita@hotmail.com](mailto:naegheorghita@hotmail.com)

#### **Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title**

The Construction of National Military Music: Romanian Military Fanfares in the First Half of the 20<sup>th</sup> Century

#### **Περίληψη / Abstract**

The proposed study investigates the activity of military fanfares in Romania and fanfare musical production along approximately half a century (approx. 1900-1945), aiming to identify the role of Army fanfare leaders (general inspectors of military music) in building musical repertoires aligned to the then general trend of finding a pronouncedly national compositional path. Since the “military music” “arm” or field of specialization depends, from a hierarchic and administrative point of view, exclusively on armed forces (in Romania, at least), an overview of the activity of fanfares and of fanfare musical creation is mapped, quite logically, on major political and military events. The study retraces the avatars of Romanian fanfares under the political transformations in the kingdom of Romania, from Romania’s participation in WWI and the formation of the modern unitary Romanian state, to Carol I’s dictatorship (instituted on February 10, 1938), to the establishment of the National Legionary State (1940) and the instauration of another unprecedentedly authoritarian regime that will change the fate of Romania and of army music for a few decades: the communist regime.

#### **Βιογραφικό / Bio**

Nicolae Gheorghita is Professor of Byzantine Musical Paleography, Musical Stylistics and Theories of Byzantine Chant Performance at the National University of Music Bucharest, as well as a conductor and performer with the *Psalmodia* Choir of Byzantine music. A graduate of the National University of Bucharest (with a BA in Byzantine Music [1996] and Musicology [1998], an MA [1997], and a PhD [2005]), he pursued postgraduate studies in Athens and Thessaloniki. He has been the recipient of research grants from the universities of Cambridge, Saint Petersburg, and Venice. He has been a member of the Union of Romanian Composers and Musicologists since 2001. His writings, which include over forty articles and

nine books, and edited volumes, have been published in Romania, Greece, Finland, Italy, the US, Canada, the Netherlands, Germany, Austria, and the UK.

### Ομιλητής / Presenter

Ιωάννης Κούκας / Ioannis Koukas, [yiakou@gmail.com](mailto:yiakou@gmail.com)

### Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title

Οι ορχήστρες πνευστών και οι απεικονίσεις τους στις εικαστικές τέχνες  
Wind Orchestras and their depictions in the Visual Arts

### Περίληψη / Abstract

Στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής γεωπολιτιστικής ενότητας (συμπεριλαμβανομένων και των πολιτισμών της Μεσοποταμίας και της Αιγύπτου), οι ορχήστρες πνευστών ως διακριτό μουσικό σώμα, εμφανίζουν ένα ιστορικό βάθος το οποίο - σύμφωνα με τα αρχαιολογικά ευρήματα - εκτείνεται έως τα μέσα της δεύτερης χιλιετίας προ Χριστού. Οι αναφορές και οι απεικονίσεις του συγκεκριμένου συνόλου σε ανάγλυφα, κεραμικά, νωπογραφίες, ζωγραφικούς πίνακες, χαρακτηριστικά και φωτογραφίες, διαχρονικά και υπερτοπικά, καταδεικνύει αφενός στοιχεία όπως ο αριθμός των μελών, η σύνθεση των οργάνων, το πλαίσιο επιτέλεσης της αποστολής τους, αφετέρου την αντίληψη που είχαν οι κοινωνίες για το συγκεκριμένο μουσικό σύνολο καθώς και τη σκοπιμότητα και σπουδαιότητα του ρόλου του.

In the European geo-political context (including the Mesopotamian and Egyptian ones), wind orchestras as a distinct, institutionalised musical ensemble, show a historical depth extended up to the second half of the second millennium B.C. References and displays of wind ensembles in reliefs, ceramics, frescoes, paintings, engravings and photos, timeless and supra local, demonstrate evidences like the number of the performers, the instruments, the context of their performances and furthermore the perception on behalf of the societies of the expediency and the importance of their role. In this paper is attempted an outline of the ontical and ontological characteristics of various wind instrument ensembles, imprinted in Visual Arts artefacts.

### Βιογραφικό / Bio

Ο Γιάννης Κούκας αποφοίτησε από τις τάξεις Ανώτερων Θεωρητικών, Ενοργάνωσης και Μονωδίας του Μακεδονικού Ωδείου Θεσσαλονίκης. Ολοκλήρωσε προπτυχιακές Σπουδές στο Ε.Α.Π. (Σπουδές στον Ευρωπαϊκό Πολιτισμό) και μεταπτυχιακές στο Southern Oregon University (Wind Band Conducting), στο Διεθνές Πανεπιστήμιο (Ιστορία και πολιτισμός των Χωρών της Μαύρης Θάλασσας) και στο Ιόνιο Πανεπιστήμιο (Διεύθυνση Παιδικής και Νεανικής Χορωδίας). Ως μουσικός και ως διευθυντής ορχηστρικών και φωνητικών συνόλων, πραγματοποίησε συναυλίες στις περισσότερες χώρες της Ευρώπης, στις ΗΠΑ και στον Καναδά. Είναι αρχιμουσικός της Φιλαρμονικής Ορχήστρας του Δήμου Καλαμαριάς από το 1991 και της Μικτής Χορωδίας του ίδιου Δήμου από το 1997.

Ioannis Koukas graduated from the Macedonian Conservatory of Thessaloniki (Voice Performance, Wind Orchestra arranging and Conducting), Hellenic Open University (European Cultural Studies), Southern Oregon University (M.A. in Wind Orchestra Conducting), International Hellenic University (M.A. in Black Sea Cultural Studies) and Ionian University (Children and Youth Choirs Conducting). As a performer or director of choirs and orchestras he participated in numerous concerts in Europe, U.S.A. and Canada. He is the director of the Municipality of Kalamaria Wind Orchestra (1991) and Choir (1997).

### Ομιλητής / Presenter

Αλκηστις Τόγια & Γιάννης Μυράλης / Alkistis Togia & Dr. Yiannis Miralis,  
[Y.Miralis@euc.ac.cy](mailto:Y.Miralis@euc.ac.cy), [alkististogia@gmail.com](mailto:alkististogia@gmail.com)

### Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title

Συναισθηματική αποφόρτιση και ψυχική ευεξία ερασιτεχνών μουσικών σε δύο μπάντες στην Ελλάδα και Κύπρο

Emotional discharge and mental wellbeing of amateur musicians of wind bands in Greece and Cyprus

### Περίληψη / Abstract

Η έννοια της ευημερίας (Wellbeing) έχει να κάνει με την κατάσταση της υγείας και της ευτυχίας των ανθρώπων μέσα από μία εξολοκλήρου βιωματική διάσταση (Williamson & Bohnsor, 2019). Περαιτέρω, οι Dodge et al. (2012) αναφέρουν ότι «η ευεξία σε βάθος χρόνου υφίσταται όταν τα άτομα έχουν τις κατάλληλες ψυχολογικές, κοινωνικές και φυσικές παροχές που χρειάζονται για να ανταποκρίνονται με επιτυχία σε μια συγκεκριμένη ψυχολογική, κοινωνική ή και σωματική πρόκληση» (σελ. 337). Η μουσική πράξη και δημιουργία μέσω της συμμετοχής σε μία ομάδα είναι ένας τρόπος με τον οποίο οι άνθρωποι μπορούν βελτιώσουν την ευημερία τους. Έρευνες 20 και πλέον ετών αναφέρουν πως η συμμετοχή σε μία μουσική κοινότητα σχετίζεται με βελτίωση της σωματικής και ψυχικής υγείας των συμμετεχόντων, αλλά και ευρύτερα με την ευημερία της κοινότητας και της κοινωνίας (Ansdell & DeNora, 2016· DeNora, 2013· MacDonald et al., 2013). Σκοπός της παρούσας έρευνας/μελέτης περίπτωσης είναι να διερευνήσει το επίπεδο της συναισθηματικής αποφόρτισης και ψυχικής ευεξίας που βιώνουν τα μέλη δύο ερασιτεχνικών συνόλων πνευστών: ένα από τη Θεσσαλονίκη και ένα από την Λευκωσία. Επιπλέον, η έρευνα στοχεύει να διερευνήσει τους παράγοντες που συμβάλλουν στην ευημερία των μελών του συνόλου και πώς αυτά αξιολογούν την εμπειρία τους όχι μόνο μουσικά αλλά και κοινωνικά και συναισθηματικά. Η συλλογή δεδομένων θα πραγματοποιηθεί μέσω ενός ανώνυμου ερωτηματολογίου, καθώς και μέσω ημιδομημένων και εστιασμένων ομαδικών διαδικτυακών συνεντεύξεων. Οι απαντήσεις θα κωδικοποιηθούν θεματικά, με βάση τα ερευνητικά ερωτήματα. Η συλλογή δεδομένων θα ξεκινήσει στις αρχές Απριλίου και η ανάλυση δεδομένων θα ολοκληρωθεί έως τα τέλη Μαΐου του 2021.

The concept of well-being (wellbeing) depends directly on the state of health and happiness of people through an entirely experiential dimension (Williamson & Bohnsor, 2019). According to the American Dictionary of Psychology, “well-being is a state of happiness, contentment, low levels of distress, overall good physical and mental health and outlook, or good quality of life” (VandenBos, 2013, p.621). Furthermore, Dodge et al. (2012) reported that “long-term well-being exists when individuals have the appropriate psychological, social and physical benefits needed to successfully respond to a particular psychological, social or even physical challenge” (p. 337). Oftentimes, individuals living busy and demanding lives need to find ways through which they can release stress and anxiety and experience affective discharge which “...is believed to be a release of psychic energy” (VandenBos, 2013, p.17). Overall, according to Holdsworth (2019), “someone who is satisfying wellness is living well and is working towards the prevention of their own disease and disability” (p.2). A good way to achieve this is by engaging in enjoyable and rewarding

activities relating to music, nature, the arts or sports. Musical practice and creation through participation in a group is a preferable means for many people to improve their well-being. Research of more than 20 years indicates that participation in a music community is associated with improving the physical and mental health of participants, but also with the well-being of the community and society at large (Ansdell & DeNora, 2016; DeNora, 2013; MacDonald et al., 2013). The purpose of this case study is to investigate the level of emotional discharge and mental wellness experienced by members of two amateur wind ensembles: one from Thessaloniki and one from Nicosia. In addition, the research aims to investigate which musical parameters contribute to the well-being of ensemble members and how the members themselves evaluate their experience not only musically, but also socially and emotionally. Data collection began in early April and will be completed by the end of May through an anonymous questionnaire, as well as through semi-structured individual interviews and focused group interviews. All interviews will be conducted online. The answers will be thematically coded based on the research questions in order to examine the role that participating in a musical ensemble plays in the lives of amateur musicians.

### **Βιογραφικό / Bio**

Η Άλκηστις Τόγια γεννήθηκε στην Αθήνα το 1978. Αποφοίτησε με δίπλωμα από τη σχολή πιάνου και μονωδίας του Ωδείου Αθηνών (2001 και 2004 αντίστοιχα), και πτυχίο Αντίστιξης (2007). Είναι επίσης απόφοιτος του τμήματος Μουσικών Σπουδών του Ε.Κ.Π.Α. (2002), απόφοιτος του μεταπτυχιακού τμήματος του Ευρωπαϊκού Πανεπιστημίου Κύπρου στον τομέα της μουσικής παιδαγωγικής (2020) και από το Νοέμβριο του 2020 υποψήφια διδάκτωρ στο Τ.Μ.Σ. του Ε.Κ.Π.Α. με επιβλέποντα καθηγητή τον μαέστρο και Αναπληρωτή Καθηγητή του τμήματος Παύλο Σεργίου. Διευθύνει τα τελευταία δέκα χρόνια χορωδίες ενηλίκων ερασιτεχνών χορωδών στην Θεσσαλονίκη, (χορωδία του Τ.Ε.Ε., γυναικείο χορωδιακό σύνολο ChorΩδές, χορωδία Βαφοπούλειου Πνευματικού Κέντρου Δήμου Θεσσαλονίκης, , χορωδία της Θρακικής Εστίας, γυναικείο φωνητικό σύνολο του Μακεδονικού Κέντρου σύγχρονης τέχνης CantusArte κ.α.) συμμετέχοντας σε πολυάριθμα χορωδιακά φεστιβάλ και συναυλίες εντός και εκτός Ελλάδος. Επίσης έχει λάβει μέρος σε μουσικοπαιδαγωγικά συνέδρια της Ε.Ε.Μ.Ε. και της Διεύθυνσης Περιφέρειας Κεντρικής Μακεδονίας Ά/θμιας εκπαίδευσης νομού Θεσσαλονίκης ως εισηγήτρια σε εργαστήρια για τη φωνητική αγωγή ενηλίκων ερασιτεχνών χορωδών, αλλά και μαθητών στη δημόσια εκπαίδευση. Από το 2004 εργάζεται ως μόνιμη εκπαιδευτικός μουσικής στην Ελληνική δημόσια εκπαίδευση. Έχει υπηρετήσει σε μουσικά σχολεία, στο καλλιτεχνικό σχολείο Θεσσαλονίκης και στα γενικά σχολεία της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης. Από το 2013 εργάζεται ως εκπαιδευτικός μουσικής με οργανική θέση στην Ά/θμια Εκπαίδευση της Δυτικής Θεσσαλονίκης. Το ερευνητικό της ενδιαφέρον εστιάζει στην ψυχική ευεξία των ενηλίκων ερασιτεχνών χορωδών μέσω της συμμετοχής τους σε χορωδιακά σύνολα. Από τον Οκτώβριο του 2019 είναι μέλος του Δ.Σ. του Κρατικού Ωδείου Θεσσαλονίκης. Είναι παντρεμένη και έχει δύο παιδιά.

Alkistis Togia graduated with a diploma from the piano and singing school of the Athens Conservatory. She completed her undergraduate studies in music studies at the University of Athens (2002) and her graduate studies in music education at European University Cyprus. She is currently pursuing doctoral studies in music education at the University of Athens. Alkistis is the conductor of various amateur choirs in Thessaloniki and has been working as a music teacher in Greek public schools. Her research interest focuses on the mental well-being of adult amateur choirs through their participation in choral

ensembles. Since October 2019 she is a member of the administrative council of the State Conservatory of Thessaloniki.

Dr. Yiannis Miralis is Associate Professor of Music Education and Saxophone at European University Cyprus, where he conducts the Symphonic Band of Strovolos Municipality-European University Cyprus. He completed his studies in music education in the USA and has taught at the University of Cyprus, the University of Windsor and the University of Idaho. His areas of specialization are instrumental music education, multicultural music education and world music pedagogy. He has presented in various conferences and has published articles and book chapters at national and international journals. Miralis is an active saxophonist and chamber musician with numerous performances in USA and Europe. He is a board member of ECMTA, chair of the Forum for Instrumental and Vocal Teaching of ISME and director of the Laboratory for Instrumental Music Education and Research.

#### **Όνομασία συνόλου / Ensemble name**

Σύνολο Φλάουτων ΦΥΣΩ του Τμήματος Μουσικής Επιστήμης και Τέχνης / Flute ensemble *Physo* of the Department of Music Science and Art, University of Macedonia

#### **Τίτλος συναυλίας / Program title**

Μια μικρή Ελληνική ιστορία / A little Greek story

#### **Προετοιμασία, διεύθυνση / Coached, conducted by**

Κατερίνα Τσεντς / Katerina Zenz, [katze@uom.edu.gr](mailto:katze@uom.edu.gr)

#### **Πρόγραμμα / Program**

• Ευαγγελία Κίκου, *Πού είναι οι τόποι σας* (2021), αφήγηση για εννέα φλάουτα βασισμένη στο ριζιτικό *Αγρίμια κι αγριμάκια* / Evangelia Kikou, *Where your places are* (2021), narration for nine flutes based on the traditional song *Agrimia ki Agrimakia*

• Νίκος Σκαλκώτας, *Ηπειρώτικος* από τους 5 Ελληνικούς Χορούς (μεταγραφή: Κατερίνα Τσεντς) / Nikos Skalkotas, *Epirotikos* from Five Greek dances, (arranged by Katerina Zenz)

#### **Συμμετέχουν / Participants**

Θεοδώρα Αποστολίδου, Φανή Βαλταδώρου, Δήμητρα Κατσάλη, Μαρίνα Κελαϊδώνη, Ραφαηλία Κόντου, Δήμητρα Κωστίκα, Κυβέλη Μαθιουδάκη, Κωνσταντή Στρατάκη, Κατερίνα Τσεντς (φλάουτο, άλτο φλάουτο, μπάσο φλάουτο)

Theodora Apostolidou, Fani Valtadorou, Dimitra Katsali, Marina Kelaidoni, Rafailia Kontou, Dimitra Kostika, Kiveli Mathioudaki, Konstanti Strataki, Katerina Zenz (flute, alto flute, bass flute)

#### **Βιογραφικό συνόλου / Ensemble Bio**

Το Σύνολο Φλάουτων ΦΥΣΩ του ΤΜΕΤ ξεκίνησε τη δραστηριότητά του στα μέσα της πανδημίας του 2020. Η δημιουργία του προέκυψε από την δυνατή επιθυμία των μελών του για τη συνέχιση της συλλογικής δραστηριότητας της τάξης του φλάουτου, με σκοπό τον διάλογο, τη δημιουργία, την συνέχεια της αλληλεπίδρασης και την εξωστρέφεια μέσω της μουσικής πράξης.

The *Physo* Flute Ensemble of the Department of Music Science and Art of the University of Macedonia started its activity in the middle of the 2020 pandemic. Its creation arose from the strong desire of its members to continue the collective activity, with the aim of dialogue, creation, continuity of interaction and extroversion through the musical act.

Η Ευαγγελία Κίκου είναι κάτοχος διδακτορικού στη Σύνθεση (Ph.D.) από το Τμήμα Μουσικής του Πανεπιστημίου της Iowa (USA, 2003), πτυχίου Μουσικολογίας από το Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (1995) και πτυχίου Χημείας από το Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (1987). Οι συνθέσεις της αφορούν σε όλες τις κατηγορίες των οργάνων, σόλο, σύνολα μουσικής δωματίου, ορχήστρα, χορωδία, και ηλεκτρονική μουσική. Έργα της έχουν παρουσιαστεί στην Ελλάδα και στο εξωτερικό (ΗΠΑ, Ρωσία, Αυστρία, Γερμανία, Ιταλία, Ιρλανδία, Τουρκία). Το έργο *Αντικατοπτρισμός* για οργανικό σύνολο διακρίθηκε στην τελική φάση του διεθνούς διαγωνισμού Σύνθεσης ALEA III το 1995. Η δραστηριότητά της περιλαμβάνει επίσης ερευνητικές εργασίες, διαλέξεις, καθώς και την μουσική σύνθεση-επιμέλεια της ταινίας ντοκιμαντέρ με τίτλο *Giorgio de Chirico – Αργοναύτης της ψυχής* (2010) το οποίο παρουσιάστηκε σε διεθνή φεστιβάλ (Ελβετία, Ιταλία, Γαλλία, Αίγυπτος, Κύπρος, Ελλάδα) και έχει επίσης προβληθεί από την NET. Έχει διδάξει μουσική θεωρία και σύνθεση στο Τμήμα Μουσικών Σπουδών στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, σε αναγνωρισμένα Ωδεία και στην Δευτεροβάθμια Εκπαίδευση. Είναι μέλος ΕΕΠ στο Τμήμα Μουσικής Επιστήμης και Τέχνης του Πανεπιστημίου Μακεδονίας.

Evangelia Kikou holds the Doctor of Philosophy degree in Music (The University of Iowa, USA, 2003), as well as bachelors in Musicology (Aristotle University of Thessaloniki, 1995) and in Chemistry (University of Ioannina, 1987). Her music includes works for solo instruments, chamber ensembles, choir, and orchestra. Most of it has been performed in Greece and abroad (USA, Russia, Austria, Germany, Italy, Ireland, Turkey). Her work *Antikatoptrismos* has been among the finalists in ALEA III – 13<sup>th</sup> International Composition Competition for Young Composers, 1995, Boston, USA. Her activity includes also treatises, lectures and music editing of the documentary-film entitled *Giorgio de Chirico – Argonaut of the Soul* which has been presented in international festivals (Switzerland, Italy, France, Egypt, Cyprus, Greece). She has taught music theory and composition at the Department of Music Studies in the Aristotle University of Thessaloniki and in conservatories as well. Currently, she holds a position as Special Educational Personnel in Music Theory at the Department of Music Science and Art in the University of Macedonia.

#### **Προλογικό σημείωμα / Program note**

**Ευαγγελία Κίκου, Πού είναι οι τόποι σας (2021), αφήγηση για εννέα φλάουτα βασισμένη στο ριζίτικο Αγρίμια κι αγριμάκια – Προλογικό σημείωμα**

*Αγρίμια κι αγριμάκια μου, λάφια μου μερωμένα*

*πέστε μου πού 'ναι οι τόποι σας, πού 'ναι τα χειμαδιά σας*

*Γκρεμνά 'ναι εμάς οι τόποι μας, λέσκες τα χειμαδιά μας*

*τα σπηλιαράκια του βουνού είναι τα γονικά μας*

Το έργο βασίζεται στη μελωδία του όμορφου αυτού παραδοσιακού ριζιτικού τραγουδιού, από την οποία, με απλές τεχνικές επεξεργασίας, προκύπτουν η ρυθμική και μορφολογική δομή, το ηχητικό περιβάλλον και τα μελωδικά στοιχεία του. Το τραγούδι και η κάθε του φράση μεγεθύνονται και διασπείρονται μέσα στο μουσικό σύνολο. Οι λέξεις, οι εικόνες τους, τα συναισθήματά τους μεταμορφώνονται σε τόπους πέρα από τον χρόνο, εκεί όπου κανείς αναζητά τις πηγές, τις ρίζες, την προέλευσή του, την ελευθερία του, τη χωρίς τέλος συνέχειά του.

**Evangelia Kikou, *Where your places are* (2021), narration for nine flutes based on the traditional song *Agrimia ki Agrimakia* – Program notes**

The work is based on the melody of the beautiful traditional song *Agrimia ki agrimakia*, from which, through simple processing techniques, the rhythmic and morphological structure, the sound environment and its melodic elements emerge. The song and each of its phrases are magnified and scattered throughout the musical ensemble. Their words, their images, their feelings are transformed into places beyond time, where someone searches for the springs, the roots, the origins, the freedom, the endless continuity of his existence.

**6<sup>η</sup> Συνεδρία: Όργανα και Φιλαρμονικές**  
**6<sup>th</sup> Session: Instruments and Bands**

**Ομιλητής / Presenter**

Ευθύμιος-Γεώργιος Σαμαντζής, [themissamantzis@gmail.com](mailto:themissamantzis@gmail.com)

**Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title**

Συγκριτική προσέγγιση του ρόλου του κλαρινέτου στη λόγια και στην παραδοσιακή μουσική

**Περίληψη / Abstract**

Ιστορική ανασκόπηση του οργάνου, θεωρίες σχετικά με τη προέλευση του και η εξέλιξη κατά τη πάροδο των ετών. Ανάλυση των τμημάτων του και ο τρόπος παραγωγής του ήχου. Ο ρόλος που παίζει το όργανο στην ορχήστρα πνευστών, σε διάφορες ορχήστρες αλλά και σε διάφορα είδη μουσικής με μουσικά παραδείγματα και ανάλυση αυτών. Σύγκριση του κλαρινέτου με το κλαρίνο στην Ελληνική δημοτική μουσική (τρόπος παιξίματος, κατασκευή οργάνου, ομοιότητες και διαφορές).

**Βιογραφικό / Bio**

Απόφοιτος Τμήματος Μουσικών Σπουδών Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης. Integrated master Μουσικολογίας, Πτυχίο πιάνου, αρμονίας, ενοργάνωσης πνευστών και διεύθυνση μπάντας, αντίστιξης και φούγκας. Έχει παρακολουθήσει σεμινάρια διεύθυνσης και έχει λάβει μέρος σε διαγωνισμούς πιάνου όπου απέσπασε βραβεία. Έλαβε μέρος σε δεκάδες συναυλίες σε Ελλάδα και εξωτερικό ενώ έχει διδάξει σε ωδεία και μουσικές σχολές. Ιδιοκτήτης και καλλιτεχνικός διευθυντής του Απολλωνίου μουσικού κέντρου σε Τύρναβο και Πλαταμώνα από το 2011-2016. Διετέλεσε αρχιμουσικός της φιλαρμονικής και της ορχήστρας ποικίλης μουσικής του δήμου Τεμπών από το 2011 έως το 2014. Συνεργάστηκε με το Κρατικό θέατρο Βορείου Ελλάδος από το 2007-2009 ως συνθέτης ενώ μέχρι και σήμερα συνθέτει μουσική για θεατρικές παραστάσεις σε όλη την Ελλάδα. Από το 2013 έως και σήμερα είναι καλλιτεχνικός διευθυντής και αρχιμουσικός της φιλαρμονικής ορχήστρας δήμου Τυρνάβου και των μουσικών εργαστηρίων αυτής αλλά και της μικτής χορωδίας του μορφωτικού πολιτιστικού συλλόγου Πλαταμώνα. Ιδιοκτήτης της εταιρίας παραγωγής θεαμάτων "Πασπαρτού" με έδρα τη Λάρισα. Έχει συνεργαστεί με καταξιωμένους μαέστρους, συνθέτες, στιχουργούς και τραγουδιστές.

**Ομιλητής / Presenter**

Bart Vroomen, [bart.vroomen@outlook.com](mailto:bart.vroomen@outlook.com)

**Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title**

Trombone: History & Development

**Περίληψη / Abstract**

In wind bands as well as in many different other fields, the trombone is an instrument which sometimes is featured prominently, more often however takes a bit of a back seat.

What is not very well known generally is that the trombone has a long and colorful history. Being first documented in the 1400s, late medieval period, it was a development of the 'straight' natural trumpet. By merit of its slide it had, for a brass instrument, hitherto unseen capabilities: it could cover the full chromatic scale of tones from its lowest into its highest registers. This made it a very versatile and indeed very popular instrument. Of course, the trombone in those days was, albeit in principle the same as today's, quite different from the instruments we usually see now; it existed in many different sizes and shapes. Its history and development are the main subject of this live online presentation via one of the available platforms (e.g., Zoom or Skype). This will be supported by images, videos and audio examples of instruments and their use both as solo and in groups or orchestras. The presentation can be followed by a round of questions by the attendees. It's time to tell the public a bit more about this very colorful instrument.

### **Βιογραφικό / Bio**

Bart Vroomen was born in the Netherlands in 1987. There he grew up in a culture rich of wind bands, causing him to start to play the flugelhorn at the age of 8, turning to the trombone at 16. After finishing his Bachelor of Music studies in Maastricht (NL) with prof. Harry Ries and Fred Deitz (both trombonists at the Radio Symphony orchestra in Cologne) he specialised in Early Music and historic instruments for his Masters in Cologne (D) with Wim Becu, graduating in 2013. During his career, Bart has had the opportunity to work together already with high class orchestras like the WDR and Gürzenich orchestras in Cologne, Residentie Orkest The Hague, Orchestre des Champs-Élysées, and ensembles like La Fenice, Oltremontano, Scherzi Musicali and many more. As a freelancer, he is a fixed member of Ensemble InAlto, a frequent guest in many others, as well as an active teacher.

### **Ομιλητής / Presenter**

Dr Beata Iwona Glinka, [info@travlos-glinka.com](mailto:info@travlos-glinka.com)

### **Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title**

The role of the flute in an American band music

### **Περίληψη / Abstract**

An incomplete definition of the flute's role will be discussed in various works from last thirty years. With a brief history of the Sousa and Goldman Bands, collegiate wind ensembles, and commissions of United States military bands, current definitions of the flute's many roles in band music are determined. The Sousa Band is widely known because of its leader and his compositions. Although it was one of the most successful ensembles in history, most of the instrumentalists and individuals who contributed to its success have had their legacies forgotten. The flute section of the Sousa Band is an example of a group of musicians who were recognized as some of the best in the United States during their time, but are neglected by the present flute community. In the American wind band, the role of the flute has transformed parallel to the development of professional bands, military bands, and collegiate wind ensembles. The flute parts in the works of Jennifer Higdon, Steve Reich, Melinda Wagner, John Adams, John Corigliano, Christopher Rouse, Gunther Schuller, Henry Brant, Morton Gould, will be considered for their scoring, function, technique, and virtuosity. These examples constitute a representative sample of flute parts depicting the evolution of the flute's role from rhythmic punctuation to featured melodic line. The flute's range and various techniques are discussed as well.

### **Βιογραφικό / Bio**

Dr. Beata Iwona Glinka, Ioannina University, Institute for Globally Distributed Open Research and Education, is a soloist, educator, recording artist, orchestral and chamber musician, and leading performer of new and experimental music. She founded the Phasma-Music Ensemble in 2016, where she currently serves as the artistic director in addition to playing many concerts a year as an ensemble member. She has given dozens of solo recitals with classical and contemporary repertoire and has appeared as Principal Flutist with orchestras and chamber ensembles throughout the Americas, Europe and Asia. She has developed a great interest in New Music, which since 1994 has resulted in over one hundred world premières of works by Australian, Belgian, British, Canadian, Greek, German, Polish and US composers, more than one hundred of them commissioned by and written especially for her.

**Ομιλητής / Presenter**

Robert Visser, [robertmvisser@gmail.com](mailto:robertmvisser@gmail.com)

**Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title**

The Euphonium in Historical Context

**Περίληψη / Abstract**

This is a lecture about the euphonium in a historical context. During the lecture, we will explore the history and function of the euphonium within various types of ensembles. We will start with the early history and use of the instrument, including related instruments and how they were used by composers. We will also explore the context as to why the euphonium was not included standardly into the symphonic orchestra. To elaborate on the history of the repertoire, Mr. Visser will play or show recordings of important euphonium excerpts in wind bands and symphonic orchestras. The goal is to give students and the audience more insight into the instrument, it's repertoire and current position in the classical music world. People will then be able to apply this into their own playing or listening. After the lecture, the audience will be free to ask any questions they might have, either within the time limit of the lecture, or in written text after the lecture has ended.

**Βιογραφικό / Bio**

Robert Visser is a euphonium artist from The Netherlands. Since a young age, he has been playing in many wind bands, orchestras and ensembles, besides performing and teaching as a soloist in recent years. After graduating with a master of music at the Maastricht conservatory in 2018, and before the pandemic, he started traveling to Asia to teach in several schools and universities. He also participated in many competitions, where in 2018 he was awarded the 3rd price in the Singapore open brass competition. For a year now, he has been working on projects that will be starting as soon as the world is more open again, including: a newly formed professional brass septet, a Dutch solo tour with piano and organ, a jazz quartet and much more.

**7<sup>η</sup> Συνεδρία: Μουσική για σύνολα πνευστών 1**  
**7<sup>th</sup> Session: Wind ensemble music 1**

**Ομιλητής / Presenter**

Dr. Matthew Arau, [matthew.r.arau@lawrence.edu](mailto:matthew.r.arau@lawrence.edu)

**Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title**

The History of *Harmoniemusik* and its Influence on the Modern Wind Band

### **Περίληψη / Abstract**

This presentation, titled “From Renaissance to *Harmoniemusik* of Mozart to Paul Taffanel Wind Society to the 20th Century,” will briefly explore our rich musical heritage over the past 600 years and provide ideas for programming chamber music compositions into our wind band concerts.

### **Βιογραφικό / Bio**

Dr. Matthew Arau, Founder, President, and CEO of Upbeat Global, is an Associate Professor of Music and the Chair of the Music Education Department and Associate Director of Bands at the Lawrence University Conservatory of Music in Appleton, Wisconsin. In addition, Dr. Arau is on the graduate faculty of the American Band College of Central Washington University and VanderCook College of Music. He also serves as a Conn-Selmer Education Clinician and as Member-at-Large on the NAFME Council for Band Education. Dr. Arau has guest conducted and presented on student leadership, mindfulness, growth mindset, rehearsal techniques, and creating positive cultures in over 25 states and 4 continents. He has presented at the International Midwest Band and Orchestra Clinic, the Western International Band Clinic, the NAFME National Conference, numerous State and Regional Music Education Association Conferences, and the Conn-Selmer Institute. He has conducted honor bands in Australia, Greece, Cyprus, and Malaysia, and All-State honor bands across the United States. He is published by C. Alan Publications, Bandworld Magazine, Conn-Selmer, SmartMusic, Alfred Publishing, and The Instrumentalist Magazine. Dr. Arau draws on a deep reservoir of fifteen years of experience as a successful middle school and high school band director in Loveland, Colorado, where he led his bands at Walt Clark Middle School and Loveland High School to numerous honor performances and championships and pioneered the Leadership Symposium.

### **Όνομασία συνόλου / Ensemble name**

Lawrence University Wind Ensemble

### **Τίτλος συναυλίας / Program title**

Music for Wind Ensemble

### **Προετοιμασία, διεύθυνση / Coached, conducted by**

Dr. Matthew Arau, [matthew.r.arau@lawrence.edu](mailto:matthew.r.arau@lawrence.edu)

### **Πρόγραμμα / Program**

- Charles Lefèvre, *Méditation*, Op. 68 for wind octet (critical edition and transcription by Dr. Matthew Arau)
- Richard Strauss, *Serenade in E-flat Major*, Op. 7

### **Όνομασία συνόλου / Ensemble name**

Wind Ensemble of University of Nebraska at Kearney

### **Τίτλος συναυλίας / Program title**

Wind Ensembles at the Time of Pandemic

### **Προετοιμασία, διεύθυνση / Coached, conducted by**

Duane Bierman, [biermanda@unk.edu](mailto:biermanda@unk.edu)

### **Πρόγραμμα / Program**

**Wind Ensemble GOLD**

- Ralph Vaughan Williams, *My Bonny Boy* (from *English Folk Song Suite*)

- John Mackey, *This Cruel Moon*
- Hayato Hirose, *Siegfried*

#### **Wind Ensemble BLUE**

- Gustav Holst, *Intermezzo* (from *First Suite in E-Flat*)
- Julie Giroux, *The Bonsai Tree* by Julie Giroux
- Brian Balmages, *Blue Ridge Reel*

#### **Συμμετέχουν / Participants**

##### **UNK Wind Ensemble GOLD**

Alisha Vavra, Gresham, Sydney Wilson, Minden, NE, flutes

Abbey Nemec, Norfolk, Rachel Witt, Hastings, NE, clarinets

Anna Overbeck, Omaha, NE, bass clarinet

Jacob Cahill, North Platte, NE, Samantha Johnson, Castle Rock, CO, alto saxophones

Jacob Solomon, Kearney, NE, horn

Giovanni Flores, Lexington, Courtney Kastens, Anselmo, DeVere Larington,

Ogallala, Ally Phillips, Dannebrog, NE, trumpets

Jacob Temme, Kearney, NE, trombone

Ming Li Goldston, East Stroudsburg, PA, euphonium

##### **UNK Wind Ensemble BLUE**

Hayden Baldwin, Parker, CO, flute

Michaela Fegter, Kearney, & Jonathan Madison, Lexington, NE, clarinets

Jakob Gutschenritter, North Platte, NE, bassoon

Bailey Manhart, Central City, Morgan Wadkins-Meyer, Gibbon, Devin

Wolcott, North Platte, NE, alto saxophones

Bailey Roeder, North Platte, NE, tenor saxophone

Ryan Johnson, Ravenna, Elijah Mackie, Columbus, Allison Singh, Crete,

Greggory Stoner, North Platte, Sadie Uhing, Hartington, NE, trumpets

Hannah Hofaker, Holdrege, Haley West, Superior, NE, trombones

Janea Hirschman, Norfolk, euphonium

Daniel Shipley, Fremont, NE, tuba

Oscar Erives, Grand Island, NE, piano

Kassi Cooper, Culbertson, Kenna Krahulik, Mitchell, Gabe Reynoso, Mitchell,

Ryan Sims, Columbus, NE, percussion/piano

#### **Βιογραφικό συνόλου / Ensemble Bio**

Dr. Duane Bierman is Associate Professor of music and director of bands at the University of Nebraska at Kearney, USA. UNK offers several diverse opportunities for participation in large instrumental ensembles; our bands are the Wind Ensemble, the Symphonic Band, the *Pride of the Plains* Marching Band, and the Jazz/Rock Ensemble. Membership in the Wind Ensemble and the Jazz/Rock Ensemble are by audition only. The Wind Ensemble has toured in Nebraska, South Dakota, Iowa, and Minnesota within the last ten years, and performed behind four nationally known soloists for the 2013 Great Plains Regional Tuba and Euphonium Conference. The Wind Ensemble, Symphonic Band, and Jazz/Rock Ensemble have been performers for the Nebraska Music Educators Association Conferences and the Nebraska State Bandmasters Association Conventions, and the *Pride of the Plains* Marching Band has performed in Ireland (2019), Norway (2015), three times for

the Rome New Year's Day Parade (2006, 2009, and 2012), and for President Bill Clinton in 1998.

**MASTERCLASS:**

**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΣΥΝΟΛΩΝ ΠΝΕΥΣΤΩΝ / WIND ENSEMBLE CONDUCTING**

**Ομιλητής / Presenter**

Dr. John Zastoupil, [JZastoupil@missouristate.edu](mailto:JZastoupil@missouristate.edu)

**Τίτλος / Title**

Ζωντανό διαδικτυακό σεμινάριο διεύθυνσης πάνω σε δύο έργα για νονέτο πνευστών του Νίκου Αστρινίδη / Live-conducting masterclass on two wind nonet pieces by Nikos Astrinidis.

**Περίληψη / Abstract**

Ο Δρ. Zastoupil θα δουλέψει με διευθυντές ορχήστρας στα δύο αυτά έργα ζωντανά μέσω zoom. Θα εστιάσει σε θεμελιώδη στοιχεία παιδαγωγικής, καθώς επίσης στη μουσικότητα και ερμηνεία. / Dr. Zastoupil will work with conductors on these two pieces live over Zoom. He will focus on fundamental aspects of pedagogy, as well as musicianship and artistry.

**Βιογραφικό / Bio**

Ο Δρ. Zastoupil είναι Διευθυντής των Concert Bands και Αναπληρωτής Καθηγητής στο Missouri State University.

Dr. John Zastoupil is the Director of Concert Bands and an Associate Professor of Music at the Missouri State University.

**Συμμετέχουν / Participants**

Δήμητρα Κατσάλη, φλάουτο

Νίκος Χριστιανός, Παρασκευή Παϊβανίκα, όμποε

Αλεξάνδρα Πλαγιώτη, Ειρήνη Χαραλαμπάκη, κλαρινέτα

Κατερίνα-Όλγα Μολφέση, Στέλλα Φούρλα, σαξόφωνα

Κωνσταντίνος Βαβάλας, Ευαγγελία-Δήμητρα Χατζηνάσιου, φαγκότα

Αθανάσιος Σταμούλης, Μαρία Γιατράκη, διεύθυνση συνόλων

Διδασκαλία / προετοιμασία: Κωστής Χασιώτης, Γεώργιος Βράνος,

Κωνσταντίνος Βαβάλας

Dimitra Katsali, flute

Nikos Christianos, Paraskevi Paivanika, oboes

Alexandra Plagioti, Irini Charalambaki, clarinets

Katerina-Olga Molfesi, Stella Fourla, alto saxophones

Konstantinos Vavalas, Evaggelia-Dimitra Chatzinasiou, bassoons

Athanasios Stamoulis, Maria Giatraki, ensemble conducting

Coached by: Kostis Hassiotis, George Vranos, Konstantinos Vavalas

**Κυριακή 27 Ιουνίου**

**Sunday, June 27**

**8<sup>η</sup> Συνεδρία: Ζητήματα διδασκαλίας & παιδαγωγικής**

**8<sup>th</sup> Session: Teaching and pedagogy issues**

## Ομιλητής / Presenter

Δημήτρης Κυραναστάσης / Dimitris Kiranastasis, [dimitriskiranastasis@yahoo.gr](mailto:dimitriskiranastasis@yahoo.gr)

## Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title

Έρευνα για τη διδασκαλία του κλαρινέτου στα Μουσικά Σχολεία: Ιστορική αναδρομή, προβλήματα και προοπτικές

Research in teaching clarinet in Music Schools: Historical retrospect, problems and outlook.

## Περίληψη / Abstract

Το μάθημα του κλαρινέτου αποτελεί ένα από τα ατομικά Όργανα Επιλογής που διδάσκονται στα Μουσικά Σχολεία, δύο ώρες εβδομαδιαίως στο Γυμνάσιο και μία στο Λύκειο. Η διδασκαλία του οργάνου επιλογής αναπτύσσεται σε έξι επίπεδα που διαρθρώνονται έτσι ώστε να καλύπτουν αφενός τους αρχάριους και προχωρημένους μαθητές που εισάγονται στην Α' Γυμνασίου και αφετέρου τους μαθητές που προχωρούν με ταχύτερο ρυθμό κατά τη διάρκεια της σχολικής χρονιάς. Στόχος του μαθήματος, σύμφωνα με το "Πρότυπο αναλυτικό πρόγραμμα Μουσικών σπουδών" (2015), είναι η εκτέλεση έργων διαφόρων εποχών και τεχνοτροπιών εστιάζοντας σε στοιχεία όπως η τεχνική, η ερμηνεία, η παράσταση, η αυτοπειθαρχία, η σύμπραξη, η εκ πρώτης όψης ανάγνωση, η εκτέλεση άγνωστου έργου. Επίσης, η γνώση πληροφοριών του μουσικού οργάνου, η κριτική ικανότητα, ο αυτοσχεδιασμός και η σύνθεση, η δακτυλοθεσία, η διαθεματική σύνδεση με την σχολική και την κοινωνική ζωή και με την παραδοσιακή μουσική παιδεία του τόπου. Η έλλειψη σχετικής έρευνας για το μάθημα του κλαρινέτου στα μουσικά σχολεία με οδήγησε στην σύνταξη της παρούσας εισήγησης με σκοπό την συγκρότηση ενός οργανωμένου πλαισίου εκπαίδευσης του οργάνου, ένα Αναλυτικό Πρόγραμμα Σπουδών που δεν υφίσταται για το κλαρινέτο, τον εντοπισμό της μορφωτικής και εργασιακής διαστρωμάτωσης των εκπαιδευτικών του οργάνου και των κύριων προβλημάτων που αντιμετωπίζουν, την επίδραση της πανδημίας covid-19 στο μάθημα του κλαρινέτου αλλά και την σύνδεση του μαθήματος στη Δευτεροβάθμια Εκπαίδευση (Μουσικά Σχολεία) με την πρωτοβάθμια και τριτοβάθμια εκπαίδευση.

The clarinet course is one of the individual Elective Instruments taught in Greek Music Schools. The course teaching is developed in six levels that are structured so as to cover both the beginners or advanced students initially admitted in the School and the students who progress at a faster pace during the school year. The aim of the course, according to the "Standard curriculum of music studies" (2015), is the study of music works from different eras and of various styles, focusing on aspects such as technique, interpretation, performance, self-discipline, partnership, prima vista, performance of unknown work, as well as detailed information of the instrument, improvisation and composition, fingering, interdisciplinary connection with school life and social life, and with Greek traditional music. The lack of relevant research in teaching the clarinet in music schools has driven me to the present paper that aims to establish an organized training framework for the instrument, to identify the educational and working stratification of clarinet teachers and their difficulties, to comment on the impact of the COVID-19 pandemic on the clarinet course, and to connect the course as taught in secondary education (Music Schools) to the primary and tertiary education.

## Βιογραφικό / Bio

Ο Δημήτρης Κυραναστάσης (Καβάλα, 1987) πήρε πτυχίο κλαρινέτου στο Δημοτικό Ωδείο με καθηγητή τον Ο. Caplescu, σε ηλικία 18 ετών. Συνέχισε τις σπουδές του στο Ιόνιο Πανεπιστήμιο και αποφοίτησε με καθηγητές τους Σ. Μουρίκη και Γ. Σαμπροβαλάκη. Παράλληλα, ολοκλήρωσε τις ωδειακές σπουδές στο Ωδείο Φ. Νάκας Κέρκυρας παίρνοντας Δίπλωμα κλαρινέτου με καθηγητή τον Σπύρο Κρητικό. Παρακολούθησε μαθήματα σαξοφώνου με τους G. de Flavis και Θ. Σωτηριάδη, και συνεχίζει τις σπουδές του στο Ωδείο Αθηνών με καθηγητή τον Α. Ζέρβα. Έχει παρακολουθήσει σεμινάρια με τους B. Kovacs, C. Halevi, V. Spaendock, Δ. Λεοτζάκο, Σ. Μουρίκη, Σ. Τζέκο και έχει διακριθεί σε Πανελλήνιους Μουσικούς Διαγωνισμούς. Επίσης έχει συμπράξει με πλήθος Φιλαρμονικών Ορχηστρών δίνοντας συναυλίες στην Ελλάδα και το εξωτερικό. Από το 2016 ως το 2018 ήταν πρώτο κλαρινέτο στην Συμφωνική ορχήστρα πνευστών Πατρεύς στην Πάτρα. Τέλος, από το 2014 δουλεύει ως καθηγητής κλαρινέτου στα Μουσικά Σχολεία Αγρινίου, Καβάλας, Πάτρας και Σπάρτης.

Dimitris Kiranastasis (Kavala, 1987) was awarded his degree in clarinet from Kavala's Municipal Conservatoire where he studied under Professor O. Caplescu, at the age of 18. He continued his studies at the Ionian University, where he studied under S. Mourikis and G. Samprovalakis. He completed his studies at the F. Nakas Conservatoire of Corfu, obtaining his diploma under Spyros Kritikos. He went on to take saxophone classes under G. de Flavis, Th. Sotiriadis, and A. Zervas. He has also attended clarinet master courses by B.Kovacs, C. Halevi, V. Spaendock, D. Leotzako, S. Mourikis, S. Tzekos and he has excelled in Panhellenic Music Competitions. He has collaborated with a number of Philharmonic Orchestras giving concerts in Greece and abroad. From 2016 until 2018 he held the post of first clarinetist in the Patreus Wind Symphony Orchestra of Patras. Since 2014 he has been working as a clarinet teacher at the Music Schools of Agrinio, Kavala, Patra and Sparta.

#### Ομιλητής / Presenter

Νικόλαος Χρυσόχου / Nikolaos Chrysochoou, [windbandconductor@gmail.com](mailto:windbandconductor@gmail.com)

#### Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title

Η Βελτίωση του Επιπέδου της Φιλαρμονικής μας Μέσω του Αυθεντικού Ρεπερτορίου της Ορχήστρας Πνευστών

Improving our ensemble through authentic wind literature

#### Περίληψη / Abstract

Η εισήγηση θα αναφερθεί στις αυθεντικές συνθέσεις για ορχήστρα πνευστών και στην αναγκαιότητα να αναζητήσουμε την μουσική ταυτότητα του συνόλου μας μέσα από αυτές. Θα αναλυθεί η μέθοδος ενοργάνωσης σύμφωνα με το grade system από τις αρχάριες έως τις επαγγελματικές συνθέσεις. Επιπρόσθετα η εισήγηση θα επικεντρωθεί στις διαφορές μεταξύ των συνόλων concert band, wind band, marching band.

#### Βιογραφικό / Bio

Ο αρχιμουσικός Νικόλαος Χρυσόχου είναι κάτοχος μεταπτυχιακού τίτλου Master in Conducting από το American Band College του South Oregon. Από το 2016 και για τρία συνεχόμενα έτη επιλέχθηκε να διευθύνει την Φιλαρμονική Ορχήστρα της Ακαδημίας του BDB-Musikakademie in Staufen σε σεμινάρια διεύθυνσης ορχήστρας με τον διεθνούς φήμης αρχιμουσικό Douglas Bostock. Το 2018 παραχώρησε συνέντευξη στο διεθνές μουσικό περιοδικό Clarino Magazine με θέμα την εξέλιξη των Ελληνικών φιλαρμονικών. Επίσης ανήκει στην Ιδρυτική ομάδα για την οργάνωση των Διεθνών Συνεδρίων Ελληνικών Φιλαρμονικών Ορχηστρών τα οποία πραγματοποιούνται από το 2016. Είναι κάτοχος

Διπλώματος τρομπέτας, ανώτερων θεωρητικών (αρμονίας, αντίστιξης, φούγκας, ενοργάνωσης-διεύθυνσης μπάντας) και πτυχιούχος βυζαντινής μουσικής. Διευθύνει την 50μελη φιλαρμονική ορχήστρα πνευστών Thessaloniki Youth Band, την Φιλαρμονική Μπάντα Δήμου Αμπελοκήπων-Μενεμένης (2001-2020), την Ιστορική Φιλαρμονική “Πανδώρα” Κοζάνης (από το 2016) και την 60μελή πολυφωνική χορωδία του Ιατρικού Συλλόγου Θεσσαλονίκης (από το 2006). Ως αρχιμουσικός έχει οργανώσει δεκάδες φεστιβάλ φιλαρμονικών ορχηστρών αλλά και πολυήμερα σεμινάρια με παγκοσμίου φήμης σολίστες (Alexander Sergei Nakariakov, Vince DiMartino) αλλά και διακεκριμένους μαέστρους (Denis Laile, Matthew Arau, Γεώργιος Χατζηνίκος, Douglas Bostock, Thierry Abramovici, Julian Gibbons). Επίσης έχει πραγματοποιήσει αποστολές σε διαγωνισμούς και φεστιβάλ του εξωτερικού στην Σλοβακία, Ουγγαρία, Βουλγαρία, Ρουμανία, Βασιλεία, Γερμανία, Πολωνία, Λουξεμβούργο όπου και διηύθυνε αποσπώντας άριστες κριτικές. Τέλος, εργάζεται ως ενορχηστρωτής, καθηγητής πνευστών και θεωρητικός σε Ινστιτούτα Επαγγελματικής Κατάρτισης, Ωδεία και σχολεία.

Greek-born conductor Nikolaos Chrysochoou is the Director of Thessaloniki Youth Band *Epitonion* and Pandora Band of Kozani. He conducts the Wind Ensemble and teaches the young students all the wind and percussion instruments. He is an active trumpet teacher in Music High Schools and conservatories in Thessaloniki city of Greece. He works also as professional orchestrator in music studios for the production of various styles music records. Nikolaos Chrysochoou received his Master Degree in Conducting from American Band College of South Oregon University. He holds a diploma in trumpet, diploma in wind orchestration, in fugue and he is a graduate of Byzantine music. Under his direction, Concert Bands has been invited to perform in Slovakia, Hungary, Bulgaria and Romania. Moreover, the Band has been selected to perform at the international Diffwinds Band Festival in Luxembourg, at international festival in Zabrow of Poland and at international festival Zlota Lira Rybnick. He was also an invited conductor at BDB Music Academy in Staufen under the direction of Douglas Bostock for three years. He has represented the Greek Wind Bands in music magazine of Germany “ Clarino” and he has organized many wind band Festivals and Seminars in Greece with soloists (Alexander Sergei Nakariakov, Vince de Martino) and guest conductors (Denis Laile, Matthew Arau, George Hatzinikos, Douglas Bostock, Thierry Abramovichi).

**Όνομασία συνόλου / Ensemble name**

Μπαντίνα του Μουσικού Σχολείου Λευκάδας, [lefkasbandina@gmail.com](mailto:lefkasbandina@gmail.com)

**Τίτλος συναυλίας / Program title**

Η Μπάντα στο Μουσικό Σχολείο / Band at the Music School

**Προετοιμασία, διεύθυνση / Coached, conducted by**

Έκτορας Μερκούρης / Ektoras Merkouris

**Πρόγραμμα / Program**

• Paul Yoder, *Expo 70*

• Angelo Sormani, *Summer Tour*: i) July: March and beat, ii) August sunsets, iii) September in swing

• Κυριάκος Σφέτσας, Introduction & Finale from *Countess Valerena* (μεταγραφή: Έκτορας Μερκούρης) / Kyriakos Sfetsas, Introduction & Finale from *Countess Valerena* (Transcription by Ektoras Merkouris)

### **Βιογραφικό συνόλου / Ensemble Bio**

Η Μπαντίνα του Μουσικού Σχολείου Λευκάδας λειτουργεί από τον Οκτώβριο του 2009 και αποτελεί έκτοτε ένα από τα πλέον δραστήρια και παραγωγικά σύνολα του Σχολείου. Το ρεπερτόριό της επιλέγεται με παιδαγωγικά και καλλιτεχνικά κριτήρια και καλύπτει ένα ευρύ φάσμα του ρεπερτορίου της μπάντας. Κάθε χρόνο δίνει συναυλίες και συμμετέχει σε φεστιβάλ εντός και εκτός των ορίων της Λευκάδας (Κέρκυρα, Ζάκυνθος, Πάτρα, Ξάνθη, Αρχαία Ολυμπία, Θεσσαλονίκη κ.α.), ενώ έχει να επιδείξει και συνεργασίες με διάφορους φορείς, σωματεία, σχολεία, καλλιτεχνικές ομάδες και διακεκριμένους καλλιτέχνες. Κατά το τρέχον σχολικό έτος η Μπαντίνα του Μουσικού Σχολείου Λευκάδας αποτελείται από 59 μαθητές. Την ευθύνη του συνόλου έχει, από τη σύστασή του μέχρι και σήμερα, ο καθηγητής του Σχολείου, Έκτορας Μερκούρης.

Bandina of Lefkada 's Music School has been operating since October 2009 and has been one of the most active and productive ensembles of the School ever since. Its repertoire is selected according to educational and artistic criteria and covers a wide range of the band's repertoire. Every year the ensemble gives concerts and participates in festivals inside and outside Lefkada (Corfu, Zakynthos, Patras, Xanthi, Ancient Olympia, Thessaloniki etc.), while it has collaborated with various organizations, associations, schools, artistic groups and distinguished artists. Currently, the ensemble consists of 59 students. The music teacher of the School Ektor Merkouris has been responsible for the ensemble, since it was established.

### **9<sup>η</sup> Συνεδρία: Ελληνικές Φιλαρμονικές 2** **9<sup>th</sup> Session: Hellenic Bands 2**

#### **Ομιλητής / Presenter**

Παπαστεργιοπούλου Αλεξάνδρα / Papastergiopoulou Alexandra,  
[alronaldhinio@yahoo.gr](mailto:alronaldhinio@yahoo.gr)

#### **Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title**

Η ενσωμάτωση της τζαζ στο ρεπερτόριο της Στρατιωτικής Μουσικής Φρουράς Αθηνών στις αρχές του 21ου αιώνα

The integration of jazz in the repertoire of the Hellenic Army Band of Athens at the beginning of the 21st century

#### **Περίληψη / Abstract**

Η παρούσα ανακοίνωση μελετά τις ποικίλες πτυχές του πρόσφατου φαινομένου ενσωμάτωσης και παγίωσης της τζαζ μουσικής στο ρεπερτόριο της Στρατιωτικής Μουσικής Φρουράς Αθηνών, η οποία αποτελεί μία από τις 17 μονάδες στρατιωτικής μουσικής στη χώρα μας. Ακολουθώντας την εθνομουσικολογική προσέγγιση, τα πορίσματα της μελέτης αυτής βασίζονται στην προσωπική εμπειρία της ερευνήτριας, σε ημιδομημένες συνεντεύξεις στρατιωτικών μουσικών, αλλά και σε ανάλυση υλικού από τα αρχεία της Στρατιωτικής Μουσικής Φρουράς Αθηνών, τα οποία σκιαγραφούν τη συνολική ενασχόληση με το συγκεκριμένο είδος μουσικής μέσα από τη δομή του μουσικού συνόλου, τις συναυλίες και τη δισκογραφία. Επιπλέον, αναδεικνύονται επιρροές σε ατομικό επίπεδο (προσωπική μελέτη, σπουδές σε εκπαιδευτικά ιδρύματα κ.ά.), οι οποίες λειτουργούν συμπληρωματικά ως προς την ερμηνεία του φαινομένου. Τέλος, στην ανακοίνωση ενσωματώνονται τα προβλήματα και οι περιορισμοί που διανοίγονται στην εποχή της πανδημίας, καθώς και οι επικοινωνιακές πρακτικές που υιοθετούνται με την αξιοποίηση των ψηφιακών τεχνολογιών από την υπό μελέτη μονάδα.

The announcement studies the various aspects of the recent phenomenon of integration and consolidation of jazz music in the repertoire of the Hellenic Army Band of Athens, which is one of the 17 units of military music in our country. Following the ethnomusicological approach, the findings of the study are based on the personal experience of the researcher, on semi-structured interviews, as well as on the analysis of archived material of the Hellenic Army Band, which describes the overall music involvement via the structure of the ensemble, the concerts and the discography. In addition, various influences that highlighted in an individual level (personal study, studies in educational institutions, etc.) complement each other in terms of the interpretation of the phenomenon. Finally, the announcement incorporates the problems and limitations that arise during the pandemic, as well as the communication practices adopted by the utilization of digital technologies by the Army Band of Athens.

### **Βιογραφικό / Bio**

Η Παπαστεργιοπούλου Αλεξάνδρα γεννήθηκε και μεγάλωσε στη Θεσσαλονίκη. Είναι απόφοιτη του Μεταπτυχιακού κύκλου “Μουσική κουλτούρα και επικοινωνία” του Τμήματος Μουσικών Σπουδών του Ε.Κ.Π.Α. και του Τμήματος Μουσικής Επιστήμης και Τέχνης του Πανεπιστημίου Μακεδονίας. Επίσης, είναι διπλωματούχος του Κρατικού Ωδείου Θεσσαλονίκης στη Βυζαντινή Μουσική και πτυχιούχος Ανώτερων Θεωρητικών. Υπήρξε μέλος της Φιλαρμονικής Νεάπολης Θεσσαλονίκης, της Ορχήστρας του Α.Π.Θ. και της Ορχήστρας του Κ.Ω.Θ. Εργάζεται στα μουσικά σύνολα της Στρατιωτικής Μουσικής Φρουράς Αθηνών και παράλληλα σε ποικίλα μουσικά σχήματα και παραγωγές στην Ελλάδα και στο εξωτερικό. Συμμετέχει ενεργά ως ομιλήτρια σε Ελληνικά και διεθνή εθνομουσικολογικά συνέδρια από το 2012.

Papastergiopoulou Alexandra was born and raised in Thessaloniki. She holds Bachelor of the Department of Music Science and Art with Major in Greek Traditional Music (Greek Traditional Percussions) in the University of Macedonia and Master in Musical Arts (Music Culture and Communication) from National and Kapodistrian University of Athens. She has also graduated from the Schools of Byzantine Music and Advanced Theory in The State Conservatory of Thessaloniki. She has been a member of the Municipality Band of Neapolis and of the Orchestra of the Aristotle University of Thessaloniki. Since 2008 many of her compositions have been presented and awarded. Today she sings and arranges for the Army Band of the Garrison of Athens' Big Band. She has been actively participating in Greek and international ethnomusicological conferences since 2012.

### **Ομιλητές / Presenters**

Ζαχαρίας Φώτης, Ισίδωρος Θύμης, Παναγιώτης Ντιντής / Zacharias Fotis, Isidoros Thymis, Panagiotis Ntintis, [zachariasfotis@gmail.com](mailto:zachariasfotis@gmail.com)

### **Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title**

Μουσική Ελληνικού Πολεμικού Ναυτικού, Μουσική και Μουσικοί των Ενόπλων Δυνάμεων

### **Περίληψη / Abstract**

Η Μουσική του Πολεμικού Ναυτικού (ΠΝ) αποτελεί αναμφίβολα το στολίδι των Ενόπλων Δυνάμεων. Η αδιάκοπη δραστηριότητα της και το σταθερό ποιοτικό αποτέλεσμα την κατατάσσουν στα κορυφαία μουσικά σχήματα της χώρας. Η παρούσα εισήγηση έχει σκοπό να φωτίσει ορισμένα από τα δομικά στοιχεία λειτουργίας μιας στρατιωτικής φιλαρμονικής, τα κοινά στοιχεία αλλά και τις θεμελιώδεις διαφορές από μια πολιτική

φιλαρμονική πνευστών οργάνων. Συγκεκριμένα, περιλαμβάνει μια σύντομη ιστορική αναδρομή από την ίδρυση της Μουσικής του ΠΝ έως τις ημέρες μας παρουσιάζοντας ορισμένους από τους υπηρεσιακούς σκοπούς που δεν είναι γνωστοί στο ευρύ κοινό. Επιπρόσθετα, αναλύονται ζητήματα στρατιωτικής ιεραρχίας και πειθαρχίας καθώς και οι απορρέουσες προεκτάσεις αυτών σε ζητήματα μουσικής επιτέλεσης και έκφρασης.

Η συνεχής εκπαίδευση των κληρωτών και μονίμων στελεχών αποτελεί πάγια υπηρεσιακή υποχρέωση για όλες τις βαθμίδες και διαδραματίζει καθοριστικό ρόλο στον τρόπο οργάνωσης. Για την επίτευξη της τελευταίας, απαιτείται ένας σαφής καταμερισμός εργασιών και αρμοδιοτήτων που ομαδοποιούνται κατά τμήματα και ανατίθενται στα καταλλήλως εκπαιδευμένα μέλη προς περάτωση.

Η Μουσική του ΠΝ υπάγεται στη Διεύθυνση Εθιμοτυπίας και Δημοσίων Σχέσεων του Γενικού Επιτελείου Ναυτικού. Η δραστηριότητα της δεν περιορίζεται μόνο σε στρατιωτικής φύσεως καθήκοντα αλλά και στην ψυχαγωγία των πολιτών με πολυάριθμες εγχώριες μουσικές εκδηλώσεις και συμμετοχή σε διεθνείς διοργανώσεις και μουσικά φεστιβάλ. Με την πανδημία του covid-19, η Μουσική του ΠΝ περιορίστηκε σε απολύτως αναγκαίες δραστηριότητες λαμβάνοντας τα απαραίτητα μέτρα προς αποφυγή της διασποράς του ιού. Στην εισήγηση θα παρουσιαστούν συνεντεύξεις με απόψεις μελών και της ηγεσίας, ενώ το οπτικοακουστικό υλικό μέλλει να δώσει μια χαρακτηριστική καλλιτεχνική χροιά στο εν λόγω εγχείρημα.

The Hellenic Navy Band is undoubtedly one of the reasons that our Armed Forces in general and our undefeated fleet in particular, are proud for. The activity and the consistently high-quality result, rank the ensemble among the Country's top music groups. The imposing presence in combination with the artistic sensitivity, captivates spectators, causing them smile and proudness. This work, tries to present some of the basic functions of an army music ensemble, exposing common things and differences, comparing to a civil wind band. More specifically, there is a brief historical review from the founding of the Hellenic Navy Band to the present and a presentation of some of the official purposes, which are not well-known to the public. In addition, issues of military Hierarchy and Discipline are analyzed, as well as their consequent extensions, in musical performance and expression issues.

The continuous training of the crew is a permanent obligation for all levels and has a decisive role in the organization. Achieving the last one, requires a clear division of tasks and responsibilities, grouped into sections and assigned to suitably trained members for completion.

The Hellenic Navy Band is under the Directorate of Protocol and Public Relations of the Hellenic Navy General Staff. However, its Actions are not being limited to military tasks. It is a musical group standing close to every citizen, offering high quality musical entertainment. The rich musical repertoire is collected, edited, arranged, prepared and performed for the public to enjoy. It is known both for the large number of domestic events, as well as for its continuous presence in international events and music festivals. With the outbreak of the Covid-19 pandemic, H.N.B limited its actions in time, committing the absolutely necessary once, taking all the necessary measures to prevent the spread of the virus. Reviews from Leadership Members are also included, while an audiovisual material will give an artistic tone to the project of the speakers.

### **Βιογραφικό / Bio**

Ο Ζαχαρίας Φώτης (Αθήνα, 1993) έλαβε τα πρώτα μαθήματα μουσικής σε ηλικία 12 ετών. Ολοκλήρωσε επιτυχώς τις σπουδές του στο κλαρινέτο στο Ωδείο Ραϋμόνδη, στην

Accademia Nazionale di Santa Cecilia της Ρώμης και στο Conservatoire Royal de Mons του Βελγίου. Είναι απόφοιτος του Τμήματος Μουσικών Σπουδών του Ε.Κ.Π.Α, με κατεύθυνση Ιστορική και Συστηματική Μουσικολογία. Ως σολίστ έχει συνεργαστεί με πλήθος μουσικών σχημάτων και ορχηστρών όπως το κουαρτέτο εγχόρδων “Quattro Elementi”, την Φιλαρμονική Δήμου Παλλήνης, την Μουσική του Πολεμικού Ναυτικού, την Κρατική Ορχήστρα Αθηνών κ.α., ενώ έχει ηχογραφήσει για την Ε.Ρ.Τ. και την Βελγική Ραδιοφωνία (R.T.B.F). Έχει βραβευτεί επανειλημμένα σε Διεθνείς και Ευρωπαϊκούς μουσικούς διαγωνισμούς και διατηρεί τακτική συνεργασία με την πλειοψηφία των ελληνικών συμφωνικών ορχηστρών. Κατά την στρατιωτική του θητεία, υπηρέτησε ως κληρωτός Ναύτης (ΜΟΥΣ) στη Μουσική του Πολεμικού Ναυτικού με καθήκοντα Συνθέτη Ρεπερτορίου και Εκτελεστή Ευθύαυλου. Διδάσκει ως καθηγητής κλαρινέτου στο Ωδείο Εν Οργάνοις και στο Εθνικό Ωδείο Χαλανδρίου και Νέας Μάκρης.

Ο Ισίδωρος Θύμης είναι κάτοχος διπλώματος Κλασικών Κρουστών από το Ωδείο Φίλιππος Νάκας και πτυχίων Ειδικού Αρμονίας, Αντίστιξης, Ενοργάνωσης Πνευστών-Διεύθυνσης Μπάντας και Φούγκας από το Ωδείο Κερκύρας. Ως ερμηνευτής έχει συνεργαστεί με φιλαρμονικές, ορχήστρες και σύνολα ποικίλης μουσικής, σε συναυλίες και ηχογραφήσεις. Ως συνθέτης έχει δημιουργήσει έργα για σύνολο επιδείξεων Κρουστών Μπάντας, τα οποία έχουν παρουσιαστεί στην Ελλάδα και στο εξωτερικό. Επίσης έχει διασκευάσει και προσαρμόσει έργα ποικίλης μουσικής για μπάντα. Από το 1997 είναι στέλεχος της Μουσικής του Πολεμικού Ναυτικού. Το 2001-2017 είχε καθήκοντα Βοηθού Ρεπερτορίου της Μουσικής του Πολεμικού Ναυτικού και το 2017-2020 ανέλαβε καθήκοντα Αξιωματικού Ρεπερτορίου. Καθ’ όλη τη διάρκεια της υπηρεσίας του πραγματοποίησε την ψηφιακή αντιγραφή κι επιμέλεια μεγάλου μέρους των μουσικών τεμαχίων.

Ο Παναγιώτης Φ. Ντιντής (Τρίκαλα, 1995) είναι κάτοχος Πτυχίων Ειδικού Αρμονίας και Ενοργάνωσης Πνευστών Οργάνων-Διεύθυνσης Μπάντας. Έχει συμμετάσχει σε πλήθος επιμορφωτικών σεμιναρίων Διεύθυνσης Ορχήστρας Πνευστών, Ορθοσωμικής για Μουσικούς, Κρουστών Μπάντας, Κλαρινέτου κ.α. Το συνθετικό του έργο, μεταξύ άλλων, περιλαμβάνει εμβατήρια και ύμνους για τη Σχολή Μονίμων Υπαξιωματικών (Σ.Μ.Υ.) του Πολεμικού Ναυτικού καθώς και μουσικά έργα για μπάντα. Το 2018 τιμήθηκε από το Πολεμικό Ναυτικό από τον πρώην Αρχηγό Στόλου, Αντιναύαρχο ΠΝ κ. Ιωάννη Παυλόπουλο για το εμβατήριο του “Υ/Β Παπανικολής”, το οποίο έχει πλέον καταχωρηθεί στο Ρεπερτόριο της Μουσικής του ΠΝ. Ακόμη, έχει αρθρογραφήσει για τα Ελληνικά Στρατιωτικά Εμβατήρια της Παρέλασης, για τους Σαλπικτές στον Στρατό, καθώς και για το έργο των Ραβδούχων στις μπάντες. Σήμερα, διδάσκει Θεωρητικά και Ενοργάνωση Πνευστών Οργάνων σε Ωδεία. Υπηρετεί στην Μουσική του Πολεμικού Ναυτικού ως Εκτελεστής Τούμπας και Συνθέτης Ρεπερτορίου ΠΝ.

Zacharias Fotis was born in Athens in 1993 and he had his first music lessons at the age of 12. He has successfully completed his clarinet studies at the Raymondis Conservatory (Athens), the Accademia Nazionale di Santa Cecilia (Rome) and the Conservatoire Royal de Mons – Ecole Superieure des Arts. He has graduated from the Music Studies department of the National and Kapodestrian University of Athens, where he studied Historical and Systematic Musicology. As a soloist, he has cooperated with many music ensembles and orchestras such as: “Quattro Elementi” string quartet, wind band of Pallini’s municipality, Hellenic Navy Band, National Radio Symphony Orchestra, Athens State Orchestra, etc. He has been recorded for the Hellenic Broadcasting Radio and Television and the Belgian Radio R.T.B.F. He also holds prizes from national, European and international music competitions

and has performed in prestigious concert halls such as Athens Megaron, Stavros Niarchos Foundation, Wiener Konzerthaus, Music Chapel, etc. During his military service, he served as a Seaman (musician) for 12 months at the Hellenic Navy Band as a Repertory Assistant – Arranger and Clarinet player. He teaches clarinet at the National Conservatory and soon he will be a member of the Hellenic Coast Guard’s Band (succeed and pending training).

Isidoros Thymis acquired a Diploma in Classical Percussion from the Philippos Nakas Conservatory and Degrees in Harmony of Music, Counterpoint, Instrumentation for Wind Instruments & Band Conducting and Fugue from the Corfu Conservatory. As a performer he has collaborated with wind bands, orchestras and various music ensembles, in concerts and recordings. As a composer he has created works for band percussion ensembles, which have been presented in Greece and abroad. He has also adapted and arranged variety of band music. Since 1997 he has been a member of the Hellenic Navy Band. From 2001 to 2017 he had the duties of Repertory Office Assistant and from 2017 to 2020, as Hellenic Navy Officer, he took over the duties of Repertory Chief Executive of the Hellenic Navy Band. Throughout his service, he digitally copied and edited most of the music pieces.

Panagiotis F. Ntintis was born in 1995 in Trikala, Thessaly, Greece. He acquired Degrees in Harmony of Music and in Instrumentation for Wind Instruments & Band Conducting certified by the Greek Ministry of Culture. He participated in many training Master-classes in Wind Orchestra Conducting, Orthosomics for Musicians, Band Percussion, Clarinet etc. He has composed marches and hymns for the NCO Officers Army Academy of Greece and for the Hellenic Navy as well as various other band works. In 2018 he was honored by the Hellenic Navy and specifically by the Chief of Hellenic Navy's Fleet Rear Admiral Mr. Ioannis Pavlopoulos for the march of the "Papanikolis Submarine". He has also written articles about the Greek Military Marches of the Parade, about the Buglers in the Hellenic Army, as well as about the work of the Drum Majors in the bands. He teaches Music Theory and Instrumentation for Wind Instruments in Conservatories recognized by the Greek State. He serves in the Hellenic Navy Band as a Tuba player and Repertory Chief Executive - Arranger.

#### **Όνομασία συνόλου / Ensemble name**

«Σύνολο Πνευστών Πέτρος Σκαρλάτος», Φιλαρμονική Σχολή Πάλλης, Κεφαλλονιά / “Petros Scarlatos Wind Ensemble”, Pallis Philharmonic School, Kefalonia

#### **Τίτλος συναυλίας / Program title**

Αυθεντικές Δημιουργίες για Νεανική Ορχήστρα Πνευστών Επτανησίων και Ξένων Δημιουργών / Original Works for Youth Wind Orchestra by Ionian Islands and foreign composers

#### **Προετοιμασία, διεύθυνση / Coached, conducted by**

Χαράλαμπος Μακρής / Charalambos Makris, [charalamposmakres@gmail.com](mailto:charalamposmakres@gmail.com)

#### **Βιογραφικό συνόλου / Ensemble Bio**

Το «Σύνολο Πνευστών Πέτρος Σκαρλάτος» αποτελείται από τους προχωρημένους μαθητές της Φιλαρμονικής Σχολής Πάλλης και ασχολείται αποκλειστικά με την μελέτη και εκτέλεση αυθεντικών έργων για ορχήστρες πνευστών Ελλήνων και ξένων συνθετών. Το αρχαιότερο τεκμήριο της ίδρυσης της Φιλαρμονικής αποτελεί η φυλασσομένη σφραγίδα στο αρχείο της Ιακωβάτειου Βιβλιοθήκης όπου αναγράφεται η χρονολογία 1831. Σε άλλα τεκμήρια και αναφορές φέρεται ως έτος ίδρυσης της Σχολής το έτος 1836 ή 1837. Πρώτοι διδάξαντες και μαέστροι της Σχολής αναφέρονται οι Ιταλοί Giuseppe Cricca και Nicolo Olivieri. Θρυλική μορφή κατά την περίοδο ίδρυσής της είναι ο συνθέτης, φλαουτίστας και

μετέπειτα αρχιμουσικός Πέτρος Σκαρλάτος (1819-1904). Σε ένδειξη τιμής για την αφοσίωσή του στη Φιλαρμονική ονομάστηκε Ισόβιος Επίτιμος Πρόεδρος και Μεγάλος Ευεργέτης. Η Φιλαρμονική ιδρύθηκε με σκοπό τη διδασκαλία της επιστήμης της Μουσικής «διά να φωτισθή η νεολαία της Πατρίδος μας». Η ύπαρξη των καταστατικών κανόνων της «συντροφιάς των μουσικών» εκείνης της περιόδου αποδεικνύει ότι η Φιλαρμονική είναι το αρχαιότερο ελληνικό μουσικό-εκπαιδευτικό ίδρυμα. Το 1982 βραβεύτηκε από την Ακαδημία Αθηνών «... ότι επί μακρά έτη επομένη τη λαμπρά των Ιονίων Νήσων παραδόσει ευδοκίμως την μουσικήν παιδείαν θεραπεύει». Σημαντικές προσωπικότητες έχουν διατελέσει αρχιμουσικοί της Σχολής όπως οι Giuseppe Cricca, Nicolo Olivieri, Πέτρος Σκαρλάτος, Luigi Balasona, Θεόδωρος Κρητικός, Αναστάσιος Ρομποτής, Λεωνίδας Δαπέργολας κ.α. Από το 2016 Διευθυντής των Σχολών και αρχιμουσικός είναι ο Χαράλαμπος Μακρής.

The "Petros Skarlatos Wind Ensemble" consists of the advanced students of the Pallis Philharmonic School and works exclusively with the study and execution of authentic works for winds by Greek and foreign composers. The oldest presumption of the founding of the Philharmonic is the stamp kept in the archive of the Iakovatio Library where the date 1831 is written. In other documents and reports the year 1836 or 1837 is mentioned as the year of the foundation of the School. The Italians Giuseppe Cricca and Nicolo Olivieri are mentioned as the first teachers and conductors of the School. A legendary figure during the period of its foundation is the composer, flutist and later chief musician Petros Skarlatos (1819-1904). In honor of his dedication to the Philharmonic, he was named Lifelong Honorary President and Grand Benefactor. The Philharmonic was founded with the aim of teaching the science of music "in order to enlighten the youth of our homeland". The existence of the statutory rules of the "company of musicians" of that period proves that the Philharmonic is the oldest Greek music-educational institution. In 1982 it was awarded by the Academy of Athens for its contribution to the music education of the Ionian Islands. Important personalities have been chief musicians of the School, such as Giuseppe Cricca, Nicolo Olivieri, Petros Skarlatos, Luigi Balasona, Theodoros Kritikos, Anastasios Robotis, Leonidas Dapergolas and others. Since 2016, Director of the School and chief musician is Charalambos Makris.

**10<sup>η</sup> Συνεδρία: Ζητήματα ρεπερτορίου 1**  
**10<sup>th</sup> Session: Repertory issues 1**

**Ομιλητής / Presenter**

Λαμπρογιάννης Πεφάνης / Lambrogiannis Pefanis, [pefanisl@gmail.com](mailto:pefanisl@gmail.com)

**Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title**

Κεφαλονίτικη μουσική δημιουργία για μπάντα (1864-1940)

Kefalonian musical creation for band (1864-1940)

**Περίληψη / Abstract**

Σημαντικό ρόλο στη διάδοση του ρεπερτορίου για μπάντα στην Κεφαλονιά έπαιξαν οι Ιταλοί αρχιμουσικοί που στελέχωναν από τον 19<sup>ο</sup> αιώνα έως και τα χρόνια του μεσοπολέμου τις Φιλαρμονικές Σχολές της Κεφαλονιάς. Αρχιμουσικοί όπως οι Umberto Da Pergola, Fransesco Nicolini, Luigi Balassone, Salvatore Costanzo δίδασκαν δημοφιλή εμβατήρια, πόλκες, μαζούρκες, βαλς, καντρίλιες, διασκεύαζαν διάφορα αποσπάσματα από δημοφιλείς όπερες και οπερέτες της εποχής και σε κάποιες περιπτώσεις συνέθεταν αμιγώς δικά τους

έργα. Σε αυτό το πολιτισμικό πλαίσιο εμφανίστηκαν τέσσερις γενιές Κεφαλονιτών συνθετών (Νικόλαος Μεταξάς-Τζανής, Πέτρος Σκαρλάτος, Γεώργιος Χωραφάς, Διονύσιος Λαυράγκας, Ευάγγελος Σκλαβούνος, Κοσμάς Μπουχάγιερ, κ.α.), που υπήρξαν μαθητές και στη συνέχεια (ορισμένοι) διετέλεσαν αρχιμουσικοί των Φιλαρμονικών Σχολών της Κεφαλονιάς. Κάποιοι από αυτούς εδραίωσαν τις σπουδές τους στην Ιταλία (παλαιότερες γενιές) και κάποιοι άλλοι στην Αθήνα (νεότερες γενιές). Σε αρκετές περιπτώσεις οι Κεφαλονίτες συνθέτες αντικατέστησαν Ιταλούς αρχιμουσικούς αφομοιώνοντας και συνεχίζοντας την ήδη υπάρχουσα μουσική παράδοση. Στην παρούσα εισήγηση εξετάζεται, μέσα από αρχειακή έρευνα, η πρωτότυπη μουσική δημιουργία των Κεφαλονιτών συνθετών για μπάντα από το 1864 (Ένωση των Επτανήσων με την Ελλάδα) έως και το 1940. Συγκεκριμένα αναφέρονται ιστορικά στοιχεία σε σχέση με τη χρονολογία δημιουργίας κάθε έργου, αλλά και τη χρονολογία της πρώτης εκτέλεσής του, ενώ επισημαίνεται και η αποδοχή που είχε μέσα από την κριτική παρουσίαση αναφορών στον Τύπο της εποχής. Παράλληλα, επισημαίνονται οι κοινωνικό-πολιτικές συνθήκες και ο τρόπος που επηρέασαν τη μουσική δημιουργία για μπάντα στην Κεφαλονιά. Τέλος, μέσα από την ανάλυση επιλεγμένων έργων αναδεικνύονται στοιχεία της μορφής, της αρμονίας και της ενορχήστρωσης, ώστε να γίνει αντιληπτό το κεφαλονίτικο μουσικό ύφος-ιδίωμα στο ρεπερτόριο για μπάντα της εποχής.

An important role in the dissemination of the repertoire for band in Kefalonia was played by the bandmasters who staffed the Philharmonic Schools of Kefalonia from the 19th century until the Interwar period. Bandmasters such as Umberto da Pergola, Francesco Nicolini, Luigi Balassone, Salvatore Costanzo taught popular marches, polkas, mazurkas, waltzes, quadrille, arranging various excerpts from popular operas and operettas of the time and in some cases composed their own works. In this cultural context, four generations of Kefalonian composers appeared (Nikolaos Metaxas-Tzanis, Petros Skarlatos, Georgios Chorafas, Dionysios Lavragas, Evangelos Sklavounos, Kosmas Bouhagier, etc.). Some of them were students and later became bandmasters of the Philharmonic Schools of Kefalonia. Some established their studies in Italy (older generations) and some others in Athens (younger generations). In several cases, Kefalonian composers replaced Italian bandmasters, assimilating and continuing the already existing musical tradition. This paper examines, through archival research, the musical creation for band of Kefalonian composers from 1864 (Union of the Ionian Islands with Greece) until 1940. Specifically, historical data are reported in relation to the year of creation of each work and the date of its first performance. At the same time, the socio-political conditions and the way they influenced the musical creation for a band in Kefalonia are pointed out. Finally, through the analysis of selected works, elements of form, harmony and orchestration are highlighted, in order to understand the Kefalonian musical style-idiom for band.

### **Βιογραφικό / Bio**

Ο Λαμπρογιάννης Πεφάνης είναι διδάκτορας του Τμήματος Μουσικών Σπουδών του Ε.Κ.Π.Α., βιολιστής και συνθέτης. Είναι τακτικό μέλος της Ελληνικής Μουσικολογικής Εταιρείας, έχει δημοσιεύσει μελέτες σε επιστημονικά περιοδικά και συνέδρια, ενώ έχει διδάξει σε όλες τις βαθμίδες της εκπαίδευσης. Είναι συγγραφέας (με τον Στέφανο Φευγαλά) των βιβλίων *Μουσικές Καταγραφές I - 184 οργανικοί σκοποί από Αιγαίο, Ιόνιο, Κρήτη και Κύπρο* (Παπαρηγορίου - Νάκας 2014), *Μουσικές Καταγραφές II - 200 οργανικοί σκοποί από Θράκη, Μακεδονία, Ήπειρο, Θεσσαλία, Στερεά Ελλάδα και Πελοπόννησο* (Παπαρηγορίου - Νάκας 2016), *Μουσικές Καταγραφές III - 216 οργανικοί σκοποί από Μικρά Ασία, Πόντο, Καππαδοκία, Αζοφική και Κάτω Ιταλία* (Παπαρηγορίου - Νάκας, 2019), *Καριώτικος -*

Έκδοχές του ικαριώτικου οργανικού σκοπού (Παπαγρηγορίου - Νάκας, 2017), καθώς και (με τον Γεράσιμο Γαλανό) της δίτομης έκδοσης *Λόγια Κεφαλληνιακή Μούσα, έργα Κεφαλλήνων συνθετών 19ου και 20ου αιώνα* (Τ.Ε.Ι. Ιονίων Νήσων 2015, 2016). Ως βιολιστής έχει ηχογραφήσει 30 ανέκδοτα χοροτράγουδα της Κεφαλονιάς (Πάλιος, 2010).

Lambroggiannis Pefanis gained his doctorate from the Department of Music Studies of UOA. He is violinist, composer and a regular member of the Hellenic Musicological Society. He has published studies in scientific journals and conferences and he has taught at all levels of public education. He co-published (together with Stefanos Fevgalas) the series "Musical Transcriptions I - 184 instrumental tunes from the Aegean and Ionian Seas, Crete and Cyprus" (Papagrigoriou - Nakas Publications, 2014), "Musical Transcriptions II - 200 instrumental tunes from Thrace, Macedonia, Epirus, Thessaly, Central Greece and the Peloponnese" (Papagrigoriou - Nakas Publications, 2016), "Musical Transcriptions III - 216 instrumental tunes from Asia Minor, the Pontus, Cappadocia, Azov Sea and Southern Italy" (Papagrigoriou - Nakas Publications, 2020) and "Kariotikos - Versions of the Ikarian instrumental tune" (Papagrigoriou - Nakas Publications, 2017) and (together with Gerassimos Galanos) the two-volume "Logia Kefalonian Muse, works by Kefalonian composers of the 19th and 20th centuries" (TEI - Ionian Islands, 2015, 2016). As a violinist Pefanis has recorded 30 previously unpublished traditional songs of the island of Kefalonia (Palios, 2010).

#### Ομλητής / Presenter

Σπυρίδων Ρουβάς / Spiridon Rouvas, [spyrosrouvas@gmail.com](mailto:spyrosrouvas@gmail.com)

#### Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title:

Διονύσιος Ροδοθεάτος: «Αθαλία», για ορχήστρα πνευστών – Έρευνα, κριτική έκδοση και εκτέλεση

Dionysios Rodotheatos: "Athalia", for wind orchestra. Research, critical edition and performance

#### Περίληψη / Abstract

Η πρωτότυπη μουσική πνευστών στην Ελλάδα σήμερα, είναι ένα πεδίο που ακόμη δεν έχει αποκτήσει την θέση που αυτή κατέχει σε άλλες χώρες, ενώ το τελευταίο δεν θα πρέπει να αποσυνδέεται με το γεγονός ότι στις χώρες στις οποίες υπάρχει μεγάλης κλίμακας εκδοτική βιομηχανία τέτοιων έργων, η εργογραφία αυτή βρίσκεται σε διαρκή άνθηση. Η έρευνα για πρωτότυπη μουσική πνευστών του 19ου αιώνα, αναπόφευκτα εστιάζεται στις Φιλαρμονικές της Επτανήσου, όπου εκεί από το πρώτο μισό του 19ου αιώνα, καταγράφεται μπαντιστική δραστηριότητα, με αποκορύφωμα την ίδρυση της Φιλαρμονικής Εταιρείας Κέρκυρας, το 1840. Παρότι οι Φιλαρμονικές στα Επτάνησα χρονολογούνται από τότε, η δειγματοληπτική έρευνα στα αρχεία τους δεν ανέδειξε τα αναμενόμενα αποτελέσματα στο συναυλιακό ρεπερτόριο, με εξαίρεση μεγάλο μέρος αξιόλογης χρηστικής μουσικής της εποχής. Το συμφωνικό έργο «Αθαλία» του Διονυσίου Ροδοθεάτου, αποτελεί ένα χαρακτηριστικό παράδειγμα ότι παρότι η πρωτότυπη μπαντιστική εργογραφία Ελλήνων συνθετών του 19ου αιώνα δεν είναι ιδιαίτερα μεγάλη, είναι από πολλές απόψεις σημαντική και ενδιαφέρουσα. Αυτό, τόσο από συνθετικής άποψης, καθώς στην περίπτωση του Ροδοθεάτου αποτελεί μια ευθεία σύνδεση - ευθυγράμμιση του μουσικού ύφους της εποχής όπως διαμορφώνονταν τότε, με τις αντίστοιχες ευρωπαϊκές τάσεις (επιρροές των Wagner και Berlioz), όσο και από την άποψη της μελέτης της οργανολογίας και της ενορχήστρωσης για Ορχήστρας Πνευστών κατά τον 19ο αιώνα. Από τα παραπάνω συνάγεται ότι είναι

εξαιρετικά σημαντική η κριτική έκδοση και εκτέλεση τέτοιων μουσικών έργων, πολλές από τις οποίες καλό είναι να λαμβάνουν υπόψη τους την μορφή της σημερινής Ορχήστρας Πνευστών, προσφέροντας εκδοχές (editions) αυτών έργων με την οργανολογία της σημερινής σύγχρονης μπάντας.

Original wind music in Greece today is a field that has not yet acquired its place in other countries, while the latter should not be disconnected from the fact that in countries where there is a large-scale publishing industry of such works, this ergography is in constant bloom. The search for original wind music of the 19th century inevitably focuses on the Philharmonics of the Ionian Islands, where there since the first half of the 19th century, bandistic activity is recorded, culminating in the establishment of the Corfu Philharmonic Society in 1840. Although the Philharmonics in the Ionian Islands date back to then, the sample research in their archives did not highlight the expected results in the concert repertoire, with the exception of much of the remarkable utilitarian music of the time. The symphonic work "Athalia" by Dionysios Rodotheatos, is a prime example that although the original Bandistic ergography of Greek composers of the 19th century is not particularly great, it is in many ways important and interesting. This, both from a synthetic point of view, as in the case of Rodotheatos is a direct connection - alignment of the musical style of the time as it was formed at the time, with the corresponding European trends (influences of Wagner and Berlioz), and in terms of the study of organology and orchestration for Spirit Orchestra in the 19th century. It follows from the above that it is extremely important to review and perform such musical works, many of which should take into account the form of the modern Wind Orchestra, offering versions of these works with the organology of today's contemporary band.

#### **Βιογραφικό / Bio**

Ο Σπυρίδων Ρουβάς σπούδασε μουσική στη Φ.Ε. "Μάντζαρος" και στα Ωδεία Κέρκυρας και Ιόνιο, απ' όπου έλαβε Πτυχία Ενοργάνωσης Πνευστών και Διεύθυνσης Μπάντας, Δίπλωμα Σύνθεσης και Δίπλωμα Τρομπονιού. Είναι απόφοιτος του Τμήματος Μουσικών Σπουδών του Ιονίου Πανεπιστημίου με Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης στη Σύνθεση και κάτοχος του Diploma ALCM in Conducting του London College of Music. Επίσης σπούδασε Διεύθυνση Μπάντας στην Libera Accademia DAS, στο Fermo της Ιταλίας. Έχει συνθέσει έργα για μπάντα, συμφωνική ορχήστρα, σύνολα μουσικής δωματίου, φωνητική μουσική, μουσική για παιδικό θέατρο και σχολικές παραστάσεις, σχολικά τραγούδια κ.α. Το έργο του "Prelude for Meditation", για συμφωνική μπάντα, μοιράστηκε το 2ο βραβείο στον Α' Πανελλήνιο Διαγωνισμό Σύνθεσης για Μπάντα που διοργάνωσε το 2014 η Φ.Ε. "Μάντζαρος". Από το 2003 υπηρετεί ως καθηγητής μουσικής στην Α'/θμια Εκπαίδευση. Επίσης, είναι Καλλιτεχνικός Διευθυντής του Κέντρου Επτανησιακής Μουσικής και Πολιτισμού της Χορωδίας Κέρκυρας (2018) και μέλος του Πανελληνίου Συλλόγου Αρχιμουσικών (ΠΑΣΥΔΑΥΦΟ) και της WASBE (World Association of Symphonic Bands and Ensembles). Είναι Υποψήφιος Διδάκτωρ του Τμήματος Μουσικής Επιστήμης και Τέχνης του Πανεπιστημίου Μακεδονίας.

Spiridon Rouvas studied music at the "Mantzaros" P.S. and at the Conservatories of Corfu and Ionian, from where he received a Degree in Wind Band Scoring and Conducting, Diploma in Composition and Diploma of Trombone. He is a graduate of the Department of Music Studies of the Ionian University with a Master's Degree in Composition and holds the Diploma ALCM in Conducting of London College of Music. He also studied Band Conducting at Libera Accademia DAS, in Fermo, Italy. He has composed works for band, symphony

orchestra, chamber music ensembles, vocal music, music for children's theatre and school performances, school songs, etc. His work "Prelude for Meditation", for symphonic band, shared the 2nd prize in the 1st Panhellenic Composition Competition for Band organized in 2014 by "Mantzaros" P.S. Since 2003 he has been serving as a music teacher in the Primary Education. He is also the Artistic Director of the Centre for Heptanesian Music and Culture of the Corfu Choir (2018), a member of the Panhellenic Association of Chief Musicians (PASYDAYPHO) and WASBE (World Association of Symphonic Bands and Ensembles). He is a PhD candidate in the Department of Music Science and Art of the University of Macedonia.

### Ομιλητής / Presenter

Αθανάσιος Ζέρβας / Athanasios Zervas, [a-zervas@uom.edu.gr](mailto:a-zervas@uom.edu.gr)

### Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title

Έργα για σαξόφωνο του Δημήτρη Θέμελη. Περιπτωσιολογική μελέτη: «Ντουέτο για βιολί και άλτο σαξόφωνο», «Σχεδιάσμα για σόλο άλτο σαξόφωνο»

Compositions for saxophone by Dimitris Themelis; case study "Duo for violin and alto saxophone," "Sketch for solo alto saxophone"

### Περίληψη / Abstract

Ο μουσικολόγος και συνθέτης Δημήτρης Θέμελης κατά τις τελευταίες δεκαετίες της ζωής του συνέθεσε ένα αρκετά ευρύ σύνολο έργων για σαξόφωνο σόλο, κουαρτέτο σαξοφώνων, σαξόφωνο με βιολί, βιόλα, βιολοντσέλο, πιάνο, εκκλησιαστικό όργανο και ορχήστρα σαξοφώνων, προσφέροντας στο ρεπερτόριο του συγκεκριμένου οργάνου πολύ ενδιαφέροντα έργα. Από το σύνολο των έργων του για σαξόφωνο, υποδειγματικά είναι το Ντουέτο για βιολί και άλτο σαξόφωνο και το Σχεδιάσμα για σόλο άλτο σαξόφωνο, τα οποία θα αναλυθούν και σχολιαστούν λεπτομερώς.

Composer and musicologist Dimitris Themelis (1931-2017) during the last decades of his life wrote a rather large number of pieces for saxophone solo, duos, quartets, a composition for the saxophone orchestra, and saxophone with various instruments such as violin, viola, cello, piano, organ, and orchestra of strings. From the set of his compositions for saxophone I've selected two virtuosic ones, the so called "Sketch" and the "Duo," that I will provide analysis and discuss performance aspects in detail.

### Βιογραφικό / Bio

Ο Αθανάσιος Ζέρβας είναι συνθέτης, θεωρητικός, σαξοφωνίστας. Είναι Καθηγητής με γνωστικό αντικείμενο «Θεωρητικά της Μουσικής-Μουσική Δημιουργία» στο Τμήμα Μουσικής Επιστήμης και Τέχνης και Κοσμήτορας της Σχολής Κοινωνικών, Ανθρωπιστικών Επιστημών και Τεχνών του Πανεπιστημίου Μακεδονίας. Επίσης είναι Φιλοξενούμενος Καλλιτέχνης (Σαξόφωνο) στο Ωδείο Αθηνών. Είναι διδάκτωρ σύνθεσης (Doctor of Music - Composition) και κάτοχος μεταπτυχιακού τίτλου στο σαξόφωνο (Master of Music - Saxophone) από το Northwestern University (ΗΠΑ) και πτυχιούχος μουσικών σπουδών (Bachelor of Arts-Music) του Chicago State University (ΗΠΑ).

Athanasios Zervas, composer, theorist and saxophonist, is the Dean of the School of Social Science, Humanities and Arts at the University of Macedonia, and Professor of Music Theory-Music Creation at the Department of Music Science and Art. In addition, he is 'Artist in Residence' (saxophone) at the Athens Conservatoire. He holds a D.Mus. in composition and M.Mus. in saxophone from Northwestern University and BA-music from Chicago State University. Athanasios is the founder of the Athens Saxophone Quartet and co-director/conductor of the UM Symphonic Wind Ensemble.

### **Όνομασία συνόλου / Ensemble name**

Σεξτέτο Διπλών Γλωττίδων του Τμήματος Μουσικής Επιστήμης και Τέχνης,  
Πανεπιστήμιο Μακεδονίας / Double-Reed Sextet of the Department of Music Science  
and Art, University of Macedonia

### **Τίτλος συναυλίας / Program title**

Έργα για σύνολο διπλών γλωττίδων των W. A. Mozart και Γιάννη Κωνσταντινίδη /  
Works for double-reed sextet by W. A. Mozart and Yannis Constantinides

### **Προετοιμασία, διεύθυνση / Coached, conducted by**

Κωνσταντίνος Βαβάλας, Διδάσκων ΤΜΕΤ (Φαγκότο), Δρ. Κωστής Χασιώτης /  
Konstantinos Vavalas, Teaching staff (bassoon), Dr. Kostis Hassiotis,  
kostasvavalas@uom.edu.gr

### **Πρόγραμμα / Program**

• W. A. Mozart, Ντιβερτιμέντο σε Μι ύφεση μείζονα KV252 / W. A. Mozart,  
Divertimento in E flat major KV252

• Γιάννης Κωνσταντινίδης, Δέκα λαϊκοί ελληνικοί σκοποί για κουιντέτο πνευστών /  
Yannis Constantinides, *Ten airs populaires Grecs* for wind quintet

(Μεταγραφή και προσαρμογή για σεξτέτο διπλών γλωττίδων: Κωνσταντίνος Βαβάλας  
/ Transcribed and adapted for double-reed sextet by Konstantinos Vavalas)

### **Συμμετέχουν / Participants**

Χρήστος Τσόγιας-Ραζάκοφ, Κωστής Χασιώτης, όμποε

Νίκος Χριστιανός, όμποε ντ' αμόρε

Παρασκευή Παϊβανίκα, αγγλικό κόρνο

Κωνσταντίνος Βαβάλας, Ευαγγελία-Δήμητρα Χατζηνάσιου, φαγκότα

Διδασκαλία/προετοιμασία: Κωστής Χασιώτης, Κωνσταντίνος Βαβάλας

Christos Tsoyias-Razakof, Kostis Hassiotis, oboes

Nikos Christianos, oboe d'amore

Paraskevi Paivanika, english horn

Konstantinos Vavalas, Evaggelia-Dimitra Chatzinasiou, bassoons

Coached by Kostis Hassiotis, Konstantinos Vavalas

### **Βιογραφικό συνόλου / Ensemble Bio**

Το Σεξτέτο Διπλών Γλωττίδων του Τμήματος Μουσικής Επιστήμης και Τέχνης αποτελείται από υποψήφιους διδάκτορες, προπτυχιακούς φοιτητές με ειδίκευση σε όμποε και φαγκότο, καθώς και διδάσκοντες του ΤΜΕΤ. Παρά το μικρό τους αριθμό, οι φοιτητές όμποε και φαγκότου είναι μεταξύ των πιο έντονα δραστηριοποιούμενων φοιτητών του ΤΜΕΤ, παίζοντας σε πληθώρα συνόλων μουσικής δωματίου με πνευστά, σε σύνολα σύγχρονης μουσικής, καθώς επίσης και στην Ορχήστρα Πνευστών και στη Συμφωνική Ορχήστρα. Το σύνολο προετοιμάζουν διδάσκοντες του ΤΜΕΤ οι οποίοι επίσης παίζουν συχνά μαζί με τους φοιτητές, ενισχύοντας τη συνεργατικότητα και συνδυάζοντας την εκτέλεση με τους διδακτικούς προσανατολισμούς του μαθήματος.

The Double-Reed Sextet of the DMSA is comprised by advanced doctoral and undergraduate students (specializing in oboe and bassoon), as well as teaching staff of the department. Despite their small number, oboe and bassoon students are among the most active in the department's concerts, performing in various chamber wind ensembles, in

contemporary music ensembles, as well as in the Wind Orchestra and the Symphony orchestra. The ensemble is coached by teaching staff who also play often together with the students, strengthening collaboration and connecting performance with didactic aspects of the syllabus.

**11<sup>η</sup> Συνεδρία: Μουσική για σύνολα πνευστών 2**  
**11<sup>th</sup> Session: Wind ensemble music 2**

**Ομιλητής / Presenter**

Σωκράτης Άνθης / Socratis Anthis, [s.anthis@hotmail.com](mailto:s.anthis@hotmail.com)

**Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title**

Κουιντέτο χάλκινων πνευστών-Melos Brass

Brass ensemble-Brass quintet-Melos Brass

**Περίληψη / Abstract**

Στον κόσμο των χάλκινων πνευστών, πλανάται συχνά το ερώτημα σχετικά με τη χρησιμότητα και την αξία της συμμετοχής σε μικρά μουσικά σύνολα. Για τους περισσότερους δε «μπρασίστες», μια καριέρα στη μουσική, σημαίνει μια θέση στη Συμφωνική Ορχήστρα.

Κουιντέτο χάλκινων πνευστών. Χώρος στον οποίο τα πράγματα, πολύ σπάνια είναι απόλυτα και ακίνητα. Συνήθως είναι πάντα ανοικτά σε συζήτηση, κάτι το οποίο είναι υγιές και για τους μουσικούς και για τη μουσική. Χώρος έκφρασης προσωπικής φωνής. «Όλη η μουσική είναι μουσική δωματίου». Χώρος στον οποίο ψάχνεις τα εργαλεία τα οποία κάνουν τους στόχους εφικτούς. Μια αυτόνομη, δημοκρατική μουσική οντότητα, η οποία βασίζεται και χειρίζεται τα μέλη της ισοδύναμα και η οποία καλλιεργεί μουσικά, ηθικά και κοινωνικά χαρακτηριστικά.

MELOS BRASS [1989-]. Ένα από τα μακροβιότερα παγκοσμίως κουιντέτα χάλκινων πνευστών. Η συμβολή του στη βελτίωση του επιπέδου των χάλκινων πνευστών στην Ελλάδα, μέσω της οργάνωσης για 15 χρόνια της Διεθνούς Θερινής Μουσικής Ακαδημίας στην Κέρκυρα και η συμβολή του στην ενίσχυση του ρεπερτορίου για χάλκινα πνευστά, με δεκάδες έργα Ελλήνων συνθετών οι οποίοι του αφιέρωσαν έργα τους.

In the world of brass, the question often arises about the usefulness and value of participating in small ensembles. For most "brassists", a career in music means a place in a Symphony Orchestra.

Brass Quintet: A place where things are very rarely absolute and immovable. They are usually always open to discussion, which is healthy for both music and musicians. Space for personal voice expression. "All music is chamber music." A space where you look for the tools that make the goals achievable. An autonomous, democratic musical entity, which relies on and handles its members equally and which cultivates musical, moral and social characteristics.

MELOS BRASS [1989-]: One of the world's longest-lived brass quintets. It's contribution to the improvement of the level of brass in Greece, through the organization for 15 years of the International Summer Music Academy in Corfu and its contribution to the strengthening of the repertoire for brass, with dozens of works by Greek composers who dedicated to it.

**Βιογραφικό / Bio**

Ο Σωκράτης Άνθης γεννήθηκε στην Κέρκυρα το 1952. Πρώτη τρομπέτα για 35 χρόνια στην Κρατική Ορχήστρα Αθηνών, Συμφωνική ορχήστρα Ε. Λ. Σ., Εθνική Συμφωνική

Ορχήστρα Ε. Ρ. Τ. και Ορχήστρα των Χρωμάτων. Έχει εμφανιστεί ως σολίστ επανειλημμένα με όλες τις Ελληνικές ορχήστρες και με ξένες εντός και εκτός Ελλάδος. Έχει παρακολουθήσει και έχει διδάξει σε πολλά διεθνή σεμινάρια εντός και εκτός Ελλάδος και έχει συνεργαστεί με σημαντικούς μουσικούς και καθηγητές από το χώρο των χάλκινων πνευστών. Ηχογράφησε επίσης τέσσερα προσωπικά C.Ds με έργα Ελλήνων συνθετών. Ένα εξ αυτών με τη Εθνική Συμφωνική Ορχήστρα της Ε. Ρ. Τ. Δίδαξε τρομπέτα στο Ωδείο Αθηνών, στο Ελληνικό Ωδείο, στο Εθνικό Ωδείο, στο Ωδείο Φ. Νάκας και στο Ωδείο Κερκύρας. Διδάσκει στο Τμήμα Μουσικών Σπουδών του Ιονίου Πανεπιστημίου και είναι Αρχ/κός της Φ. Ε. Μάντζαρος.

Socratis Anthos was born in Corfu in 1952. Leading musician for 35 years in the Athens State Orchestra, National Opera of Greece, Greek Radio Symphony Orchestra and Orchestra of Colors. He has appeared as a soloist repeatedly with all Greek orchestras and with foreign ones inside and outside Greece. He has attended and taught at many international seminars inside and outside Greece and has collaborated with important musicians and professors from the field of brass. He recorded four personal CDs with works by Greek composers. One of them with the Greek Radio Symphony Orchestra. He taught trumpet at the Athens Conservatory, the Greek Conservatory, the National Conservatory of Athens, the Philippos Nakas Conservatory and the Corfu Conservatory. He teaches trumpet at the Department of Music Studies of the Ionian University and is the Conductor and Art Director of Mantzaros Philharmonic Society.

#### Ομιλητής / Presenter

Μαρία Ντούρου / Maria Dourou, [dourou\\_m@hotmail.com](mailto:dourou_m@hotmail.com)

#### Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title

Η παρουσία και ο ρόλος των πνευστών στις μουσικές αποδόσεις του Κ. Π. Καβάφη  
The presence and role of wind instruments in the music settings of C. P. Cavafy's Poetry

#### Περίληψη / Abstract

Είναι γεγονός ότι ο Κ. Π. Καβάφης, ο πιο δυσμελοποίητος των ποιητών μας, τροφοδοτεί με έμπνευση Έλληνες και ξένους συνθέτες επί έναν αιώνα περίπου (1925-2020) με αποτέλεσμα την σύνθεση μερικών εκατοντάδων τραγουδιών-μουσικών αποδόσεων, αληθινή πρόκληση για μουσικολόγους και εκτελεστές. Στην παρούσα ανακοίνωση σκιαγραφείται η παρουσία και ο ρόλος των πνευστών στις μουσικές αποδόσεις του βαβαφικού στίχου, το ενόργανο σύνολο των οποίων δύναται να αποτελείται από ποικίλα σύνολα μουσικής δωματίου έως και πολυμελείς ορχήστρες, χωρίς να αποκλείεται η διακριτική συνύπαρξη του μέλους με ένα και μόνο πνευστό. Ενδεικτικά: σύνολο τεσσάρων ξύλινων πνευστών επιλέγει ο Μ. Θεοδωράκης στο έργο του Τέσσερα Ποιήματα του Κ. Καβάφη (1954), όπου τα πνευστά «συναπαγγέλλουν» με τον αφηγητή τον αλεξανδρινό ποιητή, ενώ στα Τρία Ποιήματα του Κωνσταντίνου Καβάφη (1999) του Ι. Φούλια ένα τυπικό κουιντέτο πνευστών συνοδοιπορεί με κουαρτέτο εγχόρδων. Στο έργο Πόλις (1984) του Κ. Σφέτσα επτά χάλκινα κάνουν ιδιαίτερα αισθητή την παρουσία τους στα μεταβατικά οργανικά μέρη όπου συνδυάζονται με ορχήστρα εγχόρδων και κρουστά. Ομοίως στην καντάτα Η Κηδεία του Σαρπηδόνο (1966) του Γ. Α. Παπαϊωάννου επτά ξύλινα και χάλκινα πνευστά, με την αρωγή δύο τσέλων, δύο κοντραμπάσων και ενός διευρυμένου συνόλου κρουστών, κυριαρχούν στα εκτεταμένα ορχηστρικά Intermedi του έργου, ο αφηγηματικός και επικός χαρακτήρας των οποίων έρχεται σε αντιδιαστολή με τη λιτότητα και την αφαιρετική διάθεση του οργανικού μέρους κατά τη συνοδεία της βαβαφικής μεταφοράς των στίχων της Ιλιάδας στη νεοελληνική ποίηση.

It is a fact that C. P. Cavafy inspires Greek and foreign composers for about a century (1925-2020) resulting in the composition of a few hundred songs-musical renderings, a real challenge for musicologists and performers. This proposal outlines the presence and role of wind instruments in the music settings of Cavafy's poetry, the instrumental ensemble of which may consist of various chamber music or orchestral ensembles, without excluding the discreet coexistence of the vocal part with a single wind instrument. Indicatively: M. Theodorakis selects an instrumental ensemble of four woodwinds in his work *Four Poems by C. Cavafy* (1954), where the wind instruments "co-intone" with the narrator the Alexandrian poet verses, while in the *Three Poems by Constantinos Cavafy* (1999) by I. Fuliás a typical wind quintet aligns with a string quartet. In the work *Polis* (1984) by K. Sfetsas, seven brass instruments make their presence particularly felt in the transitional instrumental parts where they are combined with a string orchestra and percussion. Similarly in the cantata *The Funeral of Sarpedon* (1966) by Y. A. Papaioannou seven wood and brass instruments, with the aid of two cellos, two double basses and an expanded ensemble of percussions, dominate the extensive instrumental intermezzo of the work, whose narrative character is in contrast with the simplicity of the instrumental part that accompany the chant.

### **Βιογραφικό / Bio**

Η Μαρία Ντούρου είναι μουσικολόγος, συνθέτρια, φιλόλογος. Διδάκτωρ του Τ.Μ.Σ. του Ε.Κ.Π.Α. με έμφαση στην Ιστορική-Συστηματική Μουσικολογία. Η διατριβή της πραγματεύεται την ύστερη περίοδο του έργου του Γιάννη Α. Παπαϊωάννου (επ. καθ.: Ο. Ψυχοπαίδη Φράγκου) και έχει τιμηθεί με τη 'Δωρεά σε μνήμη Γ. Α. Παπαϊωάννου' του τμήματος Κληροδοτημάτων του Α.Π.Θ. Μέλος της Ένωσης Ελλήνων Μουσουργών και της Ελληνικής Μουσικολογικής Εταιρείας. Σπούδασε σύνθεση στην École Normale de Musique de Paris (καθ. Υ. Taira) και στο Ωδείο Athenaeum (καθ. Κ. Βαρότσης). Έργα της έχουν ερμηνευτεί στην Ελλάδα και το εξωτερικό. Έχει συμμετάσχει σε μουσικολογικά και μουσικοπαιδαγωγικά συνέδρια. Έχει εκπονήσει Πρόγραμμα Σπουδών και Οδηγό για τον Εκπαιδευτικό για το μάθημα Ευρωπαϊκή Μουσική Ιστορία για τα Μουσικά Γυμνάσια. Υπηρέτησε τον θεσμό των Μουσικών Σχολείων (2001-2017) και διετέλεσε Διευθύντρια του Μουσικού Σχολείου Σιάτιστας (2011-2017). Δίδαξε Θεωρητικά της Μουσικής στο Τ.Μ.Σ. του Α.Π.Θ. Γνωρίζει αγγλικά, γαλλικά, ισπανικά, είναι πτυχιούχος του τμήματος Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Α.Π.Θ. και κάτοχος του Μεταπτυχιακού Διπλώματος Εξειδίκευσης 'Επιστήμη της Μετάφρασης' του Τμήματος Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου. Μελετάει και γράφει ποίηση. Εκπονεί μεταδιδακτορική έρευνα στο Τ.Μ.Σ. του Ιονίου Πανεπιστημίου με θέμα 'Αποδίδοντας μουσικά τον Κ. Π. Καβάφη' (επ. καθ.: Ι. Παπαδάτος) και από τον Οκτώβριο του 2017 ανήκει στο Ειδικό Εκπαιδευτικό Προσωπικό του ίδιου Τμήματος με γνωστικό αντικείμενο «Ανώτερα Θεωρητικά και Σύνθεση».

Maria Dourou is musicologist, composer, and philologist. She holds a PhD degree from the Department of Music Studies at the University of Athens (supervisor: O. Psychopaidis-Fragou). Her dissertation is focused on the late period of the works of Yannis A. Papaioannou. She studied composition at École Normale de Musique de Paris and at Athenaeum Conservatory (prof. Yoshihisa Taira). Her works have been performed in Greece and abroad. She also studied Italian Language and Literature at the Aristotle University. She holds a MA from the Department of Foreign Languages, Translation & Interpreting at the Ionian University (Program: Master of Arts in the Science of Translation). She has worked at Music

Schools since 2001 and has been Director of Music School of Siatista (2011-2017). She wrote the Curriculum and the Teachers Guide of the lesson “History of the European Music” for the High Music Schools. She is currently teaching Music and Composition Higher Theory at the Department of Music Studies of the Ionian University as well as doing postdoctoral research on musical rendering of C. P. Cavafy’s poetry (supervisor: J. Papadatos). She is a member of the Greek Composer’s Union and of the Hellenic Musicological Society.

#### Όνομασία συνόλου / Ensemble name

Jazz Octet Στρατιωτικής Μουσικής ΑΣΔΥΣ / Jazz Octet ASDYS, [str-ges-dms@army.gr](mailto:str-ges-dms@army.gr)

#### Τίτλος συναυλίας / Program title

Ghost Notes Project

#### Πρόγραμμα / Program

Το μουσικό σύνολο «Jazz Octet» θα παρουσιάσει χαρακτηριστικά δείγματα ενορχήστρωσης πνευστών οργάνων σε συνδυασμό με ένα κλασικό jazz trio (πιάνο, τύμπανα, κοντραμπάσο), πάνω σε γνωστά θέματα της jazz μουσικής, όπως και την αυτοσχεδιαστική τους ικανότητα στην αρμονική φόρμα. / The “Jazz Octet” will present classic orchestrations of wind instruments combined with the typical jazz rhythm section (piano, double bass and drums), performing jazz standards and improvisations.

- Benny Golson, *Blues March* (Tenor Sax solo) (Intro)
- Duke Ellington, Barney Bigard, *Mood Indigo* (wind ensemble)
- Duke Ellington, *Oclupaca* (Tenor Sax solo)
- Mongo Santamaria, *Afro Blue* (Flute solo)
- Μάνος Χατζιδάκις, *Never on Sunday* (Trumpet solo)
- Duke Ellington, *Pyramid* (Trombone theme solo)
- W. C. Handy, *St Louis Blues* (Baritone Sax solo)
- Paquito d’Rivera, *Samba for Carmen & To Brenda with Love*

#### Συμμετέχουν / Participants

Υπλγός Κεφαλάς Κωνσταντίνος, Trumpet

Υπλγός Χατζηιωάννου Ιωάννης, Bass

Ανθλγός Αθανασιάδης Νικόλαος, Drums

Ανθλγός Καϊκής Ιωάννης, Trombone

Ανθστής Μαλάκης Λεωνίδας, Baritone Sax

Αλχίας Κωνσταντάκης Γεώργιος, Tenor Sax

Αλχίας Σαμαρά Θεοδώρα, Flute

Αλχίας Ζώτος Κωνσταντίνος, Piano

Αλχίας Παυλής Γεώργιος, Percussion

Αλχίας Τερζής Παναγιώτης, Sound Mix

Αλχίας Σαμαράς Νικόλαος, Sound Mix

Αλχίας Τσώτσης Θωμάς, Video

Lieutenant Kefalas Konstantinos, Trumpet

Lieutenant Chatziioannou Ioannis, Bass

Second Lieutenant Athanasiadis Nikolaos, Drums

Second Lieutenant Kaikis Ioannis, Trombone

Warrant Officer Malakis Leonidas, Baritone Sax

Sargent Major Konstantakios George, Tenor Sax

Sargent Major Samara Theodora, Flute  
Sargent Major Zotos Konstantinos, Piano  
Sargent Major Pavlis George, Percussion  
Sargent Major Terzis Panagiotis, Sound Mix  
Sargent Major Samaras Nikolaos, Sound Mix  
Sargent Major Tsotsis Thomas, Video

**Βιογραφικό συνόλου / Ensemble Bio**

Το Jazz Octet δημιουργήθηκε το 2014 με αφορμή τις εκδηλώσεις για τα «190 Χρόνια Στρατιωτικής Μουσικής». Μέχρι σήμερα έχει εμφανιστεί σε ποικίλους χώρους όπως στο Νομισματικό και Επιγραφικό Μουσείο, στο Βυζαντινό και Χριστιανικό Μουσείο, στο Μέγαρο Μουσικής Αθηνών και Θεσσαλονίκης, στην Τεχνόπολη του Δήμου Αθηναίων, καθώς και στην εκπομπή “Jazz in the City” του Τρίτου Προγράμματος. Έλαβε εξαιρετικές κριτικές για το project “Tribute to Duke Ellington”, που παρουσίασε το 2015, καθώς και για το “Cuba to the World” και “Blue Mood” που παρουσίασε το 2016 και 2019 αντίστοιχα.

The “Jazz Octet” was established in 2014 in order to participate in the “190 years Army Band” celebrations. Until today has performed at various places, like the stages of the Numismatic and Epigraphic Museums in Athens, the Byzantine & Christian Museum in Athens, the Megaron Concert Halls in Athens and Thessaloniki, at the Athens Technopolis Jazz Festival and has also performed at the “Jazz in the city” radio show broadcasted by the Third Public Radio Station of the National Radio Broadcaster. The band has received excellent critics for the “Tribute to Duke Ellington” project that was presented in 2015 and also the “Cuba to the world” and “Blue Mood” projects that were performed in 2016 and 2019 respectively.

**12<sup>η</sup> Συνεδρία: Ζητήματα ρεπερτορίου 2**

**12<sup>th</sup> Session: Repertory issues 2**

**Ομιλητής / Presenter**

Claudio Re, [claudiore123@hotmail.com](mailto:claudiore123@hotmail.com)

**Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title**

Complete Repertoire for the Wind Band: *raison d'être* and Approach

**Περίληψη / Abstract**

Over the last half century, the perceived lack of quality repertoire for the modern wind orchestra has prompted the profession to adopt a host of strategies focused on creating a new body of quality music. The commissioning of new literature, along with other initiatives and the widespread commercial distribution of printed music, have encouraged many modern composers to look for their niche into the band world. As a result, our programming has become heavily centered on music composed in the last fifty years, overlooking the long aesthetic and stylistic history of our medium. This trend is no longer innovative, reflecting the tradition of pre-romantic periods in which there was little or no historical awareness, and only contemporary music was performed. This paper will indicate evidence of current programming trends, argue for the relevance of original wind repertory from earlier periods, and discuss examples, possibilities, and opportunities for inclusion of such literature in the concert programs of both amateur and semi-professional bands.

**Βιογραφικό / Bio**

Claudio Re has a long association with Italian community bands and has appeared as a conductor, lecturer and clinician in several European countries and in the US. He holds a diploma in trombone from the Luca Marenzio Conservatory (Brescia, Italy), a Masters of Arts degree from the University of Northern Iowa (USA), and a Ph.D. in Musicology from the University of Florida (USA). He held conducting and academic positions at Kenyon College (Ohio, USA), Bethany College (Kansas, USA), and Cameron University (Oklahoma, USA). He is currently collaborating with EQ Brass (Helsingborg, Sweden) and with “El Sistema” at Helsingborgs Kulturskola.

### Ομιλητής / Presenter

Χαράλαμπος Μακρής, [charalamposmakres@gmail.com](mailto:charalamposmakres@gmail.com)

### Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title

Η μουσική των πνευστών στην Ευρώπη και ο ρόλος της μεταρρύθμισης του Alessandro Vessella στη διαμόρφωση της σύγχρονης ορχήστρας πνευστών

### Περίληψη / Abstract

Η εργασία αρχικά εξερευνά την σύσταση των συνόλων πνευστών κυρίως στον ευρωπαϊκό χώρο (Ιταλία, Γαλλία, Βρετανία) από τον 13<sup>ο</sup> αιώνα μέχρι και τις αρχές του 20<sup>ου</sup> αιώνα και την περίφημη μεταρρύθμιση του Alessandro Vessella (ιτ. riforma di Vessella). Η μπάντα είναι ένας μουσικός σχηματισμός που αποτελείται κυρίως από πνευστά και κρουστά όργανα. Κάποια μουσικά όργανα μπορεί να διαφέρουν σύμφωνα με την τοπική παράδοση και το χώρο μέσα στον οποίο στελεχώνεται και δραστηριοποιείται η μπάντα. Σήμερα, οι ουσιώδεις διαφορές είναι ελάχιστες και καθ’ αυτό τον τρόπο η τυπική σύνθεση και σχηματισμός των μπαντών παγκοσμίως χαρακτηρίζεται από μια τυπικότητα. Ο μαέστρος και συνθέτης έργων για μπάντα Alessandro Vessella (1860-1929) εφάρμοσε μια μεταρρύθμιση που στη συνέχεια θα επεκταθεί και εκτός Ιταλίας. Στα πλαίσια αυτής της μεταρρύθμισης πρότεινε έναν νέο τρόπο διάρθρωσης των οργανικών φωνών και των ομάδων οργάνων στην παρτιτούρα της μπάντας. Ο Vessella χρησιμοποίησε νέα ηχοχρωματικά κριτήρια για να μπορέσει να κατατάξει με έναν ενιαίο τρόπο τις πολύπλοκες και ετερογενείς οργανικές ομάδες που ήταν ο κορμός των μπαντών εκείνη την περίοδο. Στα τρία βιβλία που εξέδωσε, επιχειρεί να δώσει σαφή ορισμό στην μπάντα και προτείνει αριθμό εκτελεστών προκειμένου να προκύπτει πληρότητα σε τρεις βασικούς σχηματισμούς μπάντας: μικρή, μεσαία και μεγάλη μπάντα (ιτ. piccola banda, media banda, grande banda). Στο βιβλίο *Σπουδή Ενορχήστρωσης για μπάντα* (ιτ. *Studio di Strumentazione per banda*, εκδόσεις Riccordi), προβαίνει σε λεπτομερείς περιγραφές των εκτάσεων και των τεχνικών των πνευστών οργάνων που ήταν σε χρήση εκείνη την εποχή. Τέλος περιλαμβάνει δικές του μεταφορές συμφωνικών έργων σαν παραδείγματα των μεταρρυθμίσεων που προτείνει. Τέλος επιχειρείται μια σύγκριση με παρτιτούρες μπάντας Ελλήνων συνθετών και ενορχηστρωτών της ίδιας περιόδου αλλά και μεταγενέστερες που φυλάσσονται στο ιστορικό αρχείο της Φιλαρμονικής Σχολής Πάλλης, σε μια προσπάθεια να διαπιστωθεί η διείσδυση των ιδεών του Vessella στις μπάντες των Επτανήσων.

### Βιογραφικό / Bio

Ο Χαράλαμπος Μακρής (Κέρκυρα, 1981) αποφοίτησε από το Ωδείο Κέρκυρας (τάξεις Α. Καζιάνη και Κ. Χυτήρη) με πτυχία Αρμονίας, Αντίστιξης, Φυγής, Ενοργάνωσης Πνευστών-Διεύθυνσης Μπάντας και Δίπλωμα Διεύθυνσης Χορωδίας. Σπούδασε Διεύθυνση Ορχήστρας Πνευστών στην Ιταλία στο Istituto Superiore Europeo Bandistico (Corso Superiore di Direzione di Banda) και την Ακαδημία της Associazione Musicale Amadeus του Φέρμο. Είναι

μεταπτυχιακός φοιτητής, Master of Arts and Humanities - MA in Music του Open University της Αγγλίας. Σήμερα εργάζεται ως Αρχιμουσικός και Διευθυντής Σχολών της Φιλαρμονικής Σχολής Πάλλης στο Ληξούρι της Κεφαλονιάς και ως καθηγητής ανωτέρων θεωρητικών και ενοργάνωσης - διεύθυνσης μπάντας στο Ωδείο της Ιεράς Μητροπόλεως Περιστερίου. Συνεργάζεται με ορχήστρες πνευστών, Ακαδημίες και Ενώσεις Μαέστρων Μπάντας στην Ελλάδα και στο εξωτερικό (Δανία, Ιταλία, Ισπανία, Πορτογαλία, Αργεντινή, Μεξικό, Ισραήλ) και την Ιταλική ορχήστρα εγχόρδων Rimini Chamber Orchestra. Έργα και ενορχηστρώσεις του αποδίδονται συχνά από ορχήστρες πνευστών στην Ελλάδα και στο εξωτερικό.

### Όνομασία συνόλου / Ensemble name

Σύνολο Ευρωπαϊκών Κρουστών του Τμήματος Μουσικής Επιστήμης και Τέχνης / UOM Percussion Ensemble

### Τίτλος συναυλίας / Program title

Έργα για σύνολο κρουστών οργάνων Ελλήνων συνθετών του σήμερα / Percussion Works by contemporary Greek composers

### Προετοιμασία, διεύθυνση / Coached, conducted by

Πανάγιω Καραμούζη / Panagio Karamouzi, [ykaram@uom.edu.gr](mailto:ykaram@uom.edu.gr)

### Πρόγραμμα / Program

• Αναστάσιος Βασιλειάδης, *Λαϊκά κεντήματα* για σύνολο κρουστών οργάνων (επεξεργασία: Πανάγιω Καραμούζη) / Anastasios Vasileiadis, *Laika kentimata* for percussion ensemble (arranged by Panagio Karamouzi)

• Σπύρος Λάμπουρας, *Επιλογές από τα 13 κουαρτέτα για ταμπούρο* (προσαρμογή: Πανάγιω Καραμούζη) / Spyros Lambouras, *Selections from 13 snare drum quartets* (arranged by Panagio Karamouzi)

### Βιογραφικό συνόλου / Ensemble Bio

Το Σύνολο Ευρωπαϊκών Κρουστών του Τμήματος Μουσικής Επιστήμης και Τέχνης αποτελείται από προπτυχιακούς φοιτητές της ειδίκευσης κρουστών, υποψήφιους διδάκτορες και διδάσκοντες του τμήματος. Συνεργάζεται με τη συμφωνική ορχήστρα και την ορχήστρα πνευστών του τμήματος ενώ παράλληλα παρουσιάζει έργα αποκλειστικά για κρουστά όργανα ή μεταγραφές για αυτά σε συναυλίες μουσικής δωματίου. Στόχος του συνόλου είναι η μελέτη του ρεπερτορίου των κρουστών οργάνων από το μπαρόκ έως και σήμερα, και η διερεύνηση της ποικιλομορφίας τους. Παράλληλα με τον ερευνητικό του χαρακτήρα το σύνολο στοχεύει στην άντληση εμπειριών και την ενίσχυση της δραστηριοποίησης των μελών του αφουγκραζόμενο την ραγδαία εξέλιξη των πρακτικών εκτέλεσης των κρουστών οργάνων και του ρεπερτορίου τους όπως παρουσιάζεται παγκοσμίως.

The UOM Percussion Ensemble is formed by undergraduate students, PhD candidates and professors of the Department of Music Science and Art 's percussion department. The group explores works for percussion instruments stretching from baroque to contemporary music. Furthermore, it collaborates with the Music Science & Art department's symphonic and wind orchestra while, at the same time, performing works written exclusively for percussion instruments or arrangements for the same instruments in chamber music concerts. The main focus of the ensemble is the study of the diversity of the percussion instruments through their performing but also through the collaboration with other instrument sections. While maintaining a research core interest, the ensemble aims at the

gaining of a multitude of experiences and reinforcing the active engagement of its members keeping in pace with the rapid development of the performance practices concerning percussion instruments and their globally manifested repertoire.

**ΣΤΡΟΓΓΥΛΗ ΤΡΑΠΕΖΑ: ΝΙΚΟΣ ΑΣΤΡΙΝΙΔΗΣ / ROUND-TABLE: NIKOS ASTRINIDIS**

**Ομιλητής / Presenter A**

Βάλια Βράκα / Valia Vraka, [valvraka@megaron.gr](mailto:valvraka@megaron.gr)

**Τίτλος / Title**

Το Αρχείο του Νικόλαου Αστρινίδη στη Μουσική Βιβλιοθήκη «Λίλιαν Βουδούρη» / The Nikos Astrinidis Archive at the Music Library of Greece “Lilian Voudouri”

**Βιογραφικό / Bio**

Η Βάλια Βράκα είναι απόφοιτος του Τμήματος Μουσικών σπουδών του Ιονίου Πανεπιστημίου, κάτοχος πτυχίων Αρμονίας, Αντίστιξης και Φούγκας και πτυχιούχος πιάνου. Εργάζεται στη Μεγάλη Μουσική Βιβλιοθήκη «Λίλιαν Βουδούρη» από το 2002, αρχικά ως βοηθός μουσικολόγου στο Αρχείο Μίκη Θεοδωράκη και από το 2006 έως σήμερα εργάζεται ως υπεύθυνη του Αρχείου Ελληνικής Μουσικής. Κατά την διάρκεια όλων αυτών των ετών συμμετείχε σε προγράμματα ψηφιοποίησης αρχειακού υλικού, όπως το πρόγραμμα “Δημιουργία ολοκληρωμένης μονάδας τεκμηρίωσης και προβολής της ελληνικής μουσικής” που χρηματοδοτήθηκε από το επιχειρησιακό πρόγραμμα «Κοινωνία της Πληροφορίας» και εν συνεχεία υπήρξε επικεφαλής της ομάδας που εργάστηκε για τον εμπλουτισμό της ψηφιακής συλλογής που πραγματοποιήθηκε με τη χορηγία της Εθνικής Τραπέζης της Ελλάδος. Τέλος υπήρξε μέλος της ομάδας του ψηφιακού προγράμματος «Ευτέρπη: Ελληνικά τραγούδια για εκπαιδευτική χρήση – Ψηφιακό Μουσικό Ανθολόγιο», που πραγματοποιήθηκε σε συνεργασία με την Ελληνική Ένωση για τη Μουσική Εκπαίδευση καθώς μέλος των Ευρωπαϊκών προγραμμάτων Europeana Sounds και EuScreenXL.

Valia Vraka has been working in the Music Library of Greece “Lilian Voudouri” since 2002. In the period 2002-2006 she worked as an assistant musicologist for the Mikis Theodorakis Archive and since 2006 she has been working as a musicologist, head of the Greek Music Archive, having as main object the collection, classification and curation of the Greek archival material. She participated in the group that materialized the program “Creation of a unit of documentation and promotion of Greek music», which was supported by the operational program “Information Society” (3<sup>rd</sup> Community Support Frame/CSF, 2000-2006”, and, following that, she became then head of the group who worked for the increase of the digital collection which was accomplished due to the donation of the National Bank of Greece (2009-2011). She has also worked for the elaboration of an original study for the online project “Euterpe: Songs for schools - Digital Music Anthology” which is carried out in cooperation with Greek Society for Music Education G.S.M.E. Finally, she worked in the European digital projects, “Europeana Sounds” and “EuScreenXL”.

**Ομιλητής / Presenter B**

Άγγελος Πολίτης / Angelos Politis, [aggelos.pol20@gmail.com](mailto:aggelos.pol20@gmail.com)

**Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title**

Νίκος Αστρινίδης: Ο άνθρωπος, συνεργάτης και φίλος / Nikos Astrinidis: The man, partner and friend

**Βιογραφικό / Bio**

Ο Άγγελος Πολίτης Γεννήθηκε στις 23/3/1932. Το 1946 ξεκίνησε μαθήματα μουσικής και κλαρινέτου στην μπάντα του ορφανοτροφείου «Αριστοτέλης», του οποίου ήταν τρόφιμος. Το 1960 εισήχθη στο Κρατικό Ωδείο Θεσσαλονίκης, με διευθυντή τότε τον αείμνηστο Σόλωνα Μιχαηλίδη (ιδρυτή της Κ.Ο.Θ), από όπου και αποφοίτησε το 1970. Το 1950 προσελήφθη στην Φιλαρμονική του Δήμου Θεσσαλονίκης στην θέση του κλαρινετίστα. Κατόπιν εσωτερικών εξετάσεων της Φιλαρμονικής, έλαβε την θέση του υπαρχιμουσικού και εν συνεχεία του αρχιμουσικού. Το 1965 προσελήφθη στην Κ.Ο.Θ, στα όργανα φαγκότο και κόντρα φαγκότο. Διετέλεσε πρόεδρος του συλλόγου μουσικών της Κ.Ο.Θ. επί σειρά ετών.

Angelos Politis was born on 23/3/1932. In 1946 he began music and clarinet lessons in the orphanage band "Aristotelis", where he was an inmate. In 1960 he was admitted to the State Conservatory of Thessaloniki, where Director was the late Solon Michaelides (founder of the State Orchestra of Thessaloniki), from where he graduated in 1970. In 1950 he was recruited in the Philharmonic Band of the Municipality of Thessaloniki, taking the position of clarinetist. After internal examinations, he took the position of lieutenant musician and then chief musician. In 1965 he was recruited at the State Orchestra of Thessaloniki, playing bassoon and contrabassoon. He served as president of the State Orchestra of Thessaloniki musicians' association for many years.

#### Ομιλητής / Presenter C

Ηλίας Χρυσοχοΐδης / Dr. Ilias Chrissochoidis, [ichriss@stanford.edu](mailto:ichriss@stanford.edu)

#### Τίτλος ανακοίνωσης / Paper Title

Νίκος Αστρινίδης: Η δεύτερη εκατονταετία / Nikos Astrinidis: The next hundred years

#### Περίληψη / Abstract

Η εισήγηση αναφέρεται σε γενικά ζητήματα και τις προκλήσεις των επόμενων χρόνων. Το παρακάτω απόσπασμα θα προβληθεί στη διάρκεια του αφιερώματος: <https://www.youtube.com/watch?v=57F26-agPKw> (2'04").

#### Βιογραφικό / Bio

Ilias Chrissochoidis studied Musicology at the Aristotle University of Thessaloniki, the University of Liverpool, King's College London, and received his doctorate from Stanford University, where he still teaches music subjects. An internationally recognized Handel historian, he inaugurated academic interest in Nicolas Astrinidis in 1992 with his Diploma thesis on the composer's life and works. Serving as his archivist during 1988-1992, he was later responsible for the digitization of his scores, recordings and documents, and their dissemination through open access online platforms. Recently he has been championing the adoption of Astrinidis' oratorio *Saint Demetrios* by the City of Thessaloniki for annual charitable performances following the pattern of Handel's *Messiah*. He has created and maintains the following online resources:

<https://web.stanford.edu/~ichriss/Astrinidis.htm>; <https://www.youtube.com/channel/UCEA7t5jYo0MHz8UI94l4Wew>; <https://www.facebook.com/NicolasAstrinidis>

#### Ομιλητής / Presenter D

Κωστής Χασιώτης / Dr. Kostis Hassiotis, [khass@uom.edu.gr](mailto:khass@uom.edu.gr)

#### Τίτλος / Title:

Νίκος Αστρινίδης: έρευνα, ερμηνεία και εκτέλεση / Nikos Astrinidis: research, interpretation and performance

### **Βιογραφικό / Bio:**

Ο Κωστής Χασιώτης, απόφοιτος του Κρατικού Ωδείου Θεσσαλονίκης (SCTh), της Folkwang Hochschule für Musik του Έσσεν και Διδάκτωρ (DMA) του City University London / Guildhall School of Music and Drama (2010), είναι σολίστ όμποε, Καθηγητής και Διευθυντής του Εργαστηρίου Συνόλων Πνευστών (ΠΝΟΕΣ) του Πανεπιστημίου Μακεδονίας. Διδάσκει όμποε, μουσική δωματίου, ορχηστρικά αποσπάσματα και προετοιμάζει την Ορχήστρα Πνευστών και τα πνευστά της Συμφωνικής Ορχήστρας του Τμήματος. Έχει κάνει ανακοινώσεις σε διεθνή συνέδρια και έχει δώσει masterclasses και διαλέξεις σε Πανεπιστήμια της Σουηδίας, της Ισπανίας και των ΗΠΑ (2014-2018). Δίδαξε επίσης στο ΚΩΘ και υπήρξε για πολλά χρόνια μέλος των συμφωνικών ορχηστρών της πόλης. Τα ερευνητικά του ενδιαφέροντα περιλαμβάνουν: τεχνικές εξάσκησης και δοκιμών για σύνολα πνευστών, η επίδραση της ιστορικής και σύγχρονης επιστημονικής έρευνας στη μουσική εκτέλεση και παιδαγωγική, η ιστορικά ενημερωμένη παράσταση και κριτικές και ερμηνευτικές εκδόσεις μουσικών έργων.

Kostis Hassiotis, a graduate of the State Conservatory of Thessaloniki (SCTh), the Folkwang Hochschule für Musik, Essen and Doctor (DMA) of City University London / Guildhall School of Music and Drama (2010), is an oboe soloist, Professor and Director of the Wind Ensemble Laboratory (PNOES), University of Macedonia. He teaches oboe, chamber music, orchestral excerpts, and coaches the Wind Orchestra and the wind section of the Department's Symphony Orchestra. He has presented in several international conferences and he has given masterclasses and lectures in Universities in Sweden, Spain and the USA (2014-2018). He also taught at the SCTh and was a member of the symphony orchestras of the city. His research interests include: practicing and rehearsing techniques for wind ensembles, the impact of historical and contemporary scientific research on music performance and pedagogy, historically-informed performance and the critical and interpretive publications of music works.

### **Ομιλητής / Presenter E**

Βύρων Φιδετζής / Byron Fidetzis, [byronfidetzis@hotmail.com](mailto:byronfidetzis@hotmail.com)

### **Τίτλος / Title**

Ο Νίκος Αστρινίδης όπως τον θυμάμαι ως εκτελεστή, συνθέτη και άνθρωπο / My personal recollections of Nikos Astrinidis as a performer, conductor and person

### **Βιογραφικό / Bio**

Ο Βύρων Φιδετζής γεννήθηκε στη Θεσσαλονίκη. Ολοκλήρωσε τις μουσικές του σπουδές στη Μουσική Ακαδημία της Βιέννης, με διπλώματα σολίστ βιολοντσέλου και διεύθυνσης ορχήστρας. Έχει εμφανιστεί σε πολλές χώρες (Ευρώπη, Ασία, Αμερική, Αφρική), προβάλλοντας σταθερά τη νεοελληνική δημιουργία, την οποία και δισκογράφησε συστηματικά (εταιρείες LYRA, NAXOS, BIS). Διετέλεσε μόνιμος αρχιμουσικός της Εθνικής Λυρικής Σκηνής (ΕΛΣ) και της Κρατικής Ορχήστρας Αθηνών (ΚΟΑ), επικεφαλής ή προσκεκλημένος αρχιμουσικός σε ρωσικές και βουλγαρικές ορχήστρες, και καλλιτεχνικός υπεύθυνος της Συμφωνικής Ορχήστρας του Δήμου Θεσσαλονίκης. Χρημάτισε Καλλιτεχνικός Διευθυντής της ΚΟΑ (2004-2011). Από τον Νοέμβριο 2016 είναι συνιδρυτής και Καλλιτεχνικός Διευθυντής στη Φιλαρμόνια Ορχήστρα Αθηνών. Δίδαξε στο ΕΚΠΑ (1991-1993) και το Ιόνιο Πανεπιστήμιο (1997-1999), του Διοικητικού Συμβουλίου του οποίου υπήρξε μέλος (2014-2017). Διετέλεσε Πρόεδρος της Καλλιτεχνικής Επιτροπής των Μουσικών Σχολείων (1994-2005). Τιμήθηκε από την Ακαδημία Αθηνών (1975), την Ένωση

Ελλήνων Κριτικών Θεάτρου και Μουσικής (2000 και Μέγα Βραβείο Μουσικής 2016), και από άλλους φορείς. Εξελέγη επίτιμο μέλος της Ενώσεως Ελλήνων Μουσουργών (1986). Το 2010 αναγορεύτηκε επίτιμος διδάκτωρ του Πανεπιστημίου Αθηνών.

Byron Fidetzis was born in Thessaloniki. He completed his cello and orchestra conduction studies at the *Hochschule für Musik* in Vienna. He has co-operated with several orchestras in Europe, Asia, America, Africa. He was conductor and artistic director in several Russian and Bulgarian orchestras and in the Municipality of Thessaloniki Symphony Orchestra as well, permanent conductor at the Greek National Opera and the Athens State Orchestra. Artistic director of the Athens State Orchestra (2004-2011) and since 2016 of the Athens Philharmonia Orchestra. He has taught at the Athens University and the Ionian University. He was elected an honorary member of the *Greek Composers Association* in 1986. He has also received awards by the *Athens Academy* (1975), the *Panhellenic Theatre and Music Critics Association* (2000 and 2016). In 2010 he was nominated an honorary Doctorate at the *School of Philosophy, Department for Musical Studies in Athens University*. He has recorded a great number of several Greek composer's works for LYRA, NAXOS, BIS.

---